

સરસ્વતીચંદ્ર

૩

અવલોકન

વિદ્યાનાથ પ્ર. વૈદ્ય.  
એમ. આર. એ. એસ; પંજેર.

જે મુદ્રાસયમાં આ ગ્રન્થ છપાવ્યો તેની ન્યૂનતાને લીધે આ ગ્રન્થમાં અસંખ્ય ભૂતો, અયોગ્ય માત્રા તથા રેફરેન્સ વિગેરે થયા છે તે સુધારી શકાય તેવું ન હતું. અને સખેદ તેવુંજ વાચકવર્ગ આગળ મુકાય છે.

આ આવૃત્તિનો વ્યય કરી નાખવા વિદ્યાર્થી વર્ગને મફત આપી દઈ નવી આવૃત્તિનો પ્રસંગ લાવવા ઇચ્છા છે. તમ થોડા સુધારા તેમજ વધારા થવા ઇચ્છા છે.

# ગુજરાત વિદ્યાપીઠ ગ્રંથાલય

[ ગુજરાતી કૉપીરાઈટ વિભાગ ]

અનુક્રમાંક ૧૧૩૫૮- વર્ગીક

પુસ્તકનું નામ સરસ્વતીચંદ્ર ચપાલક

વિષય ૩-૩:૬

“ સરસ્વતીચંદ્ર ”

૩

અવલોકન.

વિશ્વનાથ પ્ર. વૈદ્ય.

વિશ્વનાથ મ. વૈદ્ય બી. એ. બેરીસ્ટર-એટ-લો.

વાઈસ-પ્રેસીડન્ટ બોમ્બે ગ્રાન્ય.

રાયલ એસીયાટીક સોસાયટી.

---

અવલોકન સંબંધી.

ઉપોદ્ધાત.

લે. મણિલાલ નથુલાલ દ્વિવેદી બી. એ.

विद्यापीठ ग्रंथालय  
समस्याए  
ग्रंथालय ऑनलाइन संग्रह  
११३५८

१-११-११ विभागे

## ઉપોદ્ધાત.

રા. રા. ગોવર્ધનરામ માધવરામ ના “સરસ્વતીચંદ્ર”નું અવલોકન કર્યા પછી, તદ્વિષયક ઉપોદ્ધાતરૂપે કાંઈ લખવા મને રા. રા. વિશ્વનાથ પ્રભુરામે કહ્યું. એ પ્રસંગનો ચોખ્ખો લાભ લઈ મારા મનમાં જે વિચાર અવલોકન સંબંધે કાંઈક રમી રહ્યા છે તેજ પ્રદર્શિત કરવા ઉચિત ધારું છું.” સરસ્વતીચંદ્ર ” ના ગુણદોષનું વિવેચન કરવું કે તેના ઉપરના અવલોકનની પરીક્ષા કરવી એ કર્તવ્ય મેં માથે લીધું નથી, એ ઉભય પરત્વે વાંચક પોતે, મારા અવલોકન સંબંધી ઉદ્દ્યારને વિચારી પોતાનું મત બાંધી શકશે.

પ્રખ્યાત શ્રી ભોજરાજે પોતાની રાજમાર્તંડ નામની ચોખ્ખો સૂત્ર ટીકાના મંગલાન્તે ઠીક કહ્યું છે કે દુર્બોધં ચદતીવ તદ્વિજહતિ સ્પષ્ટાર્થમિત્યુક્તિભિઃ સ્પષ્ટાર્થે ત્વતિવિસ્તૃતિ વિદધિતિ વ્યર્થેઃ સમાસાદિ કૈઃ । અસ્યોનેડ્નુપયોગિભિર્વિહૃતૈર્નર્થઃ અમં તન્વતે બોષ્ઠુણામિતિ વસ્તુવિક્લવકૃતઃ પ્રાચેણ ટીકાકૃત । #

જે દુર્બોધ હોય તેને “એતો સ્પષ્ટ છે ” એમ કહીનેજ તણ દે છે, ને જે સ્પષ્ટાર્થ હોય તેના ઉપર પંડિતાઈ બતાવવા, નકામા નકામા સમાસાદિના વિગ્રહ સમજવવાનું ડોળ કરી બહુ ટાયણું વિસ્તારે છે; ન્યાં નર ન હોય તેવે ઠામે કેવળ નિરૂપયોગી બહુ બહુ વાતો દાખલ કરી ઉલટા વાંચનારને માથા જમ પેદા કરે છે; એમ માથયઃ ટીકા કરનારા જે શુદ્ધ મૂળ વસ્તુ હોય તેને કેવળ ચુંધી નાખે છે.



સત્ય છે કે ટીકાકારો વસ્તુ વિકલવ કરનારાજ છે. પોતાના પાંડિત્યનું દર્શન કરાવવાની મિથ્યા લાલચમાં તેઓ પોતાનું કર્તવ્ય વિસરી જાય છે, ને જેનું વિવેચન કરવાનું છે તેને બાજુ પર મૂકી માત્ર પોતાના પાંડિત્યનું વિવેચન કરવા બેસે છે. ભોજરાજે આ અભિપ્રાય આપ્યો તે વખતે તેના હૃદયમાં શ્રી શંકરાચાર્ય, કે શ્રી મલ્લિનાથ જેવા વિવેચકો નહિજ હોય. યદ્યાપિ ટીકાકારો મૂળ વસ્તુનો વિકલવ કરનારા છે એ નિઃસંશય છે, તથાપિ ટીકાકારોને લીધેજ કાવ્ય, શાસ્ત્રઆદિ અનેક દર્શનના પ્રજ્વેતા અમરત્વ ભોગવવા સમર્થ થયા છે એમ કોણ નહિ સ્વીકારે? કાલીદાસને મલ્લિનાથે અમર કર્યો છે, જેમ તેના પાશ્ચાત્ય સમઘર્મા શેક્સપીઅરને જરવાઈ-સે અમર કર્યો છે. શેક્સપીઅર અંગ્રેજ કવિ છતાં પોતાના દેશીઓથી એટલો અવમાનિત હતો કે તેની મહત્તા અને ચમત્કૃતિ સમજાવવાનું માન એક પરદેશી જરમનને ધટે છે. કાળે કરીને જ્યારે નાટકશાળાના પડદા સંભાળનારાને સંભારનારા અસ્ત થયા, અને દેશકાલ પ્રમિતમૂર્તિ ઉપરથી હૃદયના આવેશનાં આવરણ દૂર થયાં, ત્યારે-મોડું તો મોડું, પણ અસંશય યોગ્ય માન જેને ઘટતું હતું તેને મળ્યું. ગુણની મણુના તેના ઉદ્ભવની સાથેજ થાય એવું તો કવચિત્તજ અને છે, પણ તે થયા વિના રહેતી નથી. ઉત્પત્ત્યતેસ્તિ મમકોડપિ હમાનઘર્મા કાલો હાયં નિરણ ચિર્વિપુલાય વૃષ્ટી \*

\* છે એ સુમાન મમ કે પછી કોઈ કારો;  
 પૃથ્વી વિશાલ વળી કાલ અનંત બાસે,  
 માલતી માધવ બાપાન્તર.

એમ જે ભવભૂતિએ કહ્યું છે તે વાસ્તવિક છે. એ વાક્ય પણ “ટીકાકારોથી નિર્વેદ પામીને સાથે સ્વગુણાભિમાની પંડિત કવિએ કહ્યું છે. ને તેની સત્યતા કાલે સિદ્ધ કરી છે.

આટલું તો આપણે ટીકાકારોના સંબંધે કહ્યું પણ પ્રકૃત વિષય સાથે એને કાંઈ સંબંધ છે? ટીકા એ શબ્દના અર્થમાં જે અન્તર આજ થઈ ગયું છે તેને લીધે આ શંકાનો અવકાશ છે. લોક એમજ જાણે છે કે ટીકા એટલે નિંદા; કોઈનો દોષ કાઢવો, ગુણમાં દોષ આરોપવો ! ટીકા શબ્દનો મૂલ અર્થ તો માત્ર સ્પષ્ટિકરણ, વિશેષ વિચાર, વિવેચન, અવલોકન, એટલેજ છે; ને આપણે જે કહી ગયા તેપણુ તેનેજ માટે. ટીકાનો જે અર્થ આજ કાલ પ્રચલિત છે તેને ટીકા કહેવા-યજ નહિ. તેની જરૂર પણ નથી. એનું નામતો માત્ર નિંદા છે, ને તે અધમ લેખકોની હિપજીવિકા છે. એના વિષે આપણે કાંઈ બોલવાની જરૂર નથી. દા. જો-સને બહુ માર્મિક રીતે એવા નિંદકો માટે કહ્યું છે કે “તેમનામાં જે ન્યૂનતા હોય છે તેને પૂર્ણતારૂપે જણાવવા એવા લોકો કોઈ સંપૂર્ણ જણાતા મહાશયો ને નીચા નમાવવા વેવલાં વીણે છે, કે તેમ કરવાથી તેઓ પોતે કાંઈ પ્રસિદ્ધિ પામે. પણ તેમને જે અપ્રસિદ્ધિ અતિ ઉચિત છે તેમાંજ રહેવા દેવાનો એકજ રસ્તો છે, ને તે એ કે તેમની કાંઈએ દરકાર ન કરવી.”

લોક અર્થાત્ વાંચક વર્ગ પણ એમ જાણે છે કે ટીકા થવી એ મહા હાનિ અને કષ્ટ છે. ટીકા થઈ એટલેજ જાણે કાંઈક દૂષણ છે એમ સિદ્ધ થઈ ચુક્યું ! આવી લોક ભ્રમ પણ અધમ ટીકાકાર

રના અસહાયરજુથી પેદા થયેા છે. પણ એમાં કાંઈ સાર નથી. નિંદા કરનારની નિંદા સત્ય હોતી નથી, ને નિંદાને બદલે, વાસ્તવિક ટીકાકારના મતભેદથી, જે હોય તેને દૂષણ લાગતું નથી. લોક એમ માનતા હોય કે એક માણસ જે બાળે અથવા બોલે તે ત્યારેજ ખરું કહેવાય કે બ્યારે તેને સર્વ પ્રમાણ કરે, તો આ કરતાં વધારે મોટી ભુલ બીજી કાંઈ નથી. શ્રીરામ જેવા અકલંકિત મહાત્માનું શુદ્ધ ચરિત્ર પણ લોક દષ્ટિએ કેવળ અદ્વિત નથી, તો સામાન્ય આચારવિચાર પરત્વે મનુષ્ય માત્ર એકમત થાય એમ આશા રાખવી બ્યર્થ છે. એવું સામાન્યતઃ મનાય છે કે “ સૌ શાણ્ણાનો મત એકજ ” તથાપિ મારું માનવું એમજ છે કે મતભેદ એ કાંઈ પણ દેશની વિદ્યા સમૃદ્ધિનું સુચિન્દ છે, ને જેમ વસ્તુમત્યા અનિવાર્ય છે તેમ લાભકારી છે. સત્ય છે તે એવું નથીકે મતાંતર સહન ન કરી શકે. જે અસત્ય છે તેજ મતાંતર સહન કરવા અસમર્થ છે. ગમે તે બાબુએથી જુઓ પણ સત્ય પ્રતિમા સર્વથા એક રૂપેજ સમજાશે; પણ અસત્યતો માત્ર જે બાબુએથી જેવાને લીધે સત્યાભાસ જણાઈ શકાતું હોય, તેટલી બાબુએથીજ ઈષ્ટ રૂપે સમજાશે. આમ સત્યને મતાંતરનું ભય નથી. મતાંતર સહન કરવું અતિ ઉદાર બુદ્ધિ અને વિજ્ઞાન વિદ્યા પ્રસાદનું ફળ અથવા લક્ષણ છે. ત્યારે લોક એમ સમજે છે કે ટીકા થઈ એટલેજ દોષ સિદ્ધ થયેા તે ખમ છે એટલુંજ નહિ, પણ જેના ઉપર ટીકા નથી જતી તે દોષવાળું છે એમ હોવાનો સંભવ છે. જે મંથ, જે લેખ, જે ઉક્તિ, વિદ્યવ્યયનિ ચોખ્ખા થઈ તે, વધારા મતાંતર અસ્ત હોય તથાપિ, સાર્ય છે, ધન્ય છે, ઉત્તમ છે વિશુદ્ધ છે.

ત્યારે હવે આપણે ટીકા શબ્દનો અર્થ સ્પષ્ટ કરવા સમર્થ થઈશું. ટીકા એ શબ્દ પ્રાચીન સમયમાં તો વિવેચન કે વિવરણ માટે રૂઢ હોય એમ જણાય છે. પ્રકૃત સમયમાં, પાશ્ચાત્ય રીતિને અનુસરતાં, જે રીતે ગ્રંથાદિને તપાસવાનો પરિચય પ્રચલિત છે, તેને ટીકા એ નામ ધટતું નથી. અંગ્રેજીમાં એને “રિવ્યુ” કહે છે, ને તેનો ધાત્વર્થ “પુનરાવલોકન” એટલોજ છે. એટલે આપણી ભાષામાં પણ એને આપણે અવલોકન એમ કહીએ, કે એવાજ અર્થના કાંઈ શબ્દથી વ્યવહરીએ, તો યથાર્થ છે. એમ કરવાનું બીજું પણ કારણ છે. ટીકામાં જે હોય તેનોજ આશય સ્પષ્ટ કરાય છે. અવલોકનમાં તે ઉપરાંત તે વિષયનું સાંગ સંક્રાંતન નિરૂપાય છે. જે વિષય હોય તેજ વિષયને પુનઃ અવલોકી તેનું રૂપ જેવું નિરૂપકે આલેખ્યું હોય તેવું અન્ય રીતે, પણ મૂળને અધિક પ્રકાશ મળે તેમ, સ્પષ્ટ કરવું એ અવલોકનનો વિષય છે. શબ્દ બેદ નક્કી કરતાં, આ પ્રમાણે આપણે અવલોકનનો અર્થ પણ જોઈ લીધો. દોષ કાઢવા ખેસવું એ અવલોકન નથી. અર્થાત્ અવલોકનનો હેતુ નથી. એટલે સુધી પણ કહીએ કે અમુક રચનાને સારી નરસી જણાવવી એ પણ તેનો હેતુ નથી. અવલોકનનો હેતુ તો માત્ર એટલોજ છે કે પ્રકૃત વિષય જેવો આલેખાયો હોય તેવો સ્પષ્ટ કરતાં તેના ઇતરથા સિદ્ધ થતા સંપૂર્ણ રૂપે વાચક આગળ મૂકવો. એમ કરતાં હેયોપાદેય અંશ બતાવવા પડે તેમાં કાંઈ હાનિ નથી, પણ તે બતાવવા એજ અવલોકનનો હેતુ નથી. બીજી રીતે ખોલીએ તો પ્રકૃત લેખકને ઉપદેશ આપવો એ અવલોકનનો હેતુ કે વિષય નથી, તન્નિરૂપિત વિષયને સ્પષ્ટ કરી વાંચકને શુદ્ધ બોધ કરવો એ તેનો હેતુ ને વિષય છે.

ત્યારે એમ કહ્યના થાય કે પ્રકૃત વિષયનો નવીન અંચળ લખવો ? ના. એમ કરવામાંજ આપણા આજ કાલના કહેવાતા ટીકાકારો ગોથું ખાય છે. પોતાના મનમાં કોઈ વિષયનું રૂપ મમે તેવું કલ્પેલું હોય તેને, અને તેજ વિષય જે રૂપે પ્રકૃત નિરૂપકે ચિતર્યો હોય તેને કાંઈ સંબંધ કરાવવો એ મોટી જીલ છે. એજ જીલમાં ટીકા કરવાનું ડોળ રાખનારા વારંવાર પડે છે, ને સુર્યમાં પણ અંધારું દેખી બીજાને પણ દેખાડવાનો વ્યર્થ પ્રયત્ન કરે છે. આગળ લખી મયો છું કે મતાંતર સહન કરવું એ ઉદાર બુદ્ધિનું લક્ષણ છે. તો વિષયને રૂપાંતરે નિરૂપનારને પણ સહન કરવો એ અવલોકન કરનારનું પ્રથમ અને મુખ્ય કાર્ય છે. પોતે તે વિષયને કેવો નિરૂપત એ બતાવવાનું કામ તેનું નથી, પણ જેવો નિરૂપિત કર્યો છે તેવો શ્રા પ્રકારે કર્યો છે તથા તેમાં શું રહસ્ય છે એ જામળાવવાનું તેનું કર્તવ્ય છે. એટલાજ માટે આપણાં જાણીતાં અનુબંધ ચતુષ્ટયનો વિવેક રાખેલો છે. પ્રત્યેક અવલોકનકારે એ ચાર અનુબંધ પૂર્વક પ્રતિલેખને અવલોકવો, એટલે ઉક્ત દોષ થવાનો સંભવ પ્રાયશઃ આવશે નહિ. અનુબંધ ચાર છે. વિષય, સંબંધ, પ્રયોજન અને અધિકાર. વિષય એટલે લેખનો વિષય; સંબંધ એટલે તે લેખ અથવા લેખક અને પ્રતિપાદ્ય વિષયનો સંબંધ; પ્રયોજન એટલે એ લેખની પ્રવૃત્તિનું કારણ; અને અધિકાર એટલે કોને માટે એ લેખ રચાયો છે તે, આ ચાર વાતનો યોગ્ય વિચાર કરી અવલોકન ચલાવ્યું હોય તો પોતાના અભિપ્રાયો અંદર ન આવી જતાં પ્રકૃત વિષયના રૂપનેજ સ્પષ્ટ કરવામાં વળગી રહી શકાય, અને એમ

અવલોકનકાર પોતાના કૃત્યમાં વિજયી નિવડે. અવલોકનનો હેતુજ ઉપદેશ આપવાનો છે, અર્થાત્ જે વિષયનો લેખ હોય તે વિષયથી જે લાભ છે તે લાભને અધિકતર ફલપ્રદ કરવાનો છે. કેવલ “સાર” કે “નહાર” એમ મત આપવાનું કામજ તેનું નથી, કેમ કે કારણ વિનાનો મત, સારો હોય તથાપિ, જુદામાનને સંતોષ આપી શકતો નથી, ને સકારણ નહારો હોય તો પણ તેમને તે માન્ય થવામાં નિષ્ફળ થતો નથી. આટલુંજ નથી, પણ એવો મત એ તો ગૌણ વિષય છે, ને તે જ્યારે મુખ્ય વિષય, એટલે પ્રકૃત વિષયનું સ્પષ્ટ-કરણ, તેના અંગે હોય ત્યારેજ આસ્વાદ્યુક્ત લાગે છે. માટે વિષયનું નવુંજ રૂપ પોતે બાંધવા એસવું એ કેવળ ભુલ છે, ને તે તજવા માટે અનુબંધ ચતુષ્ઠય ઉપર લક્ષ રાખી વિવેક કરવો. અનુબંધ ચતુષ્ઠય ઉપર લક્ષ રાખી વિષયનું અધિક સ્ફોટન કરવું એજ અવલોકન કરનારનો આશય હોવો જોઈએ. એનું પ્રાચીન પ્રમાણ તો એજ છે કે કોષ પણ સંસ્કૃત ગ્રંથ હું કહું છું તેથી જુદા પ્રકારની ટીકાવાળો જડતો નથી. માલવિકાગ્નિ મિત્ર કે રત્નાવલી કે નાના સ્તોત્ર તે પણ અતિ ઉત્તમ ટીકા વડે ધણાં ગૂઢને રહસ્યવાળાં જણાયાં છે. મને લાગે છે કે એજ ગ્રંથો કે એક માલતી માધવ, કે ઉત્તર રામચરિત, શકુંતલાદિ પણ, હાલના “ટીકા” કરનારોને સોંપ્યાં હોય તો તેમને બાજેજ તેમાં પ્રતિ પદ દોષ જડયા વિના રહે. અરે! પાણીનીયનાં ઢુકાંઢુકા સૂત્રમાંથી બાકરણનો બાપ્યાન્ત અનન્ત બંડાર, કે બ્યાસ સૂત્રથી વેદાન્ત લાખ્યાનો વિપુલ સમૃદ્ધ આમ હોત તો જન્મ પામ્યો હોત! ત્યારે એજ સિદ્ધ છે કે અવલોકનકારનો

હેતુ વિષયના અનુબંધને અનુસારે તે વિષયને અધિક સ્પષ્ટ કરવા વિના બીજો છે નહિ, હોય નહિ, હોવો ઘટે નહિ.

બીજી પક્ષ એક શંકા ઉઠશે. શાસ્ત્ર સિદ્ધ નિયમાનુસાર વિવેક કરવો એ અવલોકનકારોને સિદ્ધિપ્રદ છે કે નહિ? આ શંકાના સમાધાન પરત્વે ઐકમત્ય હોવું અશક્યવત્ છે, તથાપિ વિચારી જવું જોઈતું નથી કે મહા લેખિકાના પ્રયોગ એજ એ શાસ્ત્રના પક્ષ કારણરૂપ છે; એટલા ઉપરથીજ નિરંકુશાઃ કવચઃ એ સંસ્કૃત ઉક્તિ, અને “લાઇસેન્સ” ઇત્યાદિનો પાશ્ચાત્ય વિચાર, બે ઉદ્ભવ્યાં છે. અર્થાત્ સિદ્ધ મહાશયોના પ્રયોગ આગળ શાસ્ત્ર, એક સમયે, અસિદ્ધ ગણાય તો પણ બાધ નથી; તથાપિ સુદૃઢ અને વિશાળ અવલોકન શક્તિના પ્રભાવે જે નિયમો અનાદિ ઇતિહાસથી સિદ્ધ માન્યા છે તેમનો અનાદર પણ બોધ્ય નથી. આરંભમાં શાસ્ત્ર દૃષ્ટિએ વર્તવુંજ યોગ્ય છે, આવશ્યક છે, સંપૂર્ણ થવાયું હોય તો પછી યથારુચિ જવામાં બાધ નથી. એમાં પણ બે વાત છે. વિષય માત્ર દ્વિપ્રકારે રહેલા છે. સિદ્ધ અને કલ્પિત, અથવા અનુભવ વિષય અને વિચાર વિષય, જે જે સિદ્ધ વિષય છે, તેમાં તો શાસ્ત્રની શૃંખલાને વળગી રહેવાથી કશો લાભ નથી, ઉલટી હાનિ છે. સિદ્ધ વિષયની શૃંખલા તોડવાથીજ કપિલ, છુદ્ધ, શંકર; ગેલીલીઓ, બેકન, કેન્ટ, આદિ અનેક મહા પુરૂષો થયા છે. કલ્પિત વિષયમાં પણ તેમ નથી થયું એમ નથી, પણ તેમાં શાસ્ત્ર સંપ્રદાયને વળગી રહેવાથી વધારે લાભ છે. માધ કે ભારતિ કવિના કાવ્યને જીવજૂતિકે કાલીદાસનાં કાવ્ય સાથે, કે યોગ

અથવા હાથડનની રચનાને વર્ડસ્વર્થ કે શેલીના તરંગ સાથે સરખાવીએ તો તુરત એમ સિદ્ધ થાય કે શાસ્ત્ર શૃંખલા આવા વિષયમાં પણ લાભકારી નીવડી નથી. છતાં જ્યાં કલ્પના માત્રજ આપણને રસ્તો બતાવવામાં સહાય છે, ત્યાં પૂર્વના અનુભવે સિદ્ધ કરેલાં નિયમોનો કેવલ અનાદર ઈષ્ટ નથી. એ અનાદરથીજ ઉત્તમતા સિદ્ધ થાય છે એમ જે સમજવું છે તે સમજણનાં પરિણામ તો આપણને નિલ અનુભવાય છે. જે પતંગવત લેખલીલા આપણી દ્રષ્ટિ મર્યાદામાં પ્રતિ સૂર્યોદયે ઉદય પામી અવિકૃત તેજસ્વીના નૈમિત્તિક અસ્ત સમયે નિતાન્ત નાશ પામે છે તે એનુંજ શોચનીય પરિણામ છે. કાવ્ય તત્વ દર્શન, ઇત્યાદિ કલ્પના પ્રભવ શાસ્ત્રોમાં પ્રાચીન અનુભવ બહુ ઉપયુક્ત થાય છે, તો પણ તેનાજ દાસ થવાની ભલામણ હું પોતે તો, લેખક કે અવલોકનકાર કાંઈને કરી શકતો નથી. એક ઉદાહરણથી વાત સ્પષ્ટ કરવા પ્રયત્ન કરું. લોક બાણ છે કે કાંઈ પણ કલ્પવું, ગોઠવવું, એ કલ્પના છે. ચાર પુરુષ એ સ્ત્રી, અને એ ચાર ગીત, એટલે કલ્પિત કથા, જેને કાદંબરી એ હાસ્યજનક નામથી તેઓ ઓળખે છે, તે થઈ; આવી કથાઓનાં પાત્ર બુઓ, તેમની વૃત્તિ બુઓ, તો તમને હમેશાં કોઈ પણ ગામના ગમે તેવા વિભાગમાં સહજમાં સોવાર નજરે પડે. આવી રચનાથી શો લાભ છે? એનાથી હૃદયમાં કયો વિસ્તાર વ્યાપવાનો છે, બુદ્ધિમાં શી શક્તિ ઉમેરાવાની છે, કે સંસારમાં ઉત્તમાધિકારી ગૃહસ્થપણું ઉદભવવાનું છે? એ વાર્તા તે કલ્પના નથી પણ માત્ર રચના છે. તેમાંનાં પાત્ર ખરાં



નથી, પણ ઉભાં કરેલાં છે, કદ્યેલાં નથી. \* કલ્પનામાં કાંઈક દિવ્ય શક્તિ છે, કાંઈક આદ્રતા છે, કાંઈક રસાવન છે. તેની દૃષ્ટિ જે ઇષ્ટભાવ હોય તે ઉપજાવવાને, તેમાં જ ખીજાને પીગ-જાવવાને સમર્થ છે. તેની અસર આજીવિત છૂટતી નથી. એવી કલ્પના કરવા માટે શાસ્ત્રાનુશીલનની આવશ્યકતા નથી, પણ જે લોક, રચના માત્રને જ કલ્પના ઠરાવી ખ્યાતિ પામવા મથે છે તેમને શાસ્ત્રાનુશીલનથી બહુ અપ્રતિમ લાભ છે. અવ-લોકનકારને તો પાછું અનુબંધ ચતુષ્ટય ઉપર જઈ તપાસ કરવાનું છે, પણ તેમાં તેણે ક્યાં શાસ્ત્રને જ વળગવું, ક્યાં ખીજા-ને જ જોવું, તે આ રીતે સ્પષ્ટ થઈ શકે. તત્ત્વ શાસ્ત્રમાં પણ એવું જ છે. પ્રાચીન ઇતિહાસ અતિ લાભપ્રદ છતાં, તેને જ વળગી રહેવું એ જ ઇષ્ટ નથી. સર્વત્ર નૂતનતાનો ઉદ્ભવ શાસ્ત્રોદ્ધાનથી થયો છે, પણ તેમ કરવાની શક્તિ શાસ્ત્રાભ્યાસથી આવી છે. આમ જ્યારે દ્વિધા નિયમ બતાવ્યો ત્યારે સિદ્ધ એક જ વાત શી છે કે, જેને અવલોકનકાર પકડે.

---

\* આ સ્થલે કોઈને સહજ શંકા થાય કે સ્વભાવ માત્ર, અર્થાત જેવું છે તેવું જ વર્ણન હોય તે શું નિરર્થક છે? તેમાં બુદ્ધિ શક્તિની જરૂર નથી? મારું મત એમ નથી કે તેમાં બુદ્ધિની જરૂર નથી કે તે વ્યર્થ છે. પણ તેમાંથી પણ એકત્ર કોઈ ઉચ્ચતર ભાવ ફળતો ન હોય તો એ પ્રયાસ કેવળ ચર્ચિત ચર્ચણ હોઈ નિઃસાર છે. જે અંગરેજીમાં “રીએલિસ્ટિક” પદ્ધતિ કહે છે, તે આ પ્રમાણે લેખન શક્તિનો સાર નથી, તેવું એક અંગ છે, ને જ્યાં જ્યાં કોઈ ઉત્તમગણિલાભ કે ઉત્કૃષ્ટ બાવની એકત્ર રૂપે પણ ચૂંચક નથી—જેવી તે ચારંવાર હોય છે—ત્યાં તો નિઃસાર, અધમ જ છે.

બધામાં સિદ્ધ નિયમ અનુભવ એજ છે: આ વિશ્વની જેવી રચના છે, તેના જેવા નિયમ છે. તેમાંનાં મનુષ્ય પ્રાણી પદાર્થ ઇત્યાદિની જેવી પ્રકૃતિ છે, તેનાથી વિદ્વદ્ કાંઈ પણ વાત ન હોય એજ તે વાતની યોગ્યતાની પૂર્ણ સૂચના છે. ગમે તેવા સંભવ પણ શક્ય હોય એજ તેમને યોગ્ય ગણવાની કસોટી છે. અવલોકનકારને નાના નાના લેખનું અવલોકન કરવાનું નથી, તેને આખા વિશ્વનું, જન સ્વભાવનું, ને અનેક સંભવોનું સૂક્ષ્મ અવલોકન કરવાનું છે, કે જેથી વિવિધ કલ્પનાથી ઉદ્ભવતાં ચિત્રની શક્યાશક્યતાનો વિવેક કરી તેમાંથી તે સાર કાઢી શકે. સિદ્ધ કે કલ્પિત શાસ્ત્ર માત્રની પ્રવૃત્તિ આ વિશ્વના ચમત્કાર કે સંભવનો ખુલાસો આપવા માટેજ છે. એક સરસ કાવ્યથી માંડીને તે રસાયન કે ખગોલ કે બૃહસ્તરના શોધ પર્થત, કે તત્ત્વજ્ઞાનના રહસ્ય પર્થત પણ હેતુ તેનો તેજ છે. તો એ હેતુ પાર પાડવામાં જે જે સંબંધે જે જે સંભવ કે સિદ્ધ અનુભવ યોજ્યા હોય તેમને માત્ર શક્યતાના ધોરણથી તપાસવા અને એમ કરતાં તે સંભવોની યોજનાથી ચાલતી વિશ્વ રચનાને સમજવામાં, એક અતિ અલક્ષિત અંશે પણ, સહાય મળતી હોય, ચાલતી નિરૂપિત પ્રવૃત્તિને ઉત્કૃષ્ટ કરવામાં સહજ પણ માર્ગ બતાવાતો હોય, તો તે મુખ્ય રીતે સ્પષ્ટ કરી પ્રયત્નને સાર્થક ગણવો. ત્યારે શક્યતા અને ઉપયોગ એ એજ વાત, અનુબંધ અનુષ્ઠય ઉપરાંત, અવલોકન કારે લક્ષમાં લેવાની છે. દેશકાલાદિ જે જે વિચાર છે તે શક્યતામાંજ અંતર્ભૂત છે, ને એ શક્યતા તથા ઉપયોગ ઉભયને પ્રાચીન શાસ્ત્રકારો ઝૌચિલ એવું એકજ રમણીય નામ આપે છે.

શાસ્ત્રસિદ્ધ નિયમો પણ દેશકાલમત ઔચિત્યને વશ છે; કેમ કે શાસ્ત્રનો ઉદ્ભવ જે અનુભવથી થાય છે, તેના પ્રયોગ આ અધટિત થટના પરીક્ષી માયામાં નિલ નવા નવા ચાલતાજ છે. એવાં ધણાં ઉદાહરણ મળી આવે કે જ્યાં અનેક પ્રાચીન નિયમ અર્વાચીન સમયે બદલાઈ ગયા હોય છે. એક નાટ્ય શાસ્ત્રમાંજ લખ્યે તો પ્રસ્તાવનાનો જે આવશ્યક નિયમ “ નાસુચિતં વિશેત્પાત્રમ્ ” એ ભરત મતાનુસાર હતો; તે હવેની રંગરચના જેતાં ખડુ જરૂરનો નથી. એમજ નવીન રંગ રચના એ “ પ્રવેશ ” પાડવાનો પ્રયોગ દાખલ કરાવ્યો છે તે આવશ્યક અને યોગ્યજ છે. વળી નાટકાદિ પરત્વે પણ નિર્વાહણ સંધિમાં કરેણા ન જોઈએ, અથવા અદ્ભુત જોઈએ. આવો જે શાસ્ત્ર પ્રચાર છે તે વર્તમાન સમયને કવચિત્જ સુસ્થિત ભાગે તેવો છે. કાવ્યાદિ પરત્વે આવું છે એમ નથી, પણ શાસ્ત્ર માત્રમાં એવું છે. એટલે અવલોકનકારે કેવળ શાસ્ત્રબદ્ધ થવું અનેકવાર હાનિકારક છે.

શાસ્ત્રશૃંખલાને ક્યાંસુધી સ્વીકારવી એ સમજાવતાં આપણે ઔચિત્યનો વિચાર નિયામક કરાવ્યો. એ ઔચિત્યને અંગેજ એક બીજે વિચાર પેદા થાય છે. લેખ માત્રમાં જે કથાકાવ્યના ટીકાદિ વિષયના લેખ છે તેમાંનાં પાત્રોનાં વર્તનાનુકૂલ રૂપ પરત્વે ધણાં ભિન્ન ભિન્ન વિચારો છે. આમાં માફ અધીન મત તો એજ છે કે ઔચિત્ય ભંગ ન થતો હોય તો કોઈ અદ્ભુત કાદ્દપનિક નિયમને વળગી વસ્તુ યાચાત્મ્ય બગાડવાની જરૂર નથી. “ ચોષટિકલ જરિટસ ” ( કવિ કદિપત ન્યાય ) એ

સારાને સારું, નહારાને નહારું, એમજ ફળ આણવામાં રહ્યો છે, ને તે યોગ્ય છે, પણ તેમાંજે વાસ્તવિક ન્યાયથી વસ્તુ ગત્યા જે થતું હોય તેને ઉઘટાવી નાખીએ કે એ ન્યાયનીજ ખાતર અકલ્પિત કલ્પના કરવી એ ઐચિત્ય નથી. આ ઐચિત્યને કેટલાક આધુનિકોએ એટલે સુધી તાણી મૂક્યું છે કે જે લેખમાં કંઈ પણ અનાચારની નોંધ હોય, અનાચાર નહિ પણ સંસારના મૂલ ભૂત સ્ત્રી પુરુષના અંબંધના સદાચારની નોંધ હોય, તે લેખ ઐચિત્ય વિનાનો છે ! આમ સમજનારાંજે જાણવું જોઈએ કે સંસાર કંઈ દેવથી બરેલો નથી, ને જો કે આપણે તેને તેવો કરવા ઇચ્છીએ છીએ, તો પણ તે ઇચ્છા પાર પાડવા માટે સદ્ગુણ માત્રનાંજ ચિત્રના સ્વાદ જોડે દુર્ગુણનાં દુઃખની કટુતા પણ ખવાવવી પડે છે. અન્તે, એટલે આ જન્મમાં કે અન્ય જન્મે કર્માનુસાર ફળ થાયજ છે, ને તે લેખકે સિદ્ધ કરવું જોઈએ, છતાં અવાંતર વ્યતિક્રમ દોષવાળો નથી. કવચિત્ એમ પણ થાય છે કે કેવળ દુરાચારમય વર્તન અને તેના, પ્રત્યક્ષ નહિ પણ સૂચિત પરિણામથીજ ગ્રંથ સમાપ્ત થતી હોય છે, પણ તેટલાથી તે લેખ અધમ ગણાવો કઠિન છે. અનુબંધ પરત્વે ઐચિત્યનો એમાં ભંગ મળાય નહિ. આવા ભેદમાંજ પાશ્ચાત્ય અને અત્ય લેખની પદ્ધતિનો ભેદ છે. આપણા કવિનાં પાત્રો ઉત્તમ તે ઉત્તમજ-અલૌકિક. પાશ્ચાત્યનાં સામાન્ય, જન સ્વભાવનીજ પરાકાષ્ટા. ઉત્તમ દૃષ્ટાંતથી ઉત્કૃષ્ટતા માત્રનોજ બોધ કરવો એ આપણા લેખકોનું પ્રવૃત્તિ નિયામક છે, અધમતાનાં દુષ્ટ પરિણામથી પણ બીટી પમાડી સન્માર્જે બોધવો એ પાશ્ચાત્ય લેખકોનું છે. હું જાણું છું કે

ઉભયનું મિશ્રણ લાભકારી છે. કેમ કે એકથી નો કેવલ આ સંસારની પારનાં માણસો તૈયાર થાય છે, તો બીજાથી કેવલ નિકૃષ્ટ પ્રવૃત્તિજન અથોઅ અધિકારીઓ ગ્રહણ કરે છે. કહેવાનું તાત્પર્ય એ છે કે જે લેખકનો એકત્ર હેતુ સામાન્ય પ્રવૃત્તિ કરતાં ઉચ્ચતર પ્રવૃત્તિને તેથી ઉચ્ચતર સુખ બોધવાનો છે તે લેખમાં, અન્યોન્ય વિષમતાના પ્રદીપન માટે, યદ્યપિ શુભાશુભ ચિત્રોનો યોગ હોય તથાપિ તેમાં ઐશ્વર્ય ભંગ થતો નથી. આમ વિચાર કરી અનેક રીતે, અવલોકન કરનારે નિષ્કૃય કરવાનો છે. એકાન્ત શુદ્ધ કે એકાન્ત દુષ્ટ, એવી કોઈ વસ્તુ નથી. વસ્તુ માત્ર અધિકાર પરત્વે શુદ્ધ, અશુદ્ધ, ઉભય કે અનુભવ રૂપે જણાય છે, પણ અવલોકન કરનારનું તો એજ કર્તવ્ય છે કે અશુભમાંથી શુભ ફલાવવું, નિઃસારમાંથી સાર સમજાવવો, સંસારને સ્વર્ગ કરવો.

ધણાક અવલોકન કરનારમાં એક બીજો દોષ નબરે પડે છે, તેઓ સમગ્ર ચિત્રને વિલોપી શકતા નથી; તેના કોઈ એક દેશને ગ્રહણ કરી વિચાર આપવા વળે છે. આપણે જાણીએ છીએ કે મનોહરસુંદર ચિત્ર, હૃદયના મર્મભેદક ભાવના આવિષ્કારયુક્ત વદનવાળું ચિત્ર, તે અનેકું તો અનેક રંગના લીટા લીટાનુંજ હોય છે. એનાથી ને અસર થાય છે તે કહી શકાતી નથી કે તેના ચમુના ભાવથી થાય છે, કે તેના વદનની આકૃતિથી થાય છે, કે તેની સ્થિતિના મરદાથી થાય છે! તથાપિ તે પ્રતિ-વસ્તુ જુદી જુદી લક્ષ્યો તો કાંઈ અસર કરતી નથી, કવચિત્તુ ગુન્જવનો વિચાર પ્રેરે છે. સમગ્ર જોતાં હૃદયમાં કેવાં ભવ્યતા,

પ્રીતિ, તન્મયતા, આનંદ ઉદય પામે છે. લેખકોના પરિણામ પણ ચિત્ર જેવાં છે. ચિત્રનો ચીતરનાર, તેની પીછી, તેના રંગ, કે તે ચિત્રના લિંગલિંગ અવયવ એ બધું જેમ વિસરી જવાનું છે, તેમ લેખનું પણ જાણવું. સમગ્ર ચિત્ર માત્ર કેવું છે? સમગ્ર વિષય નિરૂપણ કેવું છે? આટલોજ વિચાર કરવાનો વિષય છે. ને તે વિચારનું ફક્ત બીજાને સ્પષ્ટ રીતે સમજાવવું છે. જેનો સ્વભાવ નિંદા કરવાનો હોય, જેને જાણી જોઈને દોષારોપમાંજ પ્રીતિ રાખવી હોય, તેને તો સુલભ માર્ગ છે, ચિત્રની રેખ રેખ લેવી એટલે તે પોતાને, તેમ જોનારને, કાંઈને સુંદર, સુરિલક્ષ, કે શુદ્ધ લાગવાની નહિ. કાંઈ ન ચાલે તો ચિત્રકારનેજ વળગવું એટલે નિંદાનો પ્રસંગ સંપૂર્ણ રીતે મળશે. મારો આ સ્થળે મનુષ્યાવલોકન માટે લખવાનો હેતુ નથી, કેમ કે તેને માટે તો શાસ્ત્રોના થોકે થોક લખતાં પણ પાર આવ્યો નથી, છતાં એટલું તો કહેવા ઈચ્છુ છું કે આચાર અને વિચાર એ બે વાત એક હોય એ તો ઉત્તમજ છે, પણ તેમ ન હોય તો એ આચારની વિરૂદ્ધતાને લીધે ફાલુ સુખ લોલુપ્તજ સ્વભાવમાં, વિચાર પણ ખોટા ખોટા કરતા નથી. વિચાર પ્રમાણે આચાર ન રાખનારને બીજાની નિંદા કરવાનો હક નથી; પણ ચોખ્ખોગ્યનો વિચાર આપવાનો તો છે. આપણા વિચાર આપણા ઐશ્વર્યનો અંશ છે. આપણો આચાર આપણા મર્ત્યત્વનો અંશ છે. ઐશ્વર્ય અધિક અસર કરનાર તે નિત્ય છે, મર્ત્યત્વ થોડાકજ ભાગમાં અસર કરનાર અને અનિત્ય છે. મનુષ્ય માત્ર પરત્વે જ્યારે આમ છે ત્યારે ને નિયમ લેખકોના લેખ જોતાં તો જરા પણ વિચરવો જોઈતો

નથી. એવી દોષ આરોપવાની પ્રવૃત્તિ નિરર્થક નિષ્કારણ છે, ને તેનું કારણ અને કાર્ય તે પોતેજ છે. એનાથી કામને લાભ નથી, ને તેવી પ્રવૃત્તિ ન થઇ હોત તો હાનિ નથી. અવલોકન-કારે આ વાત બહુજ લક્ષમાં રાખવાની છે. એટલી બધી લક્ષમાં રાખવાની છે કે જ્યાં સુધી તેને સમગ્ર ચિત્ર વિલોકી સમજતાં આવડતું નથી ત્યાં સુધી તે અવલોકનના કાર્યનેજ લાયક થયો નથી.

આ બધા નિયમો સામાન્ય રીતે સર્વાના જાણવામાં છે, પણ થોડાજ તેને જાણે છે.. લોક પ્રીતિ, કીર્તિ, માન એ એવી અશૂત વસ્તુ છે કે જ્યાં તેનો આપણે ધણામાં ધણો અસંભવ ધારતા હોઈએ ત્યાંજ તે હાજર હોય છે. ઉદાર નિઃસ્વાર્થના ઉન્નવલ પ્રકાશથી માંડીને તે કેવળ સ્વાર્થ મમ્મ પાતકગૃહના અધિકાર સુધી પણ તેની અર્યાદા સર્વોપરિ વર્તે છે. જેમ અસંખ્ય અંધકાર પતંગ એ દીપમાં અંપલાવે છે, તેમ તે પતંગને લક્ષણ કરવાનું સામર્થ્ય જાણવવામાંજ શક્તિની સિદ્ધતા દાખવનારા તે દીપ પાછળ અસંખ્ય ભમે છે. ઉભયનાં ઉત્પત્તિને લય સાથેજ થાય છે; પણ હુદ્મનને એ વિપ્સા સહજમાં થાય છે કે અન્યના દોષ દેખાડવાથી તે મારાથી નિકૃષ્ટ ગણાશે ને એમ હું ઉત્કૃષ્ટ થઈશ. મિથ્યા આશા! એમાંનું કાંઈ થતું નથી, ને નિકૃષ્ટનું ફળ નિકૃષ્ટજ આવે છે. કેટલાક એવા પણ હોય છે કે પ્રકાશમાન મહાજીવની પીઠે વળગી પ્રસિદ્ધિ સોધે છે, પણ તેમનો વિનાશ તે પ્રકાશના અનાદરરૂપ અભિમાન સહજે થાય છે એ આગળ કહેલુંજ છે. આવા દર્શિ મારવા

છતાં લોક પ્રીતિ શું છે? કેવળ ધૂમ્રનો ખાચકો. લોક મત છે તે મેઘ ધનુષ્ જેટલા રંગનું બનેલું છે, ને તેટલુંજ ક્ષણિક છે. તેને ધોરણે વર્તનારનું વર્તન અને તે વર્તનનાં ફળ પણ તેવાંજ અનિયમિત અને ક્ષણિક થાય છે. કિં બહુના આજના માનિત પુરૂષો કાલના અવમાનિતમાં પડે છે, ને લોકપ્રીતિના અલિપેકનું જલ સુકાતાં પૂર્વેજ તે પદબ્રષ્ટ થાય છે. લોકમતને અનુસરનાર એમ પરિતાપ, પશ્ચાતાપને નિષ્ફલતાજ ભોગવે છે. પોતાનું હૃદય અને અરબક્ષિત અનાદિસિદ્ધ વિશ્વ નિયમ એજ ઉચ્ચચાલિલાષીનાં પ્રવૃત્તિ નિમિત્ત છે, ને અવલોકનકારે કે ગ્રંથકારે સર્વેએ તેનેજ વળગવામાં સ્વાર્થ માનવાનો છે.

વળી જે ન્યાય કરવાની ઇચ્છા રાખે છે, જે અવલોકન કરવાનું અભિમાન ધારે છે, તેણે તો “હું અને મારું” એ વાત અત્યંત વિસરી જવી જોઈએ. ગુણુ નિરૂપણમાંજ પ્રીતિ રાખવી જોઈએ. કોની પ્રવૃત્તિ લક્ષમાં લેવી? એક ક્ષણુ માત્રમાંજ ઉત્પત્તિ, સ્થિતિ, લય ત્રણે અનુભવનાર પતંગની? તેમાં પણ સમાનજાતીય પતંગે પતંગનું તો ઠીકજ છે, પણ અવલોકન કરનાર કરાવનાર સૂર્યે તેના ઉપર દૃષ્ટિ કરવા નીચા નમવું? એમ કરનારા અવલોકનકાર ગણાયજ નહિં.

આપણી ભાષામાં આજકાલ અનંત લેખકોની પ્રવૃત્તિ જાગી છે, તેમાંની જે જે નિકૃષ્ટ પ્રવૃત્તિ છે તેથી ઉત્કૃષ્ટને પણ લોકો ઓળખી શકતા નથી, મારે કોઈ અવલોકન કરનારની આવશ્યકતા છે એવું સામાન્ય લોક મત છે. આ વાત બહુ



ઉચિત છે, ને એમ થવાની આવશ્યકતા છે. પરંતુ આ સ્થલે ને અલ્પ વિવેક કર્યો છે તેથી સિદ્ધ બહુમતી કે અવલોકન શું છે, ને તે કેમ અને કાણે કરવું. એ વાત ને યથાર્થ રીતે ન સમજાય તો જેટલા લખનારા છે તેટલા અવલોકન કરનારા પણ ભલે ઉભરાય; એથી કરી લાભ થવાનો નથી, હાનિતો રપડે છે.

નડીઆદ  
૧૨-૧-૯૦

લે. મણિલાલ ન. દ્વિવેદી.

## એ બોલ.

પાંત્રીસ વર્ષ ઉપર, યુવાવસ્થાના જોમમાં રૌદ્રી ? વર્ડસ્વર્થ કાલિદાસ અને ભવભૂતિ વિગેરે કવિઓના કલ્પના વનમાં રખડતાં ને ઉદ્ધારે ને ભાવે અને ને ઉર્મિઓ ઉદ્ભવતાં તે આજે ઉદ્ભવે કે કેમ એ શંકાસ્પદ વાત છે. ૨૨ થી ૨૫ વર્ષની વયના યુવાનમાં ૬૦ વર્ષના વૃદ્ધના કરતાં વિશેષ ઉત્સાહ હોય છે. ૬૦ વર્ષના પ્રૌઢમાં ૨૨, ૨૫ વર્ષના યુવાન કરતાં અનુભવ અને તજજ્ઞ્ય પર્યેષણા વિશેષ હોય છે. એ જોતાં આ સાથે જોડેલું અવલોકન—અપૂર્ણ પણે તે સમયે પૂર્ણ, વિસ્મૃત પણે તે કાલે આદર પામેલું, આજે તેવુંજ લખાય કે કેમ એ વિચારણીય છે.

આ અવલોકન લખાયા પછી સરસ્વતીચંદ્ર સંબંધે અનેક લેખ લખાયા છે. કોઈક અધ્યયન રૂપે કોઈક અવલોકન

રૂપે અને કોષક ટીકા રૂપે પણ લખાયા છે. એકાદ લેખકે તો વિદ્વાન જોવર્ધનરામે અપૂર્ણ રાખેલું કાર્ય પૂર્ણ કરી દેખાડવાનો પ્રયાસ કર્યો છે.

આ લેખકને જો લખવા પ્રસંગ આવે તો, આ અવલોકન જેવું અધ્યયન રૂપે લખાયું છે, તેવુંજ અધ્યયન બીજા ભાગોતું પણ કરાય. પ્રથમ ભાગમાં સારા નરસા કારભારી-ઓનું દિગ્દર્શન કરાવી, બણેબાને પોતાના હાપણના પરિણામનો અનુભવ કરાવી રજાવાવી પ્રાયશ્ચિત્ત કરવા સુંદરગિરિ પર ચડાવી બીજા ભાગમાં ગૃહસંસાર ઉકેલ્યો.

નાની અને શાણી વહુના દુઃખ રૂપે કમાતલ દીકરાની ભર્યા ધરમાં સ્થિતિ, રાજકાર્યમાં પ્રવેશ થતા નવા નવા અનુભવ દર્શાવી આપણને ત્રીજા ભાગમાં ધર્મની, રાજ્યની, વ્યવહારની પરિપણાઓ કરાવવામાં આવે છે. આ તો નવલ કથાને સટે નવલ શ્રાવ્ય થયું, પણ ચોથો ભાગ તો મહાપુરાણજ નહિં પણ મહાભારત થયું. એ વિભાગોતું અવલોકન કરવું તેને માટે શાન્તિ અને અવકાશ જોઈએ. તે આજ સુધી ન મળ્યો તે હવે મળશે? નિરવધિ કાલમાં શું શું થાય તે કહેવાતું નથી.

આ નવી તૃતીયાવૃત્તિને આટલું કથન બસ છે.

૧૯૭૬ અશાઠ સુદી ૨ શનિ }  
૧૯૭૩

વિશ્વનાથ પ્ર. વૈદ્ય.

# સરસ્વતીચંદ્ર ભાગ ૧

## (અવલોકન)

સારી છપાઇતું, વિચિત્ર રંગથી સુસાંભિત પુઠાંતું, આ પુસ્તક સર્વને દર્શનથી મોહમાં ખેંચી, સ્વચ્છરીરમાં મોઠવાએલ વિવિધ પ્રકારની રચનામાં મનને ખેંચે છે. પુસ્તક ઉધાડી પ્રથમનાં, કર્તા અને કાર્યનાં નામદર્શક પૃષ્ઠો ફેરવી, લઘુ પદ્ય પ્રૌઢ, ઇંગ્લિશ અને ગુર્જર ભાષામાં લખાએલી પ્રસ્તાવનાઓ વાંચી તેમાં જણાવેલા વિચારો ઉપર વધારે વિચારો દર્શાવ્યા વિના, તેમ જ મંજલાયરણ રૂપે લખાએલી અર્પણપત્રિક વાંચી, અનુભવી, આપણે કથાભાગમાં પ્રવેશ કરીએ.

પ્રથમ પ્રકરણમાં કર્તા આપણને પશ્ચિમ સમુદ્રના કોઇ નંદરને કાઠિ આવી પડેલાં વહાણ ઉપરથી ઉતરતા એક પુરુષને દેખાડે છે. આ પુરુષનું વર્ણન અને નવું ધારણ કરાવેલું નામ જ (અન્ધારંબે લખેલ નામને મળતું હોવાથી) વાંચનારના મનમાં વિચાર ઉત્પન્ન કરે છે, કે આ મનુષ્ય કોઇ જ નહીં પણ કથાનો નાયક જ હોવો જોઇએ અને અતે તેમ જ નિશ્ચય છે. આપણે એ પુરુષને નાયક કહી શકશું! બન્ને પક્ષમાં વિવિધ કારણો છે. પ્રથમ ભાગ ઉપર દષ્ટિ રાખતાં આ પુરુષને નાયક કહેવો એ આ કથામાં આવતા ખીન્ન પુરુષને અન્યાય કરવા જેવું છે. એ એને જ નાયક કહીએ તો

એ નાયક બહુ વિચિત્ર છે. ઇંગ્લિશ કવિ જોહ્નસ્મિથના “ચાઇનીસ લેટર્સ” માંહેલાં ચાઇનીસના જેવો આ પુરુષ જણાય છે. સ્વગૃહનો ત્યાગ કર્યા પછી આ પુરુષે ઉપર લખેલ પુરુષના પરિભ્રમણે એટલું બહુ આપણું ધ્યાન ખેંચ્યું નથી; કે આપણે તેને બહુ ઉંચા પદે મૂકીએ. પ્રથમ ભાગની અપેક્ષાએ, આખી કથાનો એ નાયક હોવા છતાં પણ, યુદ્ધિધનને આપણે નાયક કહીશું તો એ અચોક્ક નહિ કહેવાય. આ વિષયમાં વિશેષ બોલવું એ જ્યાં સુધી દ્વિતીય ભાગનાં દર્શન નથી થયાં ત્યાં સુધી અનુચિત છે.

આ સરસ્વતીચન્દ્ર અથવા આપણી દષ્ટિમર્યાદામાં ઉભેલો નવીનચન્દ્ર સુવર્ણપુરનો અતિથિ નૌકામાંથી ઉતરી, વિચાર કરતો રાજેશ્વર મહાદેવના મંદિરમાં પ્રવેશ કરે છે. મંદિરનું વર્ણન સામાન્ય છે. તે વર્ણનમાં આપણી દષ્ટિ આગળ તે મંદિરનું સ્વરૂપ સાક્ષાત્કાર કરાવવાની શક્તિ નથી. કરણ્યેલો અથવા રાણકદેવીના કર્તા આ વિષયમાં આ કર્તા ઉપર જય મેળવે છે. અસરકારક વર્ણન, કથાની રસિકતા, લાવણ્ય અને વાંચનારની ઉત્કંઠાને અધિક કરે છે; તેમાં કર્તા અને કાવ્યનું સાહસ્ય છે. અંદર પ્રવેશ કરતાં મૂર્ખદત્ત તપોધન (I) નાં દેવ સહવત્માન દર્શન થાય છે. મૂર્ખદત્ત ધણે ઠેકાણે અને સમયે પોતાનું મૌખ્ય દેખાડે છે. તથાપિ તે મૂર્ખ નથી; એમ કર્તાનાં લેખ ઉપરથી જણાય છે. હશે. આ પ્રવેશ પછી કમાલુમિ ઉપર આ પુરુષનું કવચિત જ દર્શન થાય છે; આટે આપણે પણ તેને વિષે અહિં જ પૂર્ણાકૃતિ કરીએ.

એ સંપ્રિત સ્થિતિના પૂનરીનું યથાસ્થિત ચિત્ર છે, એમ કહેવામાં અસત્ય નથી. પરંતુ હજી એ વર્ણનમાં કંઈક ન્યૂનતા જણાય છે. કત્તિનો લેખ આપણને વધારે જણવા અને આનંદ લેવા ઉત્સાહી કરે છે, પણ તે ઉત્સાહમાં તથાતાં આપણે ઠગાઈએ છીએ.

ખીજા પ્રકરણમાં આપણી દષ્ટિમર્યાદા આગળ ત્રણથી ચાર યુવતીઓ આવે છે. નવીનચંદ્ર-સરસ્વતીચંદ્ર, કલ્પાએલા નાયક, અહિંઆંથી લગભગ છ પ્રકરણ સુધી તટસ્થ રહે છે. અગ્રાત મનુષ્ય કોઈ જણાવુંએ નથી અને કોઈને જણાવતી ધ્રુજાએ નથી કે તે કોણ છે. ડા. પીટર્સન જેવા ટીકાકારને આવી સંકલનામાં કદાચિત્ વધારે આનંદ આવે; પરંતુ બાહ્ય મહાકવિને એ ઠીક નથી લાગ્યું. “પ્રથમથી નાયિકા (નાયક) નો પ્રવેશ કરાવીને થોડીવાર તટસ્થ વા શૂન્ય જેવી (વો) દર્શાવરી (વો) તે કરતાં યોગ્ય અવસરે પ્રવેશ કરાવી સમાપ્તિ પર્યન્ત પ્રત્યક્ષ રાખવી (વો) એ ઠીક.” હશે. આ પ્રકરણ ઉપર વધારે ટીકા કરવા જેવું કંઈ નથી. યુદ્ધિધનના કુટુંબમાંના જનોની સામાન્ય ઝોળખાણ કરાવવા વિના પ્રકરણ કંઈ ખીજું ઉપયોગી જ્ઞાન આપતું નથી. પ્રમદ્ય અલકકિથોરી અને બાલા પણ પ્રૌઢા કુસુદસુંદરી વિષે વિવેચન કરતાં તેમનાં માત, તાત અને સગાં સંબંધીઓ વિષે કંઈક જ્ઞાન મળે છે. યુદ્ધિધન માટે આપણે ધણું જણાવવું છે અને યોગ્ય સ્થળે કરતાં સંપૂર્ણ રેખ જણાવ્યું છે. કુસુદ-

સુન્દરીના પિયરીઆ વિષે, તેની પોતાની સદ્ગુણી દૃષ્ટિને લીધે, કાંઈક જણાયા થાય છે, અને જણાયાના પ્રમાણમાં બેપું બેપંજે તેવું જ્ઞાન મળે છે. તે આપતાં વિશ્વાચ્છુર અને તેની આ વચ્ચેના આભાપમાં આ સુધારણા વિષે કાંઈક નોંધ કરી કરતાં પાછો પોતાની મૂળ વાત ઉપર આવી જાય છે. વાત કરતાં કુમુદસુન્દરીનો પ્રથમ સંબંધ કેમ થયો હતો અને તે કેવી રીતેથી તુટ્યો વિગેરે જ્ઞાન સંક્ષેપમાં જ આપે છે. આમજ સરસ્વતીચંદ્ર વિષે બોલતાં ફરી બોલવું પડતે માટે હાલ એટલું જ ઠીક.

અલંક અને કુમુદ હજી મંદિરમાં આવી પ્રવેશ કરે છે તેટલામાં કાંઈ અનુચર વર્ગમાંથી આવી, બુદ્ધિધન અને રાણાજી (સુવર્ણપુરનો અધિપતિ) આવવાની ખબર કહે છે. સૌ ચોમ સ્થલે જતાં રહે છે, અને રાણાજી તથા બુદ્ધિધન ક્ષિપ્ર-ક્ષિપ્ર સામે પોઢિયા આમજ સોનેરી ગાલીચા ઉપર વિરાજે છે.

અદિતી આ વાતનો સંબંધ બંધ થાય છે. વસ્તુ સંકલના ઉપરથી અનુમાન થાય છે, કે સંકલના લેખિનીના ઉપયોગ અમાઉ મર્ધ નથી. કર્તાએ મન-પુરંગને બરાબર કામદામાં રાખી ચલાવેલ નથી. તેને તેની સ્વેચ્છા પરિમાણે જવા દઈ અજ્ઞાત માર્ગે જાય છે એમ જણાતાં જ રસ્તિ ખેંચી પાછો વાળી, મહામરને જીને માર્ગે ચલાવે છે.

બુદ્ધિધન ઉચ્ચ, પશુ દુર્દૈવથી નિર્ધન કુળમાં જન્મેલો પ્રુથ છે. “પુત્રના લક્ષણ પાલનામાંથી જણાય.” એ નિયમ પ્રમાણે બુદ્ધિધનની બુદ્ધિનો પ્રભાવ તેની બાસ્માવસ્થામાંથી

દીએ છે; પરંતુ તેમાં નિર્ધનતાનું વાદળું આવરણ કરે છે. ચેતાની નિર્જીવ મોટાઈમાં મગ્ન રહેલા નિષ્પાપ, નિષ્કપટ, પિતાના મુખમાંથી, આગળ યઈ ગએલા વડીલોની મોટાઈ વિષેની વાતો સાંભળતો; અને સદ્ગુણી સ્વઅવસ્થાની પ્રજ્ઞ સંતા, થયેલા અસ્તથી ખિન્ન થતી અને હિંમતની ધનિતામાં લીન થયેલી, માતાના હિસાકે સદુપદેશનાં વચનો સાંભળતો; આ શુદ્ધિ બાલક માળામાં પોતાનું અભ્યસન કરે છે. ઐશ્વરી નિયમને અનુસાર વા અનનુસાર, આપણે જોઈએ છીએ; કે કેટલાક પુરૂષો જેમની વિદ્યાર્થી અવસ્થા મંદ હોય છે તે પ્રાદાવસ્થામાં ધણી દીક્ષિમાન થાય છે. આવા પુરૂષોની સંખ્યા બહુ નાની હોય છે, પરંતુ આ નાની સંખ્યાનો ધણો ભાગ મહાસ્વી થયા વિના રહેતો નથી. એ વર્ગમાંનો બુદ્ધિમન પોતે ઉચ્ચ સ્થિતિમાં કેમ આવે; લોકો પોતાની સ્તુતિ કેમ કરે; પોતે લોકમાન્ય તેમ રાજમાન્ય કેમ થાય; એ આદિ વિચારમાં લીન થાય, એ સ્વાભાવિક છે. વયની પહેલી વિધી-સાંથી નિસરી ખીજ વિધીમાં પ્રવેશ કરતો પુરૂષ સદાય વિચિત્ર વિચારોમાં લીન હોય છે. એ સમય અનિશ્ચિતાવસ્થાનો છે. પ્રજ્ઞ સુખની વ્યાપ્તાવસ્થા અને કિશોરાવસ્થાનો ત્યાગ કરી મુવાવસ્થા રૂપી નાવમાં બેસી, સંસાર સમુદ્ર તરવાની તજવીજ કરતો પુરૂષ સદાય બવિધ્યમાં તેને કેટલાં તોફાન નહોતે, તેનું શું થશે, નિર્વિઘ્ન પાર જવાશે કે નહીં, દુર્જન રૂપી મમરમત્સ્યાદિકથી દુઃખ થશે કે નહીં, એ આદિ ધણી વિચારોએ પરિણત હોય છે. મર્ત્ય શ્રીમંતોને તથા અતિ નીચ પશ્ચિના પુરૂષો, જેઓ સેવા કરીને જ પ્રાણપાત્ર કરવામાં

તત્પર હોય છે, તેવાને આ જાતના પુરૂષોને વિચાર રૂપી ગુલા-  
બના કાંટાની ચતી પીડાનો અનુભવ થવો અશક્ય છે. મુંબઈ  
જેવા મહાન શહેરમાં રાજમાર્ગે પ્રાતઃકાળમાં દશ ઘંટા સમયે  
ઉભા રહી જોતાં ઘણા પુરૂષો હાથમાં છત્રી, પગમાં સામાન્ય  
પણુ અતિ કાળા ઉપાન અને ઘણું કરીને ચકરી પાધડી પહે-  
રેલા, હસતા હસતા, ચાલતા દૃષ્ટિગોચર થશે. બુદ્ધિધનના  
અંતઃકરણને પીડા કરતા વિચારમાંનો એક પણ વિચાર તેમને  
પીડતો નથી. તેઓ કંટક સમીપ જોતા પણ નથી; કારણ  
તેમણે ગુલાબ શું છે તે જાણ્યું નથી, અથવા જાણ્યું છે તે તો  
મેળવવા જેવા પોતાને યોગ્ય ગણતા નથી. આવા પુરૂષોને  
બુદ્ધિધનની આરંભ થતી યુવાવસ્થાની સ્થિતિનો અનુભવ  
ન થાય તો આપણે આશ્ચર્ય પામવા જેવું નથી. આ વિદ્વાન  
કતનિ લેખ વાંચી કેટલાક પુરૂષોએ પોતાના હૃદય ઉપર હસ્ત  
મૂકી સ્વગત કહ્યું હશે કે “હા! બુદ્ધિધન તે હું જ?” ઘણા  
થોડાએ, પણ એ થોડાને સાક્ષાત્ અનુભવ થયો હશે અને  
જરા સંભાવન પણ થયું હશે; કે તેના પોતાના જેવા પુરૂષોનું  
ચિત્ર આપતાં કવિઓએ તેવી સ્થિતિનો સામાન્ય રીતિએ સંભવ  
છે એમ દર્શાવ્યું છે. ઘણી થોડી, પણ તેવી થોડી પણ બુદ્ધિ-  
ધનની પ્રતિમાઓને આપણે શું જોતા નથી? સાંપ્રત સમ-  
યમાં એવા પુરૂષોના મોટા સમુદાયની જરૂર છે; પરંતુ સર્વ  
કાળમાં અને સર્વ દેશમાં તે થોડા જ મળે છે. અર્થાત્ એમ  
જણાય છે કે તેમનો મોટો સમુદાય વિશ્વની અંદર ઉત્પન્ન કરવો  
એથી વિશ્વનાથના ઘડી રાખેલા સંસારચક્ર ચલવવાના નિયમો-  
માંથી કાઢનો ભંગ થતો હશે. અસ્તુ. અમે હાલ એ વિચાર



કરવા બેઠા નથી; નહિ તો વળી કાંઈ મુક્તિથી તેમ થવું જોઈએ છે, એમ દર્શાવત.

આ વૃત્તિના એક પુરુષનું વર્ણન લખતાં એક વિદ્વાને ધણી સમર્થસૂચકતા અને સાવધાનપણું રાખવું જોઈએ; અને તેમ ઘણે પ્રસંગે થયું છે એમ જોઈ અમને આનંદ થાય છે. આખા પ્રકરણમાં વૃદ્ધ પણ બુદ્ધિમાન માતાની બુદ્ધિ પણ આનંદ આપતી રહે છે. આગળ ચાલતાં વૃદ્ધ પિતા પંચત્વ પામે છે, અને પુત્ર તથા માતાના દુઃખમાં આધિક્ય થાય છે. શાસ્ત્ર ઉપર આધાર રાખનાર ધાર્મિક પુત્ર પિતાની યથાયોગ્ય ઉત્તરદ્વિયા કરી, પિતાના ઋણમાંથી પોતાને મુક્ત થયો સમજતાં, સુવર્ણપુરના વ્યાપારીઓના ઋણમાં બંધાય છે. ઘરમાં માથાપ વિનાની વગર પરણેલી વધુ સાસુને કાર્યાદિકમાં સહાય કરે છે. ભાવિ પતિ-પત્નીનો અનાયાસે મિલાપ થતાં મનોભવ તેમને પોતાની પાશમાં લેવા મથે છે, એમ જણાતાં ઇષ્ટાનિષ્ટ સમજતી માતા તેઓનાં લગ્ન કરી દે છે. વ્યાપારીઓના ઋણબંધનની એક અધિક ગાંઠ લગ્નની ગાંઠ સાથે જ બંધાય છે. આવી રીતે બંધાયેલા પુરુષ વધારે ચિંતામગ્ન થતાં, માનસિક રોગ સાથે દેહ રોગ ઉત્પન્ન કરી પોતાના જીવિતને સંશય-વાળું કરે છે.

આ પ્રકારના સમય માટે લખવું તે કેટલાક કવિઓના લેખની કસોટી છે. આ પરીક્ષામાં કર્તા સારી રીતે જયવંત થયા છે. કશ્ચરસ જોવો જોઈએ તેવો હૃદયભેદક કરવામાં સારો યત્ન કર્યો જણાય છે અને તે યત્ન સફલ છે. તેમ જ

આ ભેખ કેટલાક કવિઓના લેખની પેઠે મહાપત્ને જાઠવેભો જણાતો નથી; પરંતુ સરળ અને રસિક છે. મંદવાડના સમ-  
યનું વર્ણન મળવા આવતાં દુષ્ટ જનોની એટલા, વિરલ દયાળુ  
જનોના મર્મભેદક અંતઃકરણ દુઃખદર્શક વચનો વિગેરે વાંચતાં  
આપણને સમાન સ્થિતિનાં ધણાં કુટુંબોનું ચિત્ર રમરણમાં  
આવે છે. આવી સંભવિત સંભાવના કરવી તે કેટલાકોને સહજ  
જણાતી હશે, પરંતુ અમારા વિચાર પ્રમાણે જેવી તે સહજ  
જણાય છે, તેવી સહજ નથી. શ્રદ્ધ વિધવા માતા પ્રાતઃકાલમાં  
એકાકી, છપતી છપતી, વેશરાજને ઘેર ગય, લાંથી અનાદર  
ચર્તા પાછી વળે, દુષ્ટ પણુ દેવી દયાના પ્રતાપથી અથવા પોતાનાં  
પૂર્વનાં પુણ્યથી થયેલ ઉચ્ચને ઘેર થએલું અપમાન સહન કરતી  
અધિકમાં એક કુલટા પાસેથી દુર્વચનો સાંભળે, એ આદિ  
વર્ગી કયા પુરુષને મનમાં દુઃખ ન થાય? પરંતુ પતિ-પત્ની  
ધરમાં એકલાં છે તે સમયનો પ્રવેશ આના કરતાં પણ વધારે  
દુઃખદ છે. દુઃખી પતિને જોઈ, અસંભવિત સંભાવના કરતી  
માલા મનમાં શોકમય ગીતિનો પ્રચાર કરતી એકાએક દૈયું  
ભરાઈ આવવાથી અશ્રુ સારતી પતિના પગ ઉપર માથું ઝૂકી  
હોયે સ્વરે રહવા માંડે, એ અતિ સંભવિત વસ્તુ છે.

“હું મુર્છા નકામી! મારું પશ્ચું એ નકામું! તમને ન  
ખયે! હાય, હાય! વર્ષાસન ગયું તો ગયું—બળ્યું એ પશ્ચું!  
તમારે કામે ન આવે તો મારે પણ ન આવે. મારે શું કામ  
હતું એનું?” એમ કહી ઋષોમ્ભ સરીરનાં ધરેણાં કાઢી સાગી  
ભીંત બણી રીસ કરી જોરથી ફેંકી દીધાં. “હું” તો માત્ર

તમારું આવું શરીર અને આવું મોં જોવાને જ સરજી છું ?  
આ નથી જોવાતું રે મારા નાથ !”

કેવું કરજીમય ! પતિ-પત્નીના સંવાદમાં આથી વિશેષ  
સૌક્યમય અનુભવ કરાવવો એ તો અમને અશક્ય લાગે છે.  
કરજીમય લેખનો આનંદ અનુભવતાં ચિત્ત એટલું તો સૌક્ય-  
ઋત્ત થઈ જાય છે કે આનંદને ન ગણતાં મન્યને થોડો વખત  
પણ મન સંયુક્ત ચક્ષુની દૃષ્ટિથી બહાર રાખ્યા વગર ચાલતું  
નથી. પાતિવ્રત્યને આબૂષણ શોભાવતાં નથી પણ આબૂષણને  
પાતિવ્રત્ય શોભાવે છે. એનું પ્રત્યક્ષ ઉદાહરણ જનસમાજમાં  
મળવું બહુજનને અશક્ય લાગતું હશે. કવિની કલ્પનાશક્તિ  
સામાન્ય કલ્પનાની સીમા મૂકી જાય એ સંભવિત છે, પણ  
આ મન્યમાં આ સ્થાનકે કર્તા સીમા બહાર જાય એમ ધારવું  
એ અશક્ય લાગે છે. સૌભાગ્યદેવીના ચિત્રો જનસમાજમાં  
વિરલ હશે, પણ એનો અભાવ કહેવો એ સંભવતું નથી. “મારું  
સૌભાગ્ય તમારા વિના બીજે ક્યાં છે ? મારે ધરણાં સાથે  
કંઈ સમપણુ નથી. તમારાં મોંની તેજી ક્યાં ! ઇશ્વર હશે  
તેનો જ હશે; હું શું કરું રે ઇશ્વર ! તમે સુખ જાઓ, તમારી  
નબળાઈ વધશે. અરે, આ વખતે પણ હું તમને દુઃખ  
દેવાને સરજી છું !” સૌભાગ્યદેવી ખરેખરી તું દેવી, દેવી  
તારામાં દેવીત્વ ને સતીત્વતું સમ્મેલન કરાવી અને તે સાથે  
સૌભાગ્યને જોડી તારા વિષે કલ્પના કરનાર કવિઓએ કેટલી  
સફળાઈ બીઓને આનંદમય અને સામાન્ય સ્થિતિની બીઓને  
સૌક્યમય કરી છે ? ખરેખર તું તો દેવી અને સતી, સતી અને

સતીજી! ધન્ય છે તારા માતપિતાને કે તેમણે આવા ઉત્તમ રત્નને સંસારમાં સતીત્વનું મહત્વ દેખાડવાને જન્મ આપ્યો. ધન્ય છે તારા સાસુ સસરાને કે તેમણે બાલ્યાવસ્થામાં ઉપદેશ પય પાછ તને ઉછેરી. ભાગ્યશાળી તારો પતિ કે જેને આવી નિર્ધન અવસ્થામાં પણ આવું અમુલ્ય રત્ન હાથમાં આવ્યું. સ્ત્રીઓ જો તમારે આ લોક અને પરલોકમાં યશની ઇચ્છા હોય તો તેવા યશની ઇચ્છા વિના પણ સૌભાગ્ય-દેવીનાં આચરેલાં આચરણોનું અનુકરણ માત્ર પણ કરો તો બહુ છે.

કોઈ સહૃદય પુરુષ આ વાત, કિંચિત્ માત્ર અશ્રુપાત કર્યા વિના, વાંચી જાય એ માનવું અશક્ય છે. કરુણમય લેખોમાંના શ્રેષ્ઠ લેખોની પંક્તિમાં આને મૂકવાથી જ અમને સંતોષ થશે. રોગી બુદ્ધિધનને આ સર્વ અનાદરની જાણ થતાં ઉશ્કેરાઈ વેર લેવાની ઇચ્છા જણાવે છે. આ સમયે પણ સ્વાભાવોક્તિની સીમા આવી રહી છે. કર્તા એક ડગલું આમ કે આમ ન જતાં યોગ્ય સ્વાભાવોક્તિનું દર્શન કરાવે છે; એ એનામાં એક ખુબી છે. આ બુદ્ધિધનનાં ચરિત્રમાં જેટલો સમય આપણે જણીએ છીએ તેટલાના આપણે ત્રણ વિભાગ કરીએ તો અહીંયાં તેનો પ્રથમ વિભાગ પૂર્ણ થાય છે.

પ્રકરણ પાંચમાંથી આપણે બુદ્ધિધનના જન્મચરિત્રનાં બીજા પ્રકરણનો આરંભ કરીએ. ગરીબ, વૈરની ઇચ્છામાં ધુધવાતો બુદ્ધિધન, કાર્યભારીને ઘેર ધક્કા ખાતો અનાયાસે બૂપ-

સિંહ ગરાશીયાને મળે છે. ગરાશીયો ખરાખર કાઠીયાવાડી  
 ગરાશીયોજ છે. કાંઈ કારણથી પોતાનો ગરાસ રાજ્યમાં જમ  
 થયેલો છે, તે લેવાની ઇચ્છાએ કાર્યભારીને ત્યાં ધક્કા ખાય છે.  
 ખેયને સમાન થતું હોવાથી, સ્નેહ બંધાય એ સ્વાભાવિક છે.  
 બુદ્ધિધન, સાંપ્રતમાં બીજો પ્રસંગ ન હોવાથી નિર્વાહસ્થાન  
 મળ્યું, અને દૈવી ઇચ્છાથી ભૂપસિંહના કાર્યમાં જય મેળવે તો  
 કીર્તિ અને ધનલાભનું દ્વાર પણ મળ્યું, એમ સમજી તેનો  
 સહાયક થાય છે. આગળ થોડા દિવસ જતાં, શરીર, કીર્તિ  
 અને નિર્ધન અવસ્થાનું જીજ્ઞાસુ ખોવાની શંકા પડવાથી,  
 સુવર્ણપુર મૂકી લીલાપુર નામના સરકારી થાણાવાળા  
 ગામમાં જઈ રહે છે. પડે જતે ચંચળ, મળતા સ્વભાવના  
 અને સાધારણ, પણ વિદ્યાપાત્ર હોવાથી સિરસ્તેદાર વિગેરેમાં  
 મળી જઈ, સાહેબની પ્રીતિ મેળવી, વકિલાતની સનદ મેળવે  
 છે. અહીંઆથી તે રાજકીય ખટપટમાં પડવાનો આરંભ કરે છે.  
 સદાશિવપંત નામના એક દક્ષિણી સિરસ્તેદાર સાથે ભૂપ-  
 સિંહનો સંબંધ કરાવે છે; પરંતુ તેમ કરવામાં કાંઈ સ્વાર્થ  
 સાધવાની તજવીજ રાખતાં પોતાનો ભૂપસિંહ સાથેનો સંબંધ  
 તુટેલા જેવો થઈ જાય છે. સદાશિવ ભૂપસિંહને પોતાના  
 જેવો બચની અને દુરાચારી કરે છે. આમ થતાં ભૂપસિંહના  
 દર્શન પણ બુદ્ધિધનને દુર્લભ થઈ પડે છે. આ સમ-  
 યમાં તેને ઘેર જતાં બુદ્ધિધનને રાજ્યા સાથે વાત-  
 ચીતમાં ઉતરવું પડે છે. જેવા પુરુષનાં આચરણ  
 તેવાં સ્ત્રીનાં થાય તેવો સંભવ છે. તે પ્રમાણે રાજ-  
 યાની વૃત્તિમાં ફેર પડે છે, અને અનાયાસે એક દિવસ બે જણાં

એકલા બેઠેલાં હોવાથી, સદ્ગુણી અને નિષ્પાપ બુદ્ધિધન પર-  
 જ્ઞીની જળમાં સપડાય છે. થોડી વારમાં કોષ સખ્દ સંભળાય  
 છે. મોઢ નિદ્રામાં પડેલાં બે ગ્રાણી જગૃત થાય છે; અને  
 પુરુષ જ્ઞીને આવતી કાલે આવવાનું વચન આપી નીકળી જાય  
 છે. આ એક ધીરોદાત નાયકમાં મોટો દોષ. એ વસ્તુ  
 સંભવિત છે; પરંતુ એ સંભવિત વસ્તુની પણ સંભાવના  
 કરતાં સદ્ગુણીના મનને કલંકિત કરવાનો વિધાતાને શિર દોષ  
 મેલાય છે. આમાં કર્તાએ યથાર્થ દોષ દર્શાવ્યો છે. પણ તે  
 થોડાં શિરે ન મૂકવાથી, સામાન્ય-વિચારી પુરુષો સદ્ગુણી  
 મનને દોષિત કરશે એવી શંકા રહે છે. “કાલ આવીશ” એ  
 સખ્દો બુદ્ધિધનની બુદ્ધિમાં પ્રવેશ કરે છે, એ આશ્ચર્ય જેવું  
 છે. સૌભાગ્ય અને પાતિશ્રુત્યની દેવીનો પતિ સૌભાગ્યવાળો  
 અને ચલિત મનની ખીજ જ્ઞીના સખ્દ અથવા સખ્દોથી ચલિત  
 થાય એ દુઃખદ છે. ગૃહસ્થતાની સર્વ સૌભાગ્યમાં આટલો એક  
 કલંક ન મૂક્યો હોત તો અમને વધારે આનંદ આવત. પાછ-  
 જથી પચાત્તાપ રૂપી જળથી કલંક ધોવાનો પ્રયત્ન થાય છે;  
 પરંતુ સ્વચ્છ પટ ઉપર પડેલો કલંક નિસરવો કઠિન છે.

ભૂપસિંહ સદાશિવપંતના ધરમાં જીલંપટ થઇ પડ્યો  
 છે તે સદાશિવને ખબર પડતાં, તે અતિ ખિન્ન થાય છે; અને  
 બુદ્ધિધનની ગૂઢ અને ગ્રાપંચિક બુદ્ધિની સલાહ લઇ ચાકરી  
 કોડી સ્વદેશ જાય છે. તેની જગ્યા બુદ્ધિધનને મળે છે. હવે  
 મુવજુની સર્વ બાતમીઓ તેને મળે છે. જુના કારભારી  
 શઠશયના અંજના મનુષ્યને તે ફોડે છે, તેનું ધન હરે છે અને  
 નેજા ધનનો ઉપયોગ કરી તેને પજાડે છે. શઠશય બુદ્ધિધનની

સહાયતાથી પર્વતસિંહ ( ખોટા ઉભો કરેલો ) જકસિંહનો પુત્ર જે શઠરાયને નડે છે તેનો અંત આણે છે તેમાં બન્નેનું અભીષ્ટ છે. આ સર્વ સમયમાં ભૂપસિંહને બુદ્ધિધન છુપી રીતે સહાય કરતો રહે છે, વિગેરે વિગેરે. આવી રીતે આ આખું પ્રકરણ એ ઇતિહાસ રૂપક છે. તેમાં લખેલી વસ્તુ એક પણ અસંભવિત નથી, અને એ સર્વ વસ્તુઓ સત્ય હોય; એમ માનીએ તો પણ તેમાં આશ્ચર્ય જેવું નથી. ગુજરાતનાં તેમાં પણ મુખ્યત્વે કાઠીયાવાડનાં ધણાં ખરાં બધાં રાજ્યોમાં આવી ખટખટ ચાલતી આવી છે; એમ લોકવાણી છે, અને લોકવાણી ઉપરજ આધાર રાખીએ તો ધણા બુદ્ધિધન, શઠરાય, જકસિંહ, ભૂપસિંહ વિગેરે પુરૂષો આપણી દષ્ટિમર્યાદામાં આવે છે. કર્તાએ આવો કોઈ ઇતિહાસ સ્મરણમાં રાખી લખ્યું છે કે પોતાની કલ્પનાથી એ કહેવું અશક્ય છે પરંતુ સ્મરણ લખ્યું હોય તો તેમાં આશ્ચર્ય જેવું નથી. અમે આ વિષે સાંપ્રતમાં કાંઈ કહી શકતા નથી. ઐતિહાસિક વાતો માટે પણ તેની સત્યતા વિષે જુદા જુદા મત મેળવી વિચાર કરી નિશ્ચય કરવાનો સમય વિદ્વાનોએ ઓછામાં ઓછો બસો વર્ષનો ધાર્યો છે. કાઠીયાવાડ અને ગુજરાતમાં એજન્સીઓ સ્થપાયે હજી તેટલો સમય થયો નથી તેથી અમે પણ અમારો વિચાર આગળ લંબાવતા નથી. વિશેષ વિવેચન યોગ્ય આ પ્રકરણમાં કાંઈ નથી. અહીંનાં બુદ્ધિધનના ચરિત્રનું બીજું પ્રકરણ સમાપ્ત થાય છે.

હવે આપણે મૂળ અનુસંધાનથી રાજેન્દ્રનાં મંદિરમાં આવી રાણા ભૂપસિંહ અને તેના અમાત્ય બુદ્ધિધનને મસલત

કરતા જોઈએ. કર્તાનું કલ્પું મારી ભૂતકાળને ભૂલી વત માન કાળની વાર્તામાં કુબવા છઠ્ઠા પ્રકરણના પ્રવાહમાં વસા જઈએ.

રાજેશ્વરના મંદિરમાં પોઠીઆ સમીપ મસલતમાં અસં-  
ભવિત વાતો થતી નથી. તેમાં રાણાના રજપૂત સ્વભાવને  
યોગ્ય, ઉત્સાહી મનનું અધીરાપણું અને સમયસૂચક, શાન્ત  
સ્વભાવના અમાત્યનું ધૈર્ય એ જોય એક બીજા ઉપર જયની  
ધ્વજી રાખતાં દીપી નીકળે છે. પ્રાતઃકાલમાં ઉદય પામતો  
શીત રશ્મિ શુક્ર અને તેના અનુસરતા પ્રચંડ સૂર્યનો સંવાદ  
આસતાં ધૈર્યવાન અને શાન્ત તેજના શુક્રનું પ્રચંડ સૂર્ય પ્રભાથી  
ઢાંકી દેતો પણુ, અનુસરણુ જ યોગ્ય ધારે છે.

રાજકીય પ્રપંચમાં એ વિષયથી અટકાવ, અસંભાવ્ય  
સંભાવનાનો વિચાર કરશે. પરંતુ તે વિષયમાં પડોટાયલા  
પુરૂષને તેમાં અધટિત દર્શનની સંભાવના થાય તો બહુ આશ્ચ-  
ર્યની વાત, વારંવાર કલ્પજોયર થતી વાર્તાઓ નિઃશેષ નિર્મૂલ  
હોય એ માનવામાં મન અને બુદ્ધિને યોગ્ય સ્થિતિમાં રાખનાર  
અંતઃકરણને અયોગ્ય લાગશે. અધિક આશ્ચર્ય જેવું એ છે  
કે, પ્રચંડ આંગ્રજલૈભોની પ્રગલ્ભતા છતાં પણ આવા પ્રપંચોના  
અપાણ્ડો જનસમૂહને કલ્પજોયર થવામાં ભીતિપાત્ર થતાં નથી.

આ રાજ્ય પ્રપંચને મૂકી આપણે પાછા બુદ્ધિધનના  
સંસારમાં પ્રવેશ કરીએ. મૂર્ખ-મૂર્ખદત્તે નવીનચંદ્ર વાડામાં  
છે તે ખ્યાનમાં રાખ્યા વગર નવીન આવેલા સ્ત્રી સમૂહને પણ



વાડામાં પૂરી દીધો. પ્રમદા અલકકિશોરી, પ્રોદા કુમુદ-  
 સુન્દરી અને તેની સાહેલીઓ વાડામાં ફરતાં, પુષ્પ તોડી એક  
 બીજાને આપી, આનંદ પામે છે. તેમાંની એક “ઓછી  
 ભુદ્ધિની અને વર્તાણુંકમાં શિથિલ” કૃષ્ણકલિકા વાતમાં  
 “મરો મુજરાતો ગુણુકા કરે” એમ કુમુદસુન્દરીના સંબં-  
 ધમાં કહે છે. આ શબ્દો અન્યને તોછડા પણુ સામાન્ય લાગે,  
 પરંતુ કુમુદસુન્દરીને પીડે છે. મનથી ચિંતવેલ એક પતિ જતાં  
 પછીથી અન્યની સાથે લગ્ન કરવું પડ્યું એ સમજી બાલાને  
 ગુણુકાકર્મ બરાબર લાસે છે. બિનતા માત્ર એટલી જ કે તે  
 રવેગ્ગાએ કરે છે અને પોતાને અન્ય ઉપાયને અલાવે કરવું  
 પડ્યું છે. વિશેષ પીડાકારી તો પોતાની વિદ્વતા જ થઈ પડે  
 છે. બિચારીને પોતાની વિદ્વાન વૃત્તિનો પરીક્ષક નથી મળતો.  
 પોતાના પિતાએ બોળી આપેલો પરીક્ષક અનાયાસે દૈવ તેની  
 પાસેથી ખેંચી લે છે. આ વિચારમાં ખિન્ન થતી બાલા આમથી  
 તેમ ફરે છે. અલકકિશોરી, કૃષ્ણકલિકા વિગેરે ફરતાં  
 પ્રતિનાયક શઠરાયના પુત્રી અને વધૂની ચર્યા કાઢે છે. આ  
 આદિ આલાપ અહિં આ અનાયાસે થાય છે, પરંતુ તેનો  
 કિંચિત માત્ર સંબંધનો આભાસ આગળ પ્રકરણુ નવમાં આવે  
 છે. તે પ્રકરણુ એક અનિષ્ટ પરિણામ આપે છે, જેનું આ  
 આલાપ કદાચિત્ કારણુ હોય તો તે કાર્ય કારણુનો કેટલો અને  
 કેવો સંબંધ છે, તે આપણે ત્યાં વિવેચન કરશું.

વનદીલા દહેરમાં બોખાહરણુની એક ટુક બોલે છે.  
 કુમુદ ભવણુ કરી તે પોતાની સાથે બેસતી આવવાથી, તેને

લક્ષ્મી પીછા જોડી અનુભવી અધિક ખિન્ન થાય છે. દેવેઅભયી  
 જે જાણી કરતાં કરતાં નવીનચંદ્ર જ્યાં સુતો છે ત્યાં આવે છે.  
 સકારણુ જાગૃત કરી સૌ સૌને માર્ગે પડે છે. કુમુદસુન્દરી લાંબા  
 આવવાથી મન અને દષ્ટિને ખવળ બનાવી પોતે દંડાનુવૃત્તિ ધારણ  
 કરે છે. કિંચિત્સમયમાં અમાત્ય આવી બાલાઓ સાથે  
 વાતોમાં પડે છે. ત્યાં રાધા નવા આવેલા પાન્થનું પુસ્તક લઈ  
 શુદ્ધિધનને આપે છે. અમાત્ય પાન્થને બોલાવે છે. પાન્થ  
 આવતાં તે સાથે થતો આલાપ સરસ્વતીચંદ્રની મહત્તા દેખાડે છે.

“હું બોલ્યા વગર જોઈ શકું છું. કાને સાંભળેલું મનમાં  
 રાખી શકું છું. જાતે રંગાયા વિના રંગ જોઈ શકું છું.” આ  
 ઉત્તરમાં કેટલું ગાંભીર્ય છે તે મહા વિદ્વાન અથવા તે વૃત્તિને  
 અનુભવનારજી જાણી શકે. એક “અનુભવવાર્થી” ના મુખમાં  
 આ જ શબ્દો અને મનમાં આ જ દૃઢ વિચાર રોબે.  
 આપેલા ઉત્તરો ઉપરથી બુદ્ધિધન જેવા ચતુરે જાણી લીધુંજ  
 હોયું જોઈએ કે આ નવીન, નવીનચંદ્ર કોઈ સારો વિદ્વાન,  
 નિષ્કપટ, નિષ્પાપ, સીધો અને સદ્ગુણી પુરુષ છે. આટલું  
 જાણવા પછી તે વધારે પ્રશ્ન કરતાં આ સમાન જ ઉત્તર મળ્યો  
 જાણી, પ્રશ્ન ન કરે તો તે સંભવિત છે. તેની પરીક્ષા કરવાને  
 આટલો આલાપ પૂર્યું છે.

અમાત્ય અને કાર્યભારીના ધરતી પરોણામતની સરખા-  
 મણી પણ બેય પુરુષોમાં કેટલી ભિન્નતા છે તે દર્શાવે છે.  
 નવીનચંદ્ર પોતાના થતા સકારથી આનંદ પામતો પોતાની  
 વિદ્યાનો પટ તેમના મન ઉપર બેસારે છે. યજ્ઞમાનો તેની

થી આનંદ પામી તેને ધર્મશાળામાં જવાને બદલે ઘરમાં આગ્રહ કરે છે. તે કબુલ કરે છે.

હવે અનુભવાર્થી, અનુભવાધ્યયનનો પ્રથમ પાઠ લેવાને સમયે અમાત્યના ઘરમાં એક ઓરડામાં બેસે છે. બે બે મંડળ લિત્ત લિત્ત પાઠ આપે છે. નવીનચંદ્ર જેવા જ બે પાઠનું સાથે અધ્યયન કરી અવધાન કરી શકે. ય શક્તિના મનુષ્યની શક્તિ સીમાને ઉલ્લંઘન કરનાર આ ર. પુરુષમંડળ રાજ્યખટપટનો પાઠ શિખવે છે. શઠ-દુષ્ટતાદર્શક પ્રવેશ, આ પ્રવેશ જેવો બીજો મળવો છે. કર્તાએ લેખિનીને સારી પેઠે કબજામાં યોગ્ય છુટ આપી છે. દેશી રજવાડાઓના કાર્યભારીઓ સંબંધ કેવો હોય છે, વૈરભાવ તેમનામાં કેટલું પ્રબળ, અને એક બીજાનો અંત આણવા કેવી યુક્તિપ્રયુક્તિ તેનું આ યથાયોગ્ય ચિત્ર છે. એક મનુષ્ય એક રહી બીજાને અંગનો છું એમ, નહિ હોવા છતાં કેવી રીતે તથા કેવો પ્રીતિ પાત્ર થાય એ નરભેરામનું પાત્રારી રીતે બતાવે છે. આ પુરુષનું ચિત્ર પાડવામાં પણ ધણી ચતુરાઈ દેખાડી છે. ભૂપસિંહ વિશ્વાસપાત્ર કહેવાય કે નહીં? અંતે એક ટેકી નીકળે છે; પરંતુ તે બુદ્ધિધનને શંકા થાય છે; અને આવા વિષમના શંકા થાય જ. નરભેરામ અમાત્યને ઘેરથી ગયા અમાત્યની સ્થિતિનું ચિત્ર તે આ પાઠનું મનન છે. મનન જાણીનું સ્વરૂપ આવી, નિર્દોષ તથાપિ દોષ શંકાયુક્ત

મનને ઠીક પશ્ચાતાપ કરાવે છે. સજ્જનને ઉપદેશ લેવા ચોખ્ખા બરતુ છે; કારણ દોષયુક્ત દુર્જન આ અવસ્થાને પોંચે એ માનવું અશક્ય છે. બુદ્ધિધનના મનના સર્વ ઉદ્દેગ દેવી પાસે આવતાં શાન્ત થાય છે; અને તે સાથે અનુભવાર્થના અનુભવાધ્યયનનો પ્રથમ પાઠ પૂરો થાય છે. વિષય નવો અને શિક્ષક તે વિષયમાં બહુ પલોટાયલો હોવાથી, તથા અર્થાને અધ્યયનમાં લાગતી કઠિનતાનો અનુભવ તેને ન હોવાથી, ઘણી વાત થોડામાં સમજાવે છે. આમ થવાથી શિષ્યનારને વિષય-ગ્રહણમાં બહુ યત્ન કરવો પડે છે, પરંતુ અંતે કેટલીક શંકાને શંકારૂપે જ રહેવા દઈ પાઠ પૂર્ણ કરે છે.

હવે ખીજો પાઠ શરૂ કરીએ. શિષ્યનારને પ્રથમ પાઠ બહુ કઠણ લાગ્યો પણ ખીજો તેવો નહીં લાગે; કારણ તે પાઠ કાંઈક સરલ છે. તેમ પોતે તે પાઠ ક્યાંઈ વાંચ્યો હોય તેવો આભાસ પણ શિષ્યનારમાં રહેલો છે. શિષ્યનાર જાણે છે એમ ધારી કર્તાએ આ પાઠ આટલો ટુંકો કર્યો? કર્તા ધારત તો એને પણ પ્રથમ પાઠ જેટલો જ લાંબો કરી શકત, પણ જેવી એની ઇચ્છા. વિષય શિષ્યનારને કાંઈક જાણિતો હોવાથી અને શિક્ષકની શિષ્ય-વવાની શૈલી સારી હોવાથી થોડામાં ઘણું સમજાય છે. આ વિષે વિશેષ વિવેચન કરવા જરૂર નથી; કારણ પ્રપ્રુક્ષિત માનસિક સ્થિતિવાળા પ્રત્યેક મનુષ્યને આ વિષયનું અધ્યયન કોઈ નહિં તો તેનું આરબ્ધ જ કરાવે છે.

આ વિષયોનું મનન કરતાં કરતાં નવીનચન્દ્ર નિદ્રાવશ થાય છે. ત્યાર પછીના બનાવનું ચિત્ર જોતાં જરા વિચારમાં ઉતરવું

પડે છે. “ગામ ત્યાં ઢેઢવાડો હોય જ” એ કહેવત આપણે બહુ વાર સાંભળીએ છીએ. પ્રાચીન કવિએ અલંકારિક લખાણમાં ચંદ્રને કલંકિત ઠરાવી તેના કલંકિતત્વનો ઉપયોગ કરવામાં બહુ આનંદ માને છે; પણ મનને મથી ઉડો તક કરતાં એમ જણાય છે કે “સર્વ વસ્તુમાં ન્યૂનાધિક પણ કલંક અથવા દોષ હોય છે” એ રીતે વ્યાપ્તિ વાક્યધારી શકાય નહીં. ધણે અંશે તેમ છે, પણ ધણે અંશે લાગુ પડતો નિયમ સર્વાંશે લાગુ પાડવો એ યોગ્ય ન કહેવાય. કદાપિ કોઇ વિદ્વાન બહુ મથન કરી સ્વકીય વિચાર-મર્યાદામાં આવતા સર્વ વિષયોમાં દોષ દર્શન કરાવે તો તે શક્ય છે. પરંતુ તે વિદ્વાનની મર્યાદામાં આવતા વિષયોનો સમૂહ જગત્માં સર્વત્વને પ્રાપ્ત થાય એ માનવું અશક્ય છે. આ રીતે તેના વિચાર-મર્યાદાની બહાર રહેલા વિષયોમાં કોઇ નિષ્કલંક નહિ હોય એમ કેમ મનાય. તે શેષ રહેલા વિષયોમાં કોઇએક નિષ્કલંક હો અથવા ન હો તે શંકા-રૂપદ છે. ત્યારે આ શંકાનો લાભ કલંકત્વને આપવો અને નિષ્કલંકત્વને ન આપવો, એટલો મોટો પક્ષપાત વિદ્વાનોને શા માટે જોઇએ? ઉપર લખેલી થોડીક લીટીઓમાં જેનું ‘ખંડન કર્યું, તે દોષને મંડનરૂપે ગણી ચર્ચા ચલાવતા કેટલાક વિદ્વાનો (!!!) પ્રત્યે આટલું બોલવું યોગ્ય ધારી હવે આપણે આ ગ્રંથમાં કનિષ્ઠ અને વિદ્વાન વર્ગને અનિષ્ટ લાગે તેવા પ્રકરણ ઉપર વિચાર કરીએ. તે પ્રકરણ પાને ૯૪ ઉપર “અમાત્યના ઘરમાં કલાક એક સુધી x x x x” ત્યાંથી આરંભ થઇ નવમા પ્રકરણની સમાપ્તિએ સમાપ્ત થાય છે.

આ પ્રકરણુ વિશે ટીકા કરતાં એક વિદ્વાન ટીકાકાર કહે છે કે એ પ્રકરણુ આ ગ્રંથમાં નિરર્થક છે, અમે તેને ધણે અંશે મળતા થઈએ; પણ કર્તાએ ગ્રંથમાં દાખલ કરી સાર્થક ગણેલા વિષયને નિરર્થક કહીને એશી રહેવું એમાં ટીકાકારની સાર્થકતા નથી. સામાન્ય જન ગ્રંથની યોગ્યતા માટે વિદ્વાનોનાં મત ઉપર આધાર રાખે છે, પરંતુ કાંઈક વિદ્વાના અંશવાળા અને કેટલેક અંશે તર્ક શક્તિ ધરાવનારા પુરૂષો, વિદ્વાનોએ જણાવેલાં મતને તે જ વિદ્વાનોના તે મતની પુષ્ટિમાં જણાવેલા વિચારો જણાવવા ઉત્કંઠા રાખે છે. આ તેમની ઉત્કંઠા સફલ કરવી એ સર્વ વિદ્વાનોનું કામ છે. (આમ લખી આ લખનાર પોતે એ પ્રકરણુ ઉપરના પોતાના વિચાર લખે તો તે પોતાને વિદ્વાન દરાવવાની ઇચ્છાથી નહીં જ; પરંતુ પોતાના વિચારો સ્પષ્ટ જણાવી થોડું બોલનારા વિદ્વાનો પાસે પોતાના વિચારોની યોગ્યતાયોગ્યતાનું પરીક્ષણ કરાવવા માટે જ.)

આ પ્રકરણુ ગ્રંથની મધ્યમાં મુકી ક્યા પાત્રનો જન સ્વભાવ દર્શાવવાની ઉત્કંઠા હશે તે જણાવું અશક્ય છે. એમાં મુખ્ય ભાગ લેનાર પાત્રો, અલકકિશોરી શરણાયનો સિપાઈ જમાલ, નાયક નવીનચન્દ્ર, અને બુદ્ધિધન એટલાં જ છે. તેની સહાયતામાં આવતાં પાત્રોનું વિવરણુ કિંચિત્ માત્ર પણ થતું નથી. ઉપર કહેલાં ચાર પાત્રોના સ્વભાવનું પણ વિવરણુ કરવામાં આ પ્રકરણુની જરૂર ગણવી કે નહિ એ શંકા છે. પ્રથમ અલકકિશોરી માટે વિચાર કરીએ. સૂર્ય પોતે તેજસ્વી છતાં પાછળ

રહે છે, અને તેના તેજથી તેજસ્વી થતો અરણ્ય મહત્વને પામવા જતાં તેના તેજમાં ઢંકાઈ જાય છે. તેમ શુદ્ધ, સત્વગુણી, પવિત્ર, દેવીમાંથી ઉત્પન્ન થએલું તેજ દેવીની મહત્તાને પણ એક કારે મુકી માતામાં જ મગ્ન રહે છે. તેનો મદ ભાંગવા આ પ્રકરણની જરૂર પડી હોય. જેવું આ પ્રકરણ નિરર્થક તેવો જ તે પ્રયત્ન પણ નિરર્થક. પોતાના શીલત્વનું અભિમાન રાખતી કિશોરીનો મદ તોડવા જતાં આવું સામાન્યજનને કદાચિત્ વિપરીત માર્ગે દોરનાર, સજ્જનને ગ્લાનિ પમાડનાર અને સ્ત્રી સમાજને માટે આ ગ્રંથને અયોગ્ય કરનાર આ દુષ્ટ પ્રકરણ દાખલ કરીને પણ કર્તાએ કિશોરીને પૂર્ણશીલવતી રાખી નથી. જે સમયે “એન કિશોરી હું તમારો ભાઈ થાઉં હો” એ વચન નવીનચન્દ્રના મુખમાંથી બોલાવવાં પડ્યાં તે સમયે કર્તાના મસ્તકમાંથી શું આ આખા પ્રકરણનો વિચાર હુમ્મ થઈ ગયો હતો? આ પ્રતિના ગ્રંથ કર્તાએ આમ સામાન્ય બાળકોમાં પ્રમાદી રહેવું એ યોગ્ય નથી. બીજું પાત્ર નવીનચન્દ્ર. કદાચિત્ આ પાત્રનું શૈય જણાવવાને આ પ્રકરણ હોય; પણ શું એને માટે આ શિવાય બીજો યોગ્ય પ્રસંગ ન મળત? મળી શકત જ, અને તે કેમ તે આપણે વિચારશું. ત્રીજું પાત્ર છુદ્ધિધન. આ પાત્રમાં, આ પ્રકરણ તે પાત્રનાં શાંતિ ધૈર્ય આદિ જે ગુણો આપણે બાણીએ છીએ તેથી વિશેષ મુકતું નથી. અર્થાત્ એ પાત્રને અંગે પણ એ પ્રકરણ નિરર્થક છે. ચોથું પાત્ર હલકી સ્થિતિનો, સેવાથી જ નિર્વાહ કરનાર અને તે પણ વળી કહેવાતાં ઉચ્ચ પણ વસ્તુતઃ નીચ કુળમાં જ સેવાને પાત્ર થએલો તુંડ મીઠજી નીચ વૃત્તિનો સિપાઈ જમાલ છે.

આની દુષ્ટતા વિશે જે થોડું આગલ કહેવાયું છે તે કદાચિત્ પરિપૂર્ણ ગણાત. તથાપિ જો કર્તાએ એમ જ ધાર્યું કે તેના સ્વભાવનું વિશેષ વિવેચન કરવું જોઈએ તો શું બીજા પ્રસંગથી ન થાત ? અલકકિશોરી ઉપર કુદૃષ્ટિ કરવાથી એની નીચતા અધિક થતી નથી; કારણ કે પોતાના સ્વામી શઠરાયના ધરમાં તેનું વર્તન તેને આ કરતાં પણ અધિક નીચ સ્થિતિમાં મુકે છે. બુદ્ધિધન એવો પુરૂષ છે કે જેની સાથે તેનો સંબંધ નથી. પણ શઠરાયે તો તેની ઉપર કેટલેક અંશે ઉપકાર કરેલ છે. આ રીતે આ પ્રકરણ નિરૂપણી છે.

હજી પણ વિચાર કરતાં તેને ઉપયોગી કરવાનું એક દાર ઉઘાડું છે. તે એ જ કે જમાલ સિપાઇનું અમાત્ય બુદ્ધિધનના ધરમાં આવવું, ત્યાં ભોંયરામાં તેનું કેદ થવું, તે ભોંયરામાંથી કાણુ જાણે શી રીતે ગુમ થઈ જવું અને પાછું થોડા દિવસ પછી રાજા ભૂપસિંહને મારી નાખવાને રચેલાં કાવત્રાને યોગે દરબારના મહેલના છુપા ભોંયરામાંથી તેનું નીસરવું. આ સર્વ બાબતને બુદ્ધિધનના કારભાર અને તેની ભવિષ્યની સ્થિતિની સાથે બહુ ગૂઢ સંબંધ હોવો જોઈએ, પણ તે આપણે જાણતા નથી. અને બીજો લાગ વાંચ્યા અગાઉ પૂર્ણ રીતે જાણી શકીએ પણ નહિ. એ જ્ઞાનના અભાવે આપણે કદાચિત્ એમ માન્ય કરવું પડશે કે જમાલને તે ધરમાં લાવ્યા ત્યાંથી તે પાછો તે રાજાના મહેલનાં ભોંયરામાંથી મળ્યો. ત્યાં સુધીની વાત કથાને પ્રસંગે બહુ જરૂરની છે. પણ શું આટલી ત્રણ બાબતો માટે બીજો યોગ્ય પ્રસંગ ન આવી શકત ? જા



માટે નહિ? વિચાર કરતાં જણાય છે કે કદાચિત્ તેથી પણ વધારે યોગ્ય પ્રસંગ મળત. ધારો કે તે જ કારણસર જમાલ યુદ્ધિધનના ઘરની આસપાસ ફરે છે. તે જ કારણસર તે ઘરના છાપરા ઉપર ચડે છે. આ પ્રસંગે એટલું માન્ય થઈ શકશે કે જમાલ જેવા એક નીચ માણસનો, સદ્ગુણી યુદ્ધિધનના ઘરમાં એટલો બધો પ્રચાર ન હોય કે, તે અમુક માણસ અમુક ઓરડામાં જ સુવે છે એમ જણી શકે. આ માન્ય કરિયે તો આપણે ખુશીથી એમ ધારી શકિએ કે જમાલ અનાયાસે પોતાના શિકારની શોધમાં યુદ્ધિધનવાળા ઓરડામાં જ ઉતરે છે. એક શિકારની શોધમાં ફરતાં અનાયાસે ખીજે શિકાર હાથમાં આવી પડે તો તેને જવા દે એવા જમાલમાં નથી. વળી યુદ્ધિધનનો પોતાથી નાશ થતાં પોતાની ઉપર સ્વામીની પ્રીતિની આશા રાખતો પુરૂષ, જે કટારી નવીનચંદ્રના ખભામાં વાગી, તેજ કટારી યુદ્ધિધનના હૃદયની સામે લઈ ઉભો રહે તો તે માનવા યોગ્ય છે. આ વિષયમાં તેના લંપટત્વની સાથે તેની કૂરતાનું પણ દર્શન થવાથી અધિક ફળ થાય. વળી સ્વગત બોલતાં આ વિષયમાં શઠરાયની પ્રેરણા છે એમ જણાવે તો પછી શું પુછવું! આ સ્થિતિમાં યુદ્ધિધન જાગી ઉઠે, દેવી ચીસ પાડે, નવીનચંદ્ર જેમ કિશોરીના ઓરડામાં ગયો તેમ અહિં આવે, જમાલના હાથથી ધાયલ થાય, જમાલ કેદ પકડાય, ભોંયરામાં પૂરાય, અને આગળના જેવો જ પરિણામ આવે. આટલા લાભ મુકી ખીલત્સમાં પડવાનું પ્રયોજન શું?

“ઉન્મત્તપણુનું પરિણામ” એ પ્રમાણે પ્રકરણનું સુખ-  
અંધન કરી કર્તાએ આ ભાગ સકારણ કરવા પ્રયત્ન કર્યો હોય  
એમ જણાય છે. વાંચક વર્ગને સ્મરણમાં હશે. ન હોય તો—  
“મેર રાંડ તું તે શું ઉતારનારી હતી” એટલા શબ્દોને જ  
આ ભાગનું કારણ કહેવાય. શું આટલા કારણ ઉપરથી આવું  
અનિષ્ટ પરિણામ યોગ્ય ધારી શકાય? અમારી વિચાર મર્યાદામાં  
એ પ્રસંગ યોગ્ય લાગતો નથી. ક્રમ એમ જ જણાય છે કે  
કર્તાએ વિચારની ધૂનમાં લેખિનીનો ઉપયોગ કર્યા કર્યો. ઇષ્ટ-  
નિષ્ઠનું સ્મરણ ન રહ્યું. લોક સુધારણા ઉપર દ્રષ્ટિ ન પડી,  
અને છેક જમાલને કેદ કર્યો ત્યારે નજર ઉઘડી. તેનો શો  
પરિણામ લાવવો એમ વિચાર થતાં તેનું તે ભોંયરામાંથી પલા-  
યન કરાવ્યું. આગળ જતાં યોગ્ય પ્રસંગ મળી આવ્યો તેથી  
વસ્તુ સંકલનામાં શોભા આવશે જાણી દરખારના મહેલના  
ભોંયરામાંથી તે પુરૂષને કાઢ્યો. આ પણ એ ભાગનું એક  
કારણ છે એમ કહેતાં કેટલાક ટીકાકારોને ઉપર લખેલો વિચાર  
કરવો યોગ્ય છે.

આટલું લખવાનો અમારો હેતુ એટલો જ કે નિર્મલ  
મનનાં સ્ત્રી પુરૂષને હાનિકારક લેખ દર્શાવવો. હજી પણ જો  
કર્તા ધારે તો બીજી આવૃત્તિમાં આ પ્રકરણને કાંઈ નવી રીતે  
ગોઠવી જનસમૂહ ઉપર તેના લલા માટે મોટો ઉપકાર કરી  
શકે. ઘણી વસ્તુમાં કલંક હોય છે, પરંતુ તેના માલીકો જેમ  
અને તેમ તે કલંકને ઢાંકી તે વસ્તુને સાફ દેખાડે તો તેમની  
પોતાની જ શોભા છે.

આગળ લખી આવ્યા તેમ અને હવે લખશું તે પ્રમાણે આ ગ્રંથમાં કેટલાક ઉત્તમ ગુણો છે. પરંતુ જ્યાં સુધી આ પ્રકરણ તથા તેવા જ એક બે મોટા દોષો છે ત્યાં સુધી, કદાચિત્ કોઈ પણ વિદ્વાન પુરુષ, આ ગ્રંથ સ્ત્રીઓના હાથમાં-અરે! સ્ત્રીઓ તો શું પરંતુ નિર્જલ મનના પુરુષોના હાથમાં પણ, મુકવાને ઇચ્છા કરે નહિ.

અહિં આ વાતને પડતી મુકી આગળ ચાલતાં, પ્રકરણ દશમામાં, પ્રકરણ નવમામાં નરસેરામ અને યુદ્ધિધન વચ્ચે થએલી વાતનું સ્પષ્ટીકરણ જ જણાય છે. યુદ્ધિધન પોતાના કાર્યમાં સાવધાન રહી ચાલુક્ય નીતિનો પ્રયોગ ધારે છે, તેમ શઠરાય પણ પોતાના પ્રયોગ ઉત્સાહથી કર્યો જાય છે. યુદ્ધિધન શત્રુના શસ્ત્ર સામે સ્વપ્રયોગરક્ષક રચનાઓ રચવામાં પોતાની યોગ્ય કુશલતા દર્શાવે છે. સર્વ રાજ્યનીતિ વૃક્ષને ફાલવાનો દિવસ ચૈત્ર શુદ્ધિ પ્રતિપદનો ઠરે છે. તે દિવસ દરબાર ભરાવાની છે તે ઉપર આપણે હવે ધ્યાન આપીએ. “દરબારમાં જવાની તૈયારીઓ” તે નામથી લખાયેલું પ્રકરણ ઉભય પક્ષના નાયકોની, પ્રતિપદને દિવસ પ્રાતઃકાળના સમયની, ઘરની સ્થિતિ દર્શાવે છે. શઠરાયના કુટુંબની રીતિ અને સ્થિતિ ઉપર વિચાર કરતાં તેને વિષે આપણે જે જ્ઞાન મેળવ્યું છે, તે અનુમાને એમ જણાય છે કે ગૃહસ્થિતિનું વર્ણન આ સમયે બહુ સાર્થક નથી. બન્ને નાયકોની તે સમયની સ્થિતિ દર્શાવી તેનું તોલન કરવાનો અર્થ તેમાં આવતો હોય, પરંતુ જે રીતિથી તે ચિત્રાયું છે તે રીતિ પ્રત્યે દષ્ટિ કરતાં એમ કહેવું આવશ્યક છે કે,

સાત્ય વસ્તુનું દર્શન કરાવનાર પણ, તે ચિત્ર ન જ પડ્યું હોત તો વધારે સારું. શું એમ ન કહી શકાય કે આ ચિત્ર અને ઉપર જેનું લંબાણથી વિવેચન કર્યું તે જમાલનું ચિત્ર એક સરખી પ્રતિના કનિષ્ઠ લેખ છે? જો તેમ હોય તો વિચાર કરતાં એમ પણ જણાશે, કે વાર્તાના પ્રસ્તુત વિષયમાં આ ભાગ, આગળ કોઈ નવીન આશ્ચર્યકારક પરિણામ દર્શાવતો ન હોવાથી, જમાલના પ્રકરણ કરતાં પણ વિશેષ કનિષ્ઠતાને પ્રાપ્ત થાય છે. જો કોઈ પણ નિરર્થક ભાગ આ ગ્રંથમાં હોય, તો તે આજ હશે.

બુદ્ધિધનના ગૃહની સ્થિતિનું વર્ણન તેમજ તેની પોતાની માનસિક સ્થિતિનું ચિત્ર યથાયોગ્ય સમયાનુસાર અને આનંદ-દાયક સ્વભાવોક્તિનું દર્શન કરાવે છે.

પ્રકરણ બારમામાં દરબારનો પ્રવેશ સામાન્ય રીતે વાચક વર્ગને ઠીક આનંદ આપે એવો છે. પ્રથમમાં રાજેશ્વરના મંદિરના વર્ણન વિષે બોલતાં અમે એમ કહ્યું હતું કે કર્તામાં સ્થાનકનાં ચિત્ર આપવાની ઉત્કૃષ્ટ શક્તિ નથી. ત્યાર પછી અંતઃકરણને આકર્ષણ કરે એવું આ એક જ ચિત્ર આવ્યું છે. આ સ્થાનકે વિચાર કરતાં કહેવું જોઈએ કે વર્ણન કરવાની શક્તિ તો કર્તામાં ઉચ્ચ પ્રતિની છે. સંસ્કૃત કાવ્યોના અતિ અભ્યાસનો પરિણામ દૃષ્ટિ મર્યાદામાં આવે છે. અલંકારાદિકનો ઉપયોગ કરવામાં કોઈ કોઈ સ્થાનકે કાદંબરીની શૈલીનું પ્રહણ કરવામાં આવ્યું છે. આમ છતાં પણ તેની અંદર સ્થાનકનું ખરેખરું સ્વરૂપ દૃષ્ટિમર્યાદા આગળ ખડું કરવાની

શકિત નથી. આ પ્રકરણમાં નવીનચંદ્રના તર્કવિતર્ક વાચ-  
કનું ધ્યાન સારી રીતે આકર્ષે છે. બુદ્ધિધન, શઠરાય વગેરે  
એક બીજાના અપ્રતિમ શત્રુઓ હોવા છતાં કેવો નિકટ સંબંધ  
જણાવે છે, તેનું આ અનુભવવાર્થીને મનન થવા માંડ્યું. આગળ  
ચાલતાં દરબાર ભરાય છે, નાયકાઓ નૃત્ય તથા સંગીતનો  
આરંભ કરે છે. એટલા સમયમાં આ અનુભવવાર્થી પોતાના  
ત્રીજા અનુભવાધ્યયનના પાઠનાં મૂલતત્વ સમજ લે છે. તદ્દલે  
કળીઓ આવી પુષ્પ ઉધા. રામભાઉ આવ્યો. ખટપટ  
મર થઈ. કારાગ્રહમાં પડેલા વણિકને કાઢવાને તર્કપ્રસાદ  
અને રામભાઉ ચાલ્યા. ટચાક પણ ટેકી નરભેરામે દુષ્ટરાયને  
તેના પોતાના અંગની દુષ્ટતા દેખાડી સંતાપાગ્નિમાં બાળ્યો.  
ધણા સમયનો ધા ખાઈ રીડું થઈ ગયેલું પાપી શઠરાયનું ખોખું  
કંપતાં કંપતાં પણ હિમ્મત રાખી રહ્યું. ખવાસે રાણાના  
હાથમાં કાગળ મુક્યા. તાત્કાલીક રજપૂત સ્વભાવ દર્શાવતો  
રાણો ગાળ્યો. રાડનાખી. કોઈ દિવસ ન ધારેલું સ્વરૂપ ધારણ  
કયું. ખવાસને કેદ કર્યો અને ઉભય પક્ષને કંપાવ્યા. રાણી  
ઉપર વિશ્વાસ દર્શાવતો રાણો તેની જીબાની લેવા ઉડ્યો. થોડું  
ચાલતાં ચરણ નીચેની ધરણીએ માર્ગ આપ્યો. ભોંયરૂં નીકળ્યું.  
રાણો ચમક્યો. બુદ્ધિધનની આંખ ફાટી. શઠરાયનું હૃદય  
ચીરાયું. આ સર્વ ઉપર વિચાર કરતો નવીનચંદ્ર જે તર્ક-  
વિતર્ક કરે છે તે જરૂર વાંચવા યોગ્ય અને મનન કરવા યોગ્ય છે.

પરિપૂર્ણતાએ પહોંચેલ રાજનીતિ-વૃક્ષના ફળનો સ્વાદ  
ચાખી તે ઉપર વિચાર કરતો કરતો, અનુભવવાર્થી નવીનચંદ્ર.

રાજકુલમાંથી નિસરી બુદ્ધિધનને ઘેર પહોંચે એટલા સમયમાં તેના વિચાર રૂપે, કર્તા આપણને તે નવીનચન્દ્રની પોતાની, બુદ્ધિધનના ધરમાં રહ્યા પછીની, સ્થિતિનું કેટલુંક વર્ણન આપે છે. ખરેખરે ઉન્નતપણાનો પરિણામ તો આજ કહેવાય. મર્યાદાનો ભંગ થતાં પહેલાં ઉન્નત પ્રમદાના મનને ઘેરી લેતા વિચારો ખરેખર મર્મભેદક છે. બુદ્ધિધન અને સૌભાગ્યદેવીની જ પુત્રીને, આ અવસ્થાએ પહોંચ્યા પછી વિશેષ મર્યાદાનો ભંગ કરતાં, દૈવ અટકાવી શકે. પુરુષત્વને લીધે કાંઈક વિશેષ ઉન્નતપણું હોત તો વડીલોનાં પુણ્ય પણ આડાં ન આવી શકત. એનું પ્રત્યક્ષ ઉદાહરણ પ્રમાદધન અને પદ્માનો સંબંધ. નહિ-સંબંધ-નહિ એવા પુરુષને, શરીરે ત્યાગ કર્યા પછી પણ પૂર્વકાળના સંબંધના સંસ્કારવાળું મન, ઉપદેશ દર્ષિ વામમાર્ગથી અટકાવે, એ ખરેખર અનસૂયા કુમુદથી જ થઈ શકે. દોષ થવાની શંકા રાખતી બાલા, એ શંકાને દૂર કરી અર્થાત્ પોતાને અનિષ્ટ પરિણામનો ભય ન રાખતાં, ઉંડી ખાંચમાં પડતાં બે પ્રાણીને બચાવે એ તેની ખરેખરી ઉદારતા. પૂર્ણ શુદ્ધ અંતઃકરણવાળાં માતા અને માતા તુલ્ય સાસુનો પટ બરોબર ખેંડો. સામાન્ય રીતે બોલાતા શ્લોકો જરૂર પ્રસંગે કેવા ઉપયોગી થઈ પડે છે તે કેટલેક ઠેકાણે આ ગ્રંથમાં બહુ સારી રીતે દર્શાવ્યું છે.

અનુભવાર્થીને આ નિશાળમાં આનંદ આવતો મટી ગયો. સઘળા શિક્ષકોની કૃપા તેના ઉપર સારી હતી; પણ એક શિક્ષક, પોતાને નિર્દોષ હોવા છતાં દોષિત ગણી, પોતાની ઉપર ક્રોધી દૃષ્ટિથી જોતો હતો; એ શિષ્યને સાફ ન લાગ્યું. સંબંધી

વર્ગની અનુસાર વગર પલાયન કરી આવેલો તે, અહિંઆથી પણ પલાયન કરવાની ઇચ્છા કરે છે.

પ્રકરણ ચૌદમામાં, ધણા દિવસથી અન્યાયનું પાત્ર થએલું ગુણી કુટુંબ પાછું યોગ્ય સ્થિતિએ આવતાં કુટુંબીઓને જે આનંદ થવો જોઈએ તે દેખાડે છે. વિશેષમાં, અસ્ત પામતા વૈરી પ્રત્યે અપકારનો બદલો ન લેતાં ઉપકારથી જ તેનાં દુષ્ટ કૃત્યોની શિક્ષા કરવાની સૌભાગ્યદેવીની ઇચ્છા વાચક વર્ગની અધિક પૂજ્ય બુદ્ધિ અહણુ કરે છે. આ વાતને આટલેથી પડતી મુશ્કેલી, બુદ્ધિધનના સૂર્યને પૂર્વમાંથી ઉગતો જોઈ, નવીનચંદ્રની શોધમાં નીકળીએ.

આ નવીનચંદ્રનું મૂળનામ સરસ્વતીચંદ્ર છે. તેનો પિતા મુંબઈનો એક સુપ્રતિષ્ઠિત, શ્રીમાન, વગવાળો અને યશ અર્થેજ વિદ્યા વિનોદી છે. પોતે સુધારાનો સાથી કહેવાય છે; પરંતુ પુત્રાદિકની ભવિષ્યની સ્થિતિ ઉપર વિચાર કર્યા વગર, એક સ્ત્રી પંચત્વ પામતાં, નીચ વૃત્તિની, અણુસમજી અને અસૂચાવાળી મૂર્ખ સ્ત્રીને પરણી, તેની સેવામાં સૈધ્ય થવામાં દોષ ગણતો નથી. શેઠની સેવામાં રહેતાં મંડળના મનુષ્યોનું ચિત્ર આપતાં પણ કર્તાએ ચાતુર્ય વાપર્યું છે. આ લક્ષ્મીનંદન શેઠ અને તેનું મંડળ, આપણને તેવા જ એક બે શેઠ અને તેમનાં મંડળનું સ્મરણ કરાવે છે; અને એવો આભાસ થાય છે કે કર્તાએ પણ, આવા કોઈ ચિત્રને મનમાં રાખીને જ લેખિની પ્રચાર કર્યો છે. એડિટર ઉદ્ધતલાલ, ધમપાડે, વિગેરે નામ યથોચિત જ

છે. આ કલ્પિત મનુષ્યો નથી; તેમ જીના વખતનાં નથી; તેઓ સંપ્રિતમાં પણ મુંબઈની સેવા બળવે છે અને વાંચનાર તેમને ઓળખવા વિચાર કરશે તો તેમને શોધી કાઢતાં વાર નહિ લાગે.

**સરસ્વતીચન્દ્ર** પોતે ચાલતી રૂઢીની કેળવણી લઈ, એમ. એ; એલ એલ. બી. બારિષ્ટર. એટ. લો; થએલ છે. આ સ્થિતિને પામવું અભ્યાસની પછવાડે મહેલાને કઠિન નથી. એટલું જ કે ગર્ભશ્રીમંતમાં આ સ્થિતિનું દર્શન કવચિત જ થાય છે. **સરસ્વતીચન્દ્ર**ની રીતિભાતિ ઉપરથી પણ એ પોતે ગર્ભશ્રીમંત હોય એમ માનવું યોગ્ય નથી લાગતું; પણ જ્યારે કર્તાને એમજ લાગ્યું કે એને ગર્ભશ્રીમંત જ બનાવવો, ત્યારે આપણે આ કેટલેક અંશે અસંભવિત લાગતાં વસ્તુને પણ માનવું પડે છે. શું આ પણ કોઈ અસ્તિ માતિ વિક્રિયાણન મનુષ્યનું ચિત્ર નથી? આવો પુરૂષ કેવલ કાલ્પનિક હોય એ અશક્ય લાગે છે. જે પુરૂષનું એ ચિત્ર છે, તે પુરૂષને ચિત્રમાં પણ તેની ખરી સ્થિતિમાં દેખાડવા, ચિત્રની ભૂમિકામાં કેવળ કલ્પિત હવેલી, ઉઘાન, ગાડીઓ વિગેરે ન મુકતાં, તેની પોતાની સ્થિતિ યોગ્ય સામાન્ય ગૃહ અથવા મુંબઈવાસી જ કરવો હતો તો, એક ચાલીમાં બીજા અથવા ત્રીજા માળની એક સામાન્ય સ્થિતિની ઓરડીમાં રહેતાં કુટુંબનો પુત્ર કદ્યો હોત તો વધારે દીપત. મનુષ્યની સાંસારિક સ્થિતિનો આધાર, બહુધા તેની માનસિક સ્થિતિ ઉપર હોય છે; એમ ધણે અંશે સિદ્ધ છે. ધન પાત્ર થવું અથવા નહિ એનો આધાર દૈવ ઉપર



રાખી શકાય; પરંતુ ધનપાત્ર અવસ્થામાં પણ, મન પોતાના ઇચ્છિત માર્ગમાં જ કમણુ કરે છે.

પોતે શ્રીમાન્ છે—કર્તા તેને શ્રીમાન્ ઠરાવે છે. તેની પાસે એ કલ્પિત સ્થિતિને અનુકૂલ વ્યવહાર કરાવે છે. પરંતુ તે સર્વમાં એવી કોઈ એક વિચિત્ર છાયા પડી રહે છે, કે વિચાર કરતાં મન જીબને ખોટી પાડે છે. વિચાર દર્શાવતાં સરસ્વતી-ચન્દ્ર એવા કાંઈ ઉદ્દગાર કહાડે છે કે જાણે કોઈ સામાન્ય સ્થિતિનો મનુષ્ય બલાત્કારે અને અશ્ચીથી ઉચ્ચ સ્થિતિને યોગ્ય વ્યવહાર કરતો હોય ! શ્રીમાન્ વળી સત્તર અઢાર વર્ષની ઉમ્મરમાં એમ. એ; એલ. એલ. બી; બારિષ્ટર-એટ-લો; વળી મોટાઇમાં રહેતા પિતાનો પુત્ર અને તે છતાં કુંવારો; શું થતના ! વાંચનાર શું તમને અઃ અતિસ્થોક્તિ લાગતી નથી ? જરા વિચાર કરીને વાંચીએ તો આ પ્રકરણનો આટલો ભાગ કેટલીક બાલકોની કહાણીઓ જેવો લાગે છે. બાલક લેખકો અથવા કહાણી કહેનારાઓમાં એવો કંઈ સ્વભાવ હોય છે, કે જેને સાઈં કહેવું તેને પરિપૂર્ણ સાઈં જ કહેવું તેને સુંદરતા સદ્ગુણ વિગેરે સારસ્થનું શ્રેષ્ઠામ કહેવામાં પણ તેને શંકા આવતી નથી, વિપક્ષમાં પણ એમ જ થાય છે. અર્થાત્ જેની કનિષ્ઠતા દેખાડવી તેને સર્વ કનિષ્ઠ ગુણોનું સ્થાનક બનાવી દે છે. સરસ્વતીચન્દ્રના કર્તાનો આ સ્થાનકનો લેખ કાંઈક તેવો થઈ જાય છે.

કુમુદસુન્દરી પણ સદ્ગુણ અને સુંદરતાની મૂર્તિ છે. કુમુદસુન્દરી વિશે વિશેષ બોલવું યોગ્ય નથી. તેમ સર-

સ્વતીચન્દ્ર વિશે વિવેચનમાં એટલું જ જણાવવું આવશ્યક છે, કે જો તેને મહાલક્ષ્મીવાન ન કહ્યો હોત તો તેનામાં કલ્પા-એલા ગુણો કદાચિત્ વિશેષ દીપત. એમ તો ન જ કહી શકાય કે એ બનવું અશક્ય છે; પરંતુ એમ હોવું સ્વાભાવિક નથી એમ તો કહી શકાય.

કુમુદનો પત્ર આવતાં, ચંદ્રકાંતની આગળ અને તે ગયા પછીની, નાયકની સ્થિતિ ઘણી સારી રીતે લખાઈ છે. શુદ્ધ, પવિત્ર પ્રેમ કેવો હોય, તેની અસર કઈ સીમા સુધી થાય, અને બન્ને પ્રેમીનાં આચરણ અન્યોન્ય પ્રત્યે કેવા પ્રકારનાં હોય એનો કાંઈક વાસ્તવિક વિચાર આ સ્થાનકમાં જણાવાય છે. પ્રેમને ન જાણતાં કેવળ ભોગ ભોગવવામાં લીન થએલાઓ, ભોગ્ય પદાર્થને, સ્વાર્થને પરતંત્ર થઈ, પોતાના પ્રેમનું સ્થાનક માનનારા પુરૂષોએ આ પ્રકરણ વાંચતાં જરા ઉંડા ઉતરી અત્યંત વિચાર કરવાની જરૂર છે. સ્ત્રીને જ સંસાર માનવામાં કેટલી જુલ છે તે ઘણા જ થોડા મનુષ્યો સમજે છે. ખરો વિચાર સરસ્વતીચન્દ્રનો જ જણાય છે. વિચાર કરતાં તેમાં શંકા સ્થાન જણાતું નથી.

“અંતઃકરણ વિના શરીર નકામું છે. પણ અંતઃકરણ વિના શરીરને બીજા ઘણાક ભાગ છે. સ્ત્રી ખરી પણ એના સિવાય ઘણા સંસાર બાકી રહે છે, તો સ્ત્રીમાં આખાં ભાગ્યની પર્યાપ્તિ કેમ થાય?”

પ્રેમવાહક જનદ્વય, સ્ત્રી અને પુરુષ જ હોવાં જોઈએ એમ શા માટે? પ્રેમનો ઉપભોગ અમુક રીતે જ થવો જોઈએ એમ નિયમ થવાની જરૂર શી? અને એવી આવશ્યકતા ન હોય તો એ પ્રેમી, સ્ત્રી પુરુષ હોય તો વિવાહિત થવાં જ જોઈએ એમ માનવાનું પ્રયોજન શું? ચાલતી રીતિ પ્રમાણે જ માનીએ તો એક નિઃસ્વાર્થ વસ્તુને સ્વાર્થની સાથે મિશ્રિત કરી દેવાથી તેને દોષિત કરવા જેવું થાય છે. પ્રેમ વસ્તુ વસ્તુતઃ નિષ્કારણ ઉત્પન્ન થાય છે. ઉત્પન્ન થાય છે એમ કહેવું પણ કદાચિત્ અયોગ્ય લાગશે, એ સ્વતઃ સિદ્ધ છે; પરંતુ અજ્ઞાનિઓને આત્મસ્વરૂપ છે, તેમ એ પણ આવરણથી ઢંકાઈ રહેલ છે; અને જરા પણ દ્વાર મળતાં બહાર આવી પ્રકાશે છે. તે વ્યાપક તો નથી જ; પરંતુ તેનું દર્શન અમુક હૃદયમાં જ થાય છે. ત્યાં તેનો પ્રવેશ કેવી રીતે થયો એ સમજવું મહા કડીન છે. લૌકિક કારણોથી તેની ઉત્પત્તિ માનવી એ તેના મહત્વને હલકું કરવા જેવું ભાસે છે. પૂર્વકાળમાં પ્રકાશ પામતો પ્રેમ, સાંપ્રતમાં તે કાળને સાદૃશ્ય સંયોગોનો પ્રાદુર્ભાવ થવાથી, તે જ પ્રેમ પાછો પ્રજ્વલિત થાય છે. કવિવર કાલિદાસ જ્યારે પોતાની શ્રેષ્ઠ કૃતિના નાયકના મુખમાં:—

૧૨મ્યાણિ વીક્ષ્ય મધુરાંશ્ચ નિશમ્ય શબ્દાન્

પર્યુત્સુર્કાં ભવતિ યત્સુખિતોપિ જન્તુઃ ॥

તત્ત્વેતસા સ્મરતિ નૂનમબોધ પૂર્વમ્

માવસ્થિરાણિ જનનાન્તર સૌહૃદાનિ ॥

૧ જોઈ પદાર્થ રમણીય મધુર શબ્દો  
 સુણી અધીર, કદિ થાય સુખીજનો તો  
 ચિત્તે રમરે જરૂર કાંઈ અખોષ પૂર્વ  
 જન્માન્તરે પણ રહે હૃદયેજ ભાવ.

એ શ્લોક મુકે છે ત્યારે તેનો પ્રેમ અથવા સૌહૃદ વિષે ઉપર પ્રમાણે જ આશય હોય એમ જણાય છે. આ પ્રકારના પ્રેમનું કાંઈક જ્ઞાન મેળવવું હોય તો તે સરસ્વતીચન્દ્ર અને કુમુદ-સુન્દરીમાંથી મેળવી શકાય. અવિવાહિત બાલાને, અનાયાસે નામ શ્રવણ થતાં જ હૃદયમાં આકર્ષણ થયું, કેવળ એક નાની પત્રિકાએ એક દૃઢ હૃદયને અસ્તવ્યસ્ત કરી નાખ્યું. આ સર્વનું કારણ શું ? શું કાંઈ લૌકિક કારણો આ પ્રેમનાં મૂલરૂપ થયાં હતાં ! યુવાવસ્થામાં મનને સ્વેચ્છાગમન કરાવનાર મનસિજનો અહીં પ્રાદુર્ભાવ જ ન હતો. “તેના (સરસ્વતીચન્દ્રના) વિચાર પ્રમાણે તો માણસના જીવનને સ્ત્રી આવશ્યક નહોતી. લગ્ન આખા જન્મારામાં પાશરૂપ હતું; નિર્વંશ થવામાં વૈરાગ્યની સંપત્તિ હતી; સ્નેહ માનસિક રાખવો જ ઉચિત હતો; શરીર સૌન્દર્ય મૂર્ખાનું જ મોહક હતું; મનમથ મન-માંથી દૂર રાખવો એ સર્વ કાલે શક્ય હતું.....”

ભવભૂતિને પણ કબુલ કરવું પડ્યું છે કે સ્નેહોત્પત્તિમાં મૂલભૂત કોઈ બાહ્ય કારણ નથી.

રઘ્યતિષ્ઠતિ પરમ-મનન-રઘ્યઃ કોપિ દેતુ-

ર્ને જાહુ મહિષપાશીમ્રીતયઃ સંગમન્તે ॥

૨ પદાર્થો જોડાયે, સખલ કરણે અંતર તણે  
ન આલોપાધીને, કદિ પણ પર પ્રેમ અડકે

નિષ્કારણ, અકલિત પ્રસંગોથી ઉત્પન્ન થતા આ અલૌકિક સંબંધનું ખરું સ્વરૂપ સમજવું એ અત્યંત વિચારશીલપણાનું કામ અને તેને ખરા રૂપમાં લોકસમૂહને સમજાવવું એ વિદ્વાતાનું કામ છે. આવા નિર્મળ, નિષ્કારણ, નિઃસ્વાર્થ, પ્રેમનું સ્થાન કુમુદસુન્દરી અને સરસ્વતીચન્દ્ર અને છે, અને અનેજ. પાશ્વિમાત્ય દેશોમાં થતાં પ્રીતિ લક્ષ્મીને આ વસ્તુ સાથે કાંઈ સંબંધ હશે ખરો? યુરોપીયનો આર્યોને જંગલી કહે છે; કારણ તેમના કહેવા પ્રમાણે આર્યોમાં પ્રીતિ લક્ષ્મી રીતિ નથી. ત્યારે શું આ કુમુદસુન્દરી તે કોઈ પાશ્વિમાત્ય કુમારીકાનું ચિત્ર છે? કેમ હોય, નજ હોય. પાશ્વિમાત્ય કુમારીકાની પ્રીતિ બહુશઃ આલોપાધીનો આશ્રય કરે છે. પશ્ચિમ દેશના ન્યાયાસન આગળ પતિથી જુદાં થવાની અરજીઓ કેટલી આવે છે, તે લોકવિદિત છે. આર્યાવર્તમાં પ્રીતિ લક્ષ્મી નામ માત્ર નથી, પરંતુ તેની છાયા ઘણે ઠેકાણે જણાય છે. પતિ મરતાં સહગમન કરવું અથવા સૌભાગ્ય ચિન્હનો ત્યાગ કરી બ્રહ્મચર્ય પાળવું એ શું પ્રીતિલક્ષ્મીનાં ચિન્હ નહિં? બ્રહ્મચર્યાદિક પળાવવાનો દોષ કહેવાતા સુધારકો પુરૂષો માથે મેલશે. વાસ્તવિક રીતે જોતાં તેમને એક વ્યક્તિને દુઃખી કરી આવો દોષ માથે ંહોરી લેવાનું પ્રયોજન નથી. તેમાં તેમને સ્વાર્થસિદ્ધિ નથી. બ્રહ્મચર્યાદિક પુરૂષોને લીધે નહિ પરંતુ પતિવ્રતા સ્ત્રીઓની પ્રીતિને લીધે જ પોતાનું મહત્વ રાખી રહ્યાં છે. પુનરુદ્ધાદ, વાસ્તવિક પ્રીતિનો અજાણવ દર્શાવનારી ક્રિયા, તે પણ સ્ત્રીના

મસ્તકમાંથી ઉત્પન્ન થયેલ નથી. તેનો દોષ ખરું જોતાં સ્વાર્થી પુરૂષોને માથે આવે છે.

જરૂર જણાતાં પ્રસ્તુત વિષયને મૂકી બીજા વિષયમાં ઉતરવું પડ્યું. હવે પાછું મૂળ વસ્તુ સ્મરણમાં લાવી બોલીએ. સ્નેહથી બંધાએલાં પ્રાણીની એક જોડીમાંનો એક, પોતાના સાથીની ઉપર નિષ્કારણ કલંક આવતાં, કલંક દેનાર અને કલંકના સ્થાનને, તે કાળ અથવા સ્થિતિ તથા તેની સાથે સંબંધ રાખનારી સર્વ વસ્તુઓને છોડી, વૈરાગી થઈ ચાલ્યો જાય છે. વિદ્વાન, શ્રીમાન, વિશેષ ન્યાયશાસ્ત્રમાં પ્રવીણ અર્થાત્ અત્યંત વિચારશીલ એવો એક મહાત્મા, પ્રેમને ન ગણુકારતાં, પોતાના સંબંધનાં સર્વ દુઃખનું સ્થાન થઈ પડે એ કેવું આશ્ચર્ય! પ્રેમી પ્રેમનાં સ્થાનને છોડી દે, પણ પ્રેમનું સ્થાન તેને છોડતું નથી. તેમાં પણ ઉભય પ્રાણી એક બીજાનાં પ્રેમીને પ્રેમનાં સ્થાન હોય, તો પછી શું કહેવું. સરસ્વતીચન્દ્રે કુમુદસુન્દરીને છોડી, કુમુદસુન્દરીએ તેને છોડ્યો નહિ. કુમુદે લાચાર થઈને ચંદ્રને છોડ્યો પણ ચંદ્રના અંતઃકરણે તેને છોડી નહિ. શરીર છૂટાં થયાં પરંતુ અંતઃકરણમાં બંધાએલી સ્નેહમાંઠનું વધારે આકર્ષણ થયું. તેજ આંતરીય આકર્ષણ અજણાતાં તેને સુવર્ણપુર ખેંચી ગયું. તેજ સ્નેહે, તેજ મટી ગએલા પતિને, બેન બાઈને કરે તેમ, કુમુદે ચંદ્રને ઉપદેશ કર્યો. શું ઉભય પ્રેમી સ્ત્રી પુરૂષે વિવાહિત થવું જ જોઈએ? ન થતાં પણ કુમુદસુન્દરીના પ્રેમે પોતાને યોગ્ય કાર્ય કયું.

પ્રેમ સર્વ સ્થાનમાં સમાન હોતો નથી. વયોવૃદ્ધ, વિભાવૃદ્ધ

અથવા તત્સદૃશ સ્થાનમાં સ્નેહ ભક્તિરૂપે સ્ફુરે છે. પોતાથી કનિષ્ઠ સ્થિતિમાં વસતાં જન પ્રત્યે તે જ પ્રેમ \* વાત્સલ્યરૂપે સ્ફુરે છે. આ ગ્રન્થમાં વાત્સલ્યનું વિવેચન બહુ બુબ્બ જોવામાં આવે છે. સરસ્વતીચન્દ્રનાં તેના પિતા પ્રત્યેનાં આચરણ તેના ભક્તિભાવ પ્રદર્શિત કરે છે. ભક્તિભાવ ધણી વખત ભય. આકાંક્ષા, અને જો તેની (ભાવની) ઉત્તરાવસ્થા આવે તો ઉદાસીનતા સાથે સંબંધ રાખે છે. આ સર્વ તેના ભિન્ન ભિન્ન ભેદ સરસ્વતીચન્દ્ર પોતાનાં મન, વચન અને કર્મથી સ્ફુટ કરી દેખાડે છે. આટલી વિદ્વત્તાવાળાને ભક્તિભાવમાં ઉદાસીનતાનું મિશ્રણ થાય તો અન્યનું શું કહેવું! વિદ્વતાનું એક ફલ સાઈ થયું કે પોતાની અપકીર્તિ કરાવી, પરંતુ લીન થતો ભક્તિભાવ લોકસમૂહમાં ઉઘાડો પાડ્યો નહિ.

\* પ્રેમ, સ્નેહ, મમતા, વાત્સલ્ય વિગેરે શબ્દો પર્યાય શબ્દો છે. પ્રેમ તથા સ્નેહ એ જગતમાં કયો શબ્દ વધારે મહત્વવાન છે એ નિશ્ચય કરવું અગત્યનું તેમ કઠિન છે. જે ધાતુ ઉપરથી એ શબ્દો થયા છે, તે પ્રત્યે જોતાં સ્નેહ શબ્દ વધારે મહત્વવાળો જણાય છે. પ્રેમ શબ્દમાં કાંઈક પ્રેમવાહક જનને પ્રસન્ન રાખવાનો ભાવ આવે છે. પ્રેમી, પ્રેમથી જ હુંખી થતાં પોતાની શરીર સંપત્તિ તથા મનઃસંપત્તિને ક્ષીણ કરી નાંખે; વળી તે એટલે સુધી કે પ્રેમનું સ્થાન હૃદય પણ શુદ્ધ થઈ જન્માદ અવસ્થામાં જાય, આવી અવસ્થામાં પ્રેમીને પ્રસન્નતાનું સ્થાન ક્યાં રહ્યું? કેટલાએક વાઢીઓ આ અવસ્થાને પણ પ્રેમીની ઇષ્ટાવસ્થા લેખે છે. જો મના વિચાર પ્રમાણે પ્રેમી પોતાની સ્વેચ્છાએ જ વિકળ થાય છે. લેઓ કહે છે કે મનની પ્રેરણા વાંછીત વસ્તુમાં જ યાય છે.

આ વિશે વિશેષ વિચાર કરવા જતાં મનની વૃત્તિઓમાં બહુ ઉંડા જોરણ પડે છે. પ્રાચીન તેમ કેટલાક આધુનિક કવિયો આ બેય શબ્દને

લક્ષ્મીના જ સંબંધી લક્ષ્મીનન્દન તથા મૂર્તિમાન  
 ગુમાન, ગુમાનનો સ્વભાવ યથાસ્થિત ચિતરાયો છે. મધ્યે  
 ઉદાહરણમાં બાલુની વાર્તા પણ ઠીક સમયાનુસાર ગોઠવાઈ છે.  
 અહિંમાં પણ વળી સરસ્વતીચન્દ્રની વિચાર કરવાની ઉચ્ચ  
 પદ્ધતિ બહુ જ આનંદ આપે છે. આવી રીતે સર્વને દુઃખી  
 કરવા કરતાં કોઈ અન્ય માર્ગ વિશેષ લાભકારી થવા સંભવ  
 હતો. તે સર્વ માર્ગ અનુક્રમે ચન્દ્રકાન્તે સરસ્વતીચન્દ્રને  
 દર્શાવ્યા; પરંતુ તે સર્વ તેને હાનિકારક ભાસ્યા. સરસ્વતી-  
 ચન્દ્રનો ભક્તિભાવ, ઐદાસ્યમિશ્રિત થયો હતો; નિઃશેષ ગલિત  
 ન થયો. વિદ્યાએ આપેલાં જ્ઞાને આ સમયે અગ્રાજ્ય માર્ગો-  
 માંની નિર્દોષ તો નહિ જ પરંતુ થોડા દોષવાળા માર્ગ ગ્રહણ  
 કરાવ્યો. પ્રેમી છુટો થયો, ચતાં ચતાં સ્નેહસાંકળ તોડવા યત્ન

સમાન ગણે છે. કવિરાજ ભવભૂતિ ઉત્તર રામચરિત્રના ત્રીજા અંકમાં  
 કહે છે:—

શ્રવીમૂતં પ્રેમ્ણા તવ હૃદયમસ્મિન્ ક્ષણં ઇવ ।

( બિંબણું પ્રેમે તે નવહૃદય આજ ક્ષણ વિષે )

વળી તેજ સ્થાનમાં કહે છે કે:—

પ્રસાદ ઇવ મૂર્તસ્તે સ્નેહાદ્રશીતલઃ

( પ્રસાદ મૂર્તિમાન બાણે સ્પર્શ આ સ્નેહશીતલ )

પ્રથમ ઉદાહરણમાં પ્રેમ શબ્દનો ઉપયોગ થવાથી રામમાં કંઈ  
 પ્રસન્નતા હોય તેમ જણાતું નથી. દ્વિતીય ઉદાહરણમાં સ્નેહ શબ્દ પ્રેમ  
 સ્પર્શથી કંઈ જુદો ભાવ દર્શાવતો નથી. પ્રેમમાંથી પ્રસન્નતાના ભાવને  
 મૂકી દહમ્મ તો અવશેષ આકર્ષણ માત્ર જ રહે છે સ્નેહ શબ્દમાં આક-



કર્યો; પરંતુ તેમાં એક ગાંઠ વિશેષ બંધાઇ. પત્ર દ્વારા વચન આપ્યા વગર ચાલ્યું નહિ કે “હું તને નહિ બૂલું. પ્રસંગે ફરી પ્રત્યક્ષ કે પરોક્ષ રહી જણાઈશ. હું તને છોડું. પણ હૃદય કેમ છોડશે ?”

એક નાશી ગએલા મિત્રની શોધમાં બીજો મિત્ર નિકળે છે. સ્વાર્થસિદ્ધિ માટે વિદ્યાચતુર પાસે જઈ સર્વ વાત નિવેદન કરે છે. કાંઈ તેની મદદ, તેના મિત્રની શોધમાં, જોઈએ છીએ એવું જણાતાં, આ અનુભવાભિમાની કારભારી શરમને અધીન થઈ, બનતી મદદ આપે છે; અને ત્યાંથી નિકળેલો મિત્ર સુવર્ણપુર જાય છે. એ સુવર્ણપુર પહોંચે તે પહેલાં જ સર્વ વાત સરસ્વતીચન્દ્રને જણાવે છે. નહાની બેન કુસુમસુન્દરી પણ કુસુમસુન્દરીને પત્ર લખી સર્વ વાત નિવેદન કરે છે.

પણ વગર બીજો કોઈ ભાવ રહ્યો જણાતો નથી. તેથી સ્નેહ શબ્દ પ્રેમ શબ્દ કરતાં અધિક મહત્વવાળો જણાય છે. પણ કાંઈક, વિદ્વેનોના તે શબ્દોના પ્રચારથી સંસ્કૃત કવિયોના સમયમાં તે બેય શબ્દ સમાન થઈ રહ્યા; અને કાલાનુક્રમે ફેરફાર થતાં સાંપ્રતમાં કેટલાક લેખકો પ્રેમ શબ્દને સ્નેહ કરતાં પણ વિશેષ મહત્વવાનું ગણે છે. વૃદ્ધિ તરફ થતાં આકર્ષણને ભક્તિભાવ એજ શબ્દ યોગ્ય છે. પરંતુ પોતાથી કનિષ્ઠ પ્રત્યે થતાં આકર્ષણને કયો શબ્દ જોડવો એ વિચારવા યોગ્ય છે. વાત્સલ્ય તથા મમતા એ બે શબ્દોનો ત્યાં ઉપયોગ થઈ શકે. ભગવાન શંકર તથા વિષ્ણુ સદા ભક્તવત્સલ કહેવાય છે. મમતા શબ્દ તો ભક્તિભાવ સ્નેહ અથવા તેવા બીજા કોઈપણ શબ્દનો પર્યાય થઈ શકે. કારણ મમત્વ સમાન એટલે અને કનિષ્ઠ સર્વમાં રહી શકે છે. વાત્સલ્ય જે શબ્દ ઉપરથી થયો છે તે શબ્દ જેને માટે વપરાય છે તેનું વાપરનારથી કનિષ્ઠત્વ જણાય છે. આમ હોવા

સરસ્વતીચન્દ્રને દેશાટણ પોતાને લીધે અંગીકાર કરવું પડ્યું એ વાત અનુભવતાં કોમળ હૃદયની બાળા કંપે છે. કંઈ કંઈ દુઃખદ વિચારો મનમાં લાવી અનુભવે છે. મિત્રારીને સરસ્વતીચન્દ્રને કયે નામે બોલાવે, એ વિચાર થઈ પડે છે. પરંતુ નિવેડો બહુ સારો આવે છે. “તમે મ્હારા વીતી ગય. ભવમાં પ્રિય હતા, ઇશ્વરને હું પ્રિય કહું છું, પિતાને પ્રિય કહું છું, તેમ સરસ્વતીચન્દ્રને પ્રિય કહેવામાં શો બાધ! હવે તે મારા પતિ નથી; હવે માફ શરીર મ્હારા પતિને જ સોંપ્યું છે, મનમાં પણ પતિ જ પતિ છે, પરંતુ હું ઇશ્વર, માતા, પિતા અને સ્નેહી વર્ગને પ્રિય કરી તેમનું રટણ કરું તે અયોગ્ય ન હોય તો, સરસ્વતીચન્દ્ર તમારું રટણ કરું તેમાં અયોગ્ય શું?.....” અહીં નિર્મળ પ્રેમ! આવાં જોડાં કોઈ પણ પ્રકારથી કોઈ પણ સંબંધે નિઃસ્વાર્થ જોડાય તો

છતાં વાત્સલ્ય શબ્દ વાપરવામાં વિદ્વાનોએ કાંઈ નિયમ રાખ્યો જણાતો નથી. ભવભૂતિ સીતાને પોતાનું રામ પ્રત્યેનું વાત્સલ્ય બોલાવે છે. કાલિદાસ દુમાર સર્જના પાંચમા સર્ગમાં

ન પુત્રવાત્સલ્યમપાકરિણ્યતિ ।

એમ લખી વાત્સલ્યને, બાલકો પ્રત્યે પ્રીતિ, એ અર્થમાં જોડે છે. વળ એજ કવિ રઘુવંશના પંદરમાં સર્ગમાં

અન્વિતઃ પતિવાત્સલ્યાત્ ।

એમ લખી ઋષ્ટ જન પ્રત્યે પ્રીતિમાં જોડે છે. આ પ્રમાણે બાલકો પ્રત્યે પ્રીતિ દર્શાવનાર કોઈ એકાર્થી શબ્દ નથી. વાત્સલ્ય જો એજ અર્થે વપરાય તો ભાષામાં અતિ સુલભતા થઈ પડે.

તેમાં લાલ લાલ જ છે, પરંતુ કાંઈ પૂર્વ જન્મ-માદિકનાં ક્રમેથી કે શાથી, તેમ નથી થતું એ આપણે ધણે પ્રસંગે અનુભવીએ છીએ. એક બીજા સાથે સંબંધ જેનો નિશ્ચિત થયો છે, તેનો તેવો સંબંધ દેવયોગે તુટતાં એક બીજાને શાં શાં કષ્ટ થાય છે, એનું ચિત્ર જે વિચારીને અનુભવીએ તો આ પત્રમાં સારી રીતે ચિત્રાણું છે. પ્રથમ પ્રદર્શિત પ્રેમને આચ્છાદિત કરવો એ મહા કઠિન કામ છે, અને તે દૃઢ મનવાળા પુરૂષથી જ થાય. નિર્બળ, અર્થાત્ જે જન, મનરૂપી ઘોડાને બરાબર કાયદામાં ન રાખી શકે એથી, એ બનવું બહુ દુર્ધટ છે. તેમાં પણ જ્યારે પ્રતિકૂળ પ્રસંગો તેને આચ્છાદિત કરવા પ્રયત્ન કરે ત્યારે તો આચ્છાદન બહુ જ કઠણ છે.

Love he comes, and love he tarries,

\*

\*

\*

Longest stays, when sorest chidden,  
Laughs and flies, when pressed and bidden.

T. Campbell.

તેમાં પણ પ્રતિકૂળ પ્રસંગોના આઘાતથી જર્જરિત થએલ અને તેથી જેમાં પ્રેમ અતિ ગૂઢ પાયો નાખી રહ્યો છે, એવા જર્જર હૃદયમાં તેને આચ્છાદિત કરવો એ જ બહાદરીનું કામ છે. છણું થયેલ ગૃહાદિકમાં આંતર્વસ્તુઓ ન દેખાવા તેમાં પડેલાં છીદ્રને સમા કરવા જતાં, બીજાં છીદ્રો પડે છે અને તેમ થતાં ગમે તેવો સળગ પ્રયત્ન વ્યર્થ જઈ તેની સ્થિતિ તેવીને તેવી જ

રહે છે. પરંતુ એક બહુ મજબુત ગૃહમાં પડેલા છીદ્રને સાંધતાં વાર નથી લાગતી; કારણ તેની સ્વસ્થતા તે સાંધવામાં પણ સહાયભૂત થઈ પડે છે.

Love first leaves the well built nest;  
The weak one is singled,  
To endure what it once possest.

P. B. Shelly.

પ્રકરણ ૧૬ અને ૧૭ એક બીજા સાથે કાંઈ અદ્ભૂત સંબંધ રાખે છે. આટલા વખત સુધી જે જે સરખામણી થઈ તે જુદાં જુદાં કુટુંબનાં જુદાં જુદાં મનુષ્ય સાથે થઈ. પણ આ છેલ્લી સરખામણી એક જ કુટુંબનાં બે જોડા વચ્ચે થાય છે. એક તરફ પિતા અને પુત્ર અને બીજી તરફ સાસુ વહુ, પિતા પુત્રમાં કેટલો ભેદ. દુર્ગુણથી ડરનારો, કાર્ય સાધવામાં કુશલ, એક મોટા રાજતંત્રને ચલાવનાર, હલાવનાર અને અસ્તવ્યસ્ત થયેલાંને સારી સ્થિતિમાં લાવનાર, આ સર્વ કાર્ય માટે શક્તિ ધરાવવા ઉપરાંત તેની ઉદાર વૃત્તિ, મરતાને પણ મરવા ન કહેવું, ગમે તેવા અપકાર કરનારને પણ ઉપકારથી જ મારવો, એ સર્વ સાધુ ગુણવાળા બુદ્ધિધનનો પુત્ર પ્રમાદધન તેનાથી કેવળ ઉલટો. રાજખાની સાથે થએલ આકસ્મિક એક પ્રસંગથી પણ પોતાને અશુદ્ધ માનતા પિતાનો પુત્ર પદ્માની સાથે આનંદ માનવામાં પોતાને કૃતાર્થ માને છે.

કેવી જગતની રચના ! રાજકાર્યમાં થોડા સમયથી પડ્યા છતાં પણ પોતાના કાર્યથી કેવળ અસ, પરંતુ એ અસતામાં જ મોટાઇ માની, એક વિદ્વાન મર્મજ્ઞ સ્ત્રી આગળ હલકો પડે. અતિ વિદ્વાન નહિ પરંતુ વિદ્યાના અભાવથી પોતાના કાર્યમાં દૂષણ ન આવવા દેતો, અને તેમ છતાં પોતામાં તેટલી ખામી છે એમ સમજતો, સમજીને વળી તે ન્યૂનતારહિત જનોને પ્રસંગમાં રાખવાની ઇચ્છા કરતો પિતા ક્યાં ? અને વિદ્વાન નહિ પણ તે ન્યુનતાથી પણ અસ, એ અસતામાં જ શ્રેષ્ઠત્વ માનતો, વિદ્વાનનો સદા સંગી છતાં તેના તે ગુણ માટે જ તેને અવગણતો મૂર્ખ પતિત પુત્ર ક્યાં ? “દિવા પછવાડે અંધારું” એ કહેવતનો યથાર્થ અનુભવ યુદ્ધિધન અને પ્રમાદધનમાં મળે છે.

સાસુ અને વહુની સરખામણી વળી જુદો જ આનંદ આપે છે. સ્વચ્છ નિર્મલ અંતઃકરણની ધાર્મિક સાસુ અને તેવી જ વધુ આ તેમનો સામાન્ય ગુણ હોવા છતાં લિંગતા પોતાનું પ્રાકૃત્ય તેમનામાં જોરથી આણે છે. સૌભાગ્યદેવીએ, દુર્ગુણ દુરાચાર વિગેરે કનિષ્ઠ ભાવો શું છે ? તે જાણ્યું જ નથી. પાસે આવતાં છતાં તે તેમને ઓળખી શકી નથી; કે તેનો અનાદર કરે. આવી રીતે તેમનો અનાયાસે જ મહા અનાદર થવાથી તેઓ તેનાથી દૂરના દૂર જ રહે છે. તેનો સ્પર્શ કરી શકતા નથી. તેમની ઉપર પોતાનું પ્રબળ અજમાવી શકતા નથી. સૂર્ય અંધકાર શું છે તે જાણતો જ નથી અને તેનો ગુણ કંઈ એવો છે કે તે તેને કાંઈ જણાય નહિ. એમ હોવાથી સૂર્ય કદિ

પણ અંધકારમાં વિલેપિત થતો નથી. ચંદ્રની સ્થિતિ કંઈ ભિન્ન પ્રકારની છે. જે સમય અંધકાર પોતાનું ગ્રાભ્ય દર્શાવી શકે તે સમયે તેને પરાસ્ત કરી પોતાનું ગ્રાભ્ય, ચંદ્રને દેખાડવું પડે છે. કુમુદસુંદરી ચંદ્રથી પ્રકુલિત થતું કુમુદ-તે ચંદ્રનો જ અંશ છે. દુર્ગુણાદિક અંધકારને તે જીએ છે. પોતે તેનામાં લેપાયમાન ન થાય તે માટે સાવધાન રહે છે. બીજા વિલેપિત હોય તેને ઉજ્જવળ કરવા પ્રયત્ન કરે છે અને ઉજ્જવળ કરે છે. તેમાં પણ પૂર્ણિમાનો ચંદ્ર અંધકારને પ્રાદુર્ભાવ થવાના વખતેજ બરોબર આવી ઉજ્જવળ પદાર્થોને અંધકારથી મલિન થતા અટકાવે છે. ઉદાહરણ અલકકિથોરીની ઉન્મત્તતાના પરિણામને કુમુદ અનાયાસે એકદમ અટકાવે છે. તેમ જ મલિન થએલા પતિને પણ થોડા કાળને માટે સદ્ગુણ રૂપી કિરણોથી પ્રકાશે છે.

એક જનસ્વભાવને પરિપૂર્ણ દર્શાવવા તેથી પ્રતિકુળ જનસ્વભાવનું પ્રતિબિંબ દર્શાવવું એ કવિઓની એક યુક્તિ છે. કદાચિત્ત એવા પ્રસંગો જનસ્વભાવને ઉત્તેજિત કરવા માટે જ હોય; નહિં તો આ પ્રકરણમાં કૃષ્ણકલિકા અને નવીનચંદ્ર અથવા સરસ્વતીચંદ્ર તથા પ્રમાદધનની ચર્ચાનું શું પ્રયોજન હતું? જનસ્વભાવ ઉત્તેજિત કરવા માટે હોય; પણ આથી અમારા ધારવા પ્રમાણે કુમુદમાં કુમુદનો સ્વભાવ ઉત્તેજિત થતો નથી. તેથી તો સામાન્ય બીનો સ્વભાવ પ્રદર્શિત થાય છે; તેમાં પણ એક ખંડિતા નાયિકાનો, આટલા ભાગમાં, આ પ્રકરણ સુધી કુમુદ પોતાને માટે જે મોબો

રાખી રહી હતી તે વિશેષ નહિ તો એક લેશ માત્ર જ ઓછો કરે છે. “ન રહેવાયું અને કુમુદસુન્દરીએ ભોંયપર માથું પછાડ્યું;” આમ થતાં કુમુદ અને ખીજ સામાન્ય સ્ત્રીઓમાં શો ભેદ રહ્યો.

પ્રકરણ ૧૮ સ્વદેશી રાજ્યોમાં નવા સવા પ્રવેશ કરતા અને ન્યાયથી ચાલવા વિચાર રાખતા વિદ્યાર્થીઓને, એક ઉત્કૃષ્ટ અધ્યયન પાઠ છે. કેવળ શાળાની કેળવણી લઈને પોતાને કૃત-કૃત્ય માનતા જ્ઞાનલવડુર્વિદ્ધ વિદ્વાનોએ આ પ્રકરણ વાંચતાં ઉંચા ઉતરી નવીનચંદ્રની આ સમયની સ્થિતિનો અનુભવ કરવો. પ્રજાપાલન એ સર્વ રાજ્યપદ્ધતિનો મૂળ ઉદ્દેશ હોવો જોઈએ. એ વિચાર સુવર્ણપુરની નવીન રાજ્યપદ્ધતિમાં કેટલે અંશે સિદ્ધ છે, એ બહુ વિચારવા જેવું છે. નવીનચંદ્ર જેવો એમ. એ; એલ. એલ. બી; બેરીસ્ટર એટ-લો; પણ આમાં મુંઝાઈ જાય તો આપણે આશ્ચર્ય પામવા જેવું નથી. મોટાં મોટાં રાજ-તંત્ર ચલાવનારા વીર પુરૂષો શાળાની કેળવણીથી જ આવા પરા-ક્રમી થયા, એમ માનવું અયોગ્ય ગણાય. કેટલાએક દેશોમાં કાળા અક્ષરને કુટી મારનારા જનોએ પણ રાજતંત્રના ભાર માથે ઉપાડ્યા છે. તેઓ લક્ષણ સિદ્ધાન્તાદિને સમજ્યા ન હતા; પરંતુ તેમનો ઉદ્દેશ સત્ય હોવાથી, તે ઉદ્દેશની સત્યતાજ તેમને યોગ્ય માર્ગે ખેંચી જતી હતી. રાજતંત્રનું શાળામાં અધ્યયન કરતા વિદ્વાનો ન્યાયાદિક શાસ્ત્રથી તે ઉદ્દેશિત પદ્ધ-ર્થોનાં લક્ષણો અને પ્રમાણાદિકથી તેમાંથી નિકળતાં ખીજ

સિદ્ધાંતો, સિદ્ધ કરવા જતાં, મૂળ ઉદ્દેશને જ લુલી જાય છે; અને તેમ થયા પછી પાછળનાં સિદ્ધાંતોને ભ્રમથી ઉદ્દેશ સમજી તે આધારે ચાલતાં અનર્થરૂપ પરિણામ લાવી મુકે છે.

અન્યના અનુભવને સાંભળી મેળવેલાં જ્ઞાન કરતાં સ્વાનુભૂત વિષયનું જ્ઞાન પ્રયત્ન અને સદા સતેજ રહે છે. અન્યના અનુભવ સાથે સ્વાનુભવનું મિશ્રણ થાય, તો વિશેષ લાભ છે, એ વાત તો નિઃસંશય છે. ‘અલૌકિક શક્તિ ધરનાર, એવું ઉપનામ ધરનાર મહાત્માઓમાં, સાંસારિક વિષયોનું રટણ કરતાં આ અનુભવ દ્વયના પરિણામ શિવાય અન્ય કંઈ દેખાતું નથી. અન્યકર્તાએ આ સ્થાનકે વિદ્યાવિલાસી અન્ય-અનુભવ-શિક્ષિત તથા સ્વાનુભવ-શિક્ષિત, એ બે પુરૂષોનું યથાસ્થિત ચિત્ર આપી, એક બીજાની અન્ય પરત્વે ન્યૂનતા અને આધિક્ય દર્શાવવામાં સફલ પ્રયત્ન કર્યો છે.

કુમુદસુંદરી એક કુલીન કુટુંબની પુત્રી, વિવેકી, નમ્ર, સહનશીલ અને વિદ્વાન પ્રૌઢ યુવતી છે. એની વિદ્વતા અગાધ કદપાઘ છે. અંગ્રેજી ભાષાજ્ઞાન જ નહીં, પરંતુ તે સાથે અત્યુત્તમ અને ગૂઢ કાવ્યોને સમજનારી, સમજીને તેમાં વણીવેલા વિષયોનું મનન કરી, અનનુભવે અનુભવ કરનારી સ્ત્રી, તેમ જ ગીર્વાણ જ્ઞાનમાં કાવ્ય નાટકાદિનો જ નહીં, પરંતુ ન્યાય, વેદાંત, મિમાંસાના ગ્રંથોનો અભ્યાસ કરી, તેમાં ઉઠી ઉતરી, તેના મત સમજનારી પંડિતા, તથાપિ વિચારવતી, શીલવતી, સદૃશ્યુવતી એવી એક ફલ વધૂનું ચિત્ર પાડવાનો પ્રયત્ન થયો.



છે. તે પ્રયત્ન કેટલે અંશે સિદ્ધ થયો છે તે જોવાનું છે. કથારંભમાં કુમુદસુંદરી વાયકનાં મનમાં બહુ ઉચ્ચ ભાવ ઉત્પન્ન કરે છે. અનેજો તે શ્રેણી ઉપર ચિંતકજન ચિંતવન કરે તો કુમારી અવસ્થામાંથી યુવાવસ્થામાં આવતી કુમુદમાં, તે કાંઈ અમાનુષ શીલ, સદ્ગુણ અને મહત્વ જોવાની આશા રાખે. ગમે તેવી ઉચ્ચ સ્થિતિમાં ગએલો પણ મનુષ્ય અનાયાસે એકાદ સમયે નીચ વર્તન કરે, તે કેટલાકોને સ્વાભાવિક લાગતું હશે; અને લાગેજ તેમાં આશ્ચર્ય નથી. પરંતુ એવા પ્રસંગમાં એવી ઉચ્ચ સ્થિતિને પહોંચનાર મન અથવા બુદ્ધિને દોષિત ઠરાવવાં, તે કરતાં તે સમયના એકીભૂત પ્રસંગોને દોષિત ગણવાં એ સારો પક્ષ છે. આ સ્થાનકમાં પણ આપણે કુમુદસુંદરીના ચિત્ત ભ્રમમાં પ્રસંગને દોષ દર્શાવીએ. પરંતુ વિમાર્ગે લઈ જનાર પ્રસંગો પણ જેની ઉપર પોતાને અસર કરવી છે, તે મન અથવા બુદ્ધિને તુલ્ય અથવા અધિક પ્રબલ હોવાં જોઈએ. ધૂતને દ્રવીભૂત કરવા એક સામાન્ય દીપની ઉજ્જ્વળતા પણ પરિપૂર્ણ છે, પરંતુ લોહને જરા લેશ માત્ર પણ ગાળવાને એક મોટી લઠ્ઠીની જરૂર છે. કુમુદસુંદરીનું અતિ કઠિન મન-વિશેષે શાસ્ત્રાદિકના અધ્યયને થએલ વજ્રમય મન-તેને ચળાવવાને પ્રસંગ પણ તેવો મહત્વવાન જોઈએ. કેવળ સરસ્વતીચંદ્ર અતિચિ રૂપે ઘેર આવ્યો પતિના દુગુણનો એકાદ પ્રસંગ નજરે પડ્યો, સખી વર્ગમાંની એકાદની નીચ વૃત્તિ જાણી, એક પતિવ્રતા સખીના સુખનું ચિંતવન થયું, આવા આવા તુચ્છ પ્રસંગોથી 'કુમુદસુંદરીનું

૧ સામાન્ય મુંઝાર કથાએ કુમુદસુંદરીને ખમતી નહતી એમ તના વર્તણૂક ઉપરથી સૂચવન થઈ ગયું છે.

મહા સમર્થ મન ચલિત થાય, એ ખરેખર અયોગ્ય ને અસંભવિત કહેવાય.

સામાન્યજનને એ સંભવિત લાગે, પરંતુ કુમુદસુંદરીના મનમાં ઉડા પેશેલ, તેના મનને જાણનાર, તે મનની વૃત્તિઓનું અવલોકન કરનાર, વિશેષ થું ! તે મનને ઘડનારને તો તેમ ન જ લાગવું જોઈએ. કેટલો વિરોધ ! અધઃપાત સમયે પણ કુમુદની વિચારશ્રેણી તેનું મહત્વ દેખાડે છે. એક નાના દીપવાળા ખંડમાં અંધારામાં પણ તેની વિદ્યા પ્રકાશ પામી રહે છે. પ્રતિકુળ પ્રસંગો ઉત્પન્ન થયા હોય તો, તેનો નાશ કરવાને યોગ્ય પ્રસંગે પતિવ્રતા વનદીલાની પતિસેવા, તે સમયે કુમુદના ખંડમાં સદૃશ્ય રસ છાઈ દે છે. અપવિત્ર—પણ પવિત્ર મને અપવિત્ર ન લેખેલા—પતિ પ્રમાદધનની છબી આ ચલિત થતી કુમુદની દૃષ્ટિ આગળ પડેલી છે. આટલા આટલા દુર્ગુણના પ્રતિકુળ અને સદૃશ્યના અનુકુળ પ્રસંગો છતાં, કેવળ એકાંત અને પૂર્વ સ્થિતિનો સ્નેહ, નિર્મળ સ્નેહ, પવિત્ર સ્નેહ, અકલંકિત સ્નેહ, થું કુમુદને દુષ્ટ માર્ગે લઈ જાય ? નહિ, નહિ. કદિ નહિ.

અમારા વિચાર પ્રમાણે તાણી તોડીને ઘટાવેલ આ પ્રસંગ-માંથી પવિત્ર હૃદયને મુક્ત કરવા, ખીજે પ્રસંગ બહુ સારી રીતે અણાયો છે. શુદ્ધ મતિ, સદૃશ્ય અને શીલને ધરનારી કુમુદની માતાનું સ્મરણ તેને તે માર્ગથી પાછી વાળે છે. પાછો પ્રેમ, નિષ્કલંક—કલંકિત થવા જતાં અટકી નિષ્કલંક રહેતો; નિર્મળ મલિન થવા જતાં અટકી નિર્મળ જ રહેતો; શુદ્ધ-અશુદ્ધ

થવા બાં ઠોકર ખાઈ શુદ્ધ જ રહેતો, નિઃસ્વાર્થ—સ્વાર્થ થવા જતાં ઘણો પડી નિઃસ્વાર્થ જ રહેતો; પુનઃ પૂર્વરૂપે જ પ્રાદુર્ભૂત થાય છે. કલાક અથવા અર્ધ કલાકનું સ્વપ્ન, અયોગ્ય પણ પ્રાપ્તિ યોગ્ય રૂપે જ ઘટાવેલી નિર્મળ મનપરની મલિનતા, એક ક્ષણમાં નાશ પામે છે.

એ તે રીતે શુદ્ધિથી અથવા અશુદ્ધિથી તે સ્ત્રીપુરૂષનો ભેદો તો કરાવવો જ; વિચાર વચ્ચે આવતી આચરણ-જવનિકાનું ચ્છેદન થવું જ જોઈએ, એમ કર્તાનો વિચાર જણાય છે અને શુદ્ધિથી થયું એ વિશેષ સારું થયું. હવે સદ્ગુણનો અભેદ દુર્ગ પોતાની આસપાસ ખાંધી, દહતાને સાથે રાખી, મલિનતાનો નાશ કરી, એક સ્ત્રી નિર્વિકાર મનથી, પોતાના પતિ નહિ એવા પુરૂષના ખંડમાં નિઃશંકપણે ચાલી જાય છે. સાથે એક ઉપદેશાત્મક પત્ર લેતી જાય છે. કુમુદમુંદરીનો પત્ર પણ તેની વિદ્વતાને પૂર્ણરૂપમાં પ્રકાશે છે.

“અવનિપરથી નભ ચડયું વારિ પડેજ પાણું ત્યાં ત્યાં;

ટૂંકું કર્મ ટૂંકું રહેવાને સરજેલું આ ધરતીમાં. ૧

+

+

+

પણ ઉઝા નભના સંચારી પક્ષિરાજ, તું આવ્યો આ;

ધરતીપર ત્યાંથી ઉઠય પાછો, પક્ષીનનો દેશ જ આ. ૨

+

+

+

સુવર્ણ પક્ષની જશ્ન ભલક ભળી, તે સમય તુજ કીર્તિને;

જોઈ જોઈ પૃથ્વીપરથી પૂજીશું—હર મર્મથી અનુભવીને. ૩

નહીં ઉડાયે પોતાથી પણ પ્રિયની વિમાન ગતિ જોઈ;

રાયવું એટલું રહ્યું ભાગ્ય તે રાખ્યું નિહર રહીશું રાઈ.” ૪

આટલા નાના પત્રમાં પણ કુમુદસુંદરીએ તાના સ્નેહીની શક્તિનું ધણું સરસ ચિત્ર આપ્યું છે. વિશેષ આપ્યું. કારક એ છે કે, જે વિચાર નવીનચંદ્ર અથવા સરસ્વતીચંદ્ર પોતે એક થોડા સમય અગાઉ, કેટલાક પ્રસંગોનું અનુભવ કરી પોતાના મનમાં સિદ્ધ કરવા જતો હતો, તેજ વિચારને અનુભોદક મત તેવા પ્રબળ પ્રસંગોનો અનુભવ કર્યા વિના કુમુદસુંદરી ઉચ્ચારે છે. જેમ આ પત્ર કુમુદની શક્તિ દર્શાવે છે; તેમ તેજ સમયે સરસ્વતીચંદ્રથી લખાએલો પત્ર સરસ્વતીચંદ્રના મનના તરંગ બતાવે છે. સરસ્વતીચંદ્રે આ સ્થાનક પોતાને યોગ્ય નથી એમ નક્કી કર્યું હતું; પણ મુલ્ય પોતાને યોગ્ય છે એમ એને લાગતું નહોતું. તેમ, તેને, પોતે જેને પ્રિય ગણેલી તેવીને તેની શક્તિની પરીક્ષા કરવામાં અસમર્થ જન મંડળમાં પડેલી જોઇ, ખેદ થતો હતો. તેના વિચારથી પણ કુમુદસુંદરી

“ x ઉંચા નબનો સંચારી પક્ષિરાજxxx”  
હતો. બિજતા માત્ર એટલીજ હતી કે તે તેને

“xxxxxતું આવ્યો આ;

ધરતી પર ત્યાંથી ઉડ્ય પાછો;xxxxx”  
એમ કહી શકતો ન હતો. તેને તો

“ પ્રિય વિમાન ગતિ જોઇ રાત્રવું એટલુંxxભાગ્ય”  
ન હતું. એને તો સદા કુમુદની સ્થિતિ જોઇ, પતિવ્રતા કુમુદ પોતાની સ્થિતિમાં મને તેટલી આનંદમમે રહે તોપણ રાઈ

રહેવા જ હતું. અને તેનો લખેલ પત્ર તેપણુ રૂદન જ છે. કુમુદ એયમાં વિશેષ લાગ્યશાળી છે કે તે નવીનચંદ્રને કાંઈ પણ ઉપદેશાત્મક વચનો કહી, તેની આગલી સ્થિતિ તેને સંભારી આપી, તેને કોઈ પણ માર્ગ દેખાડી આપે છે. સરસ્વતીચંદ્ર તે પણ કરી શકતો નથી. કુમુદ તેના કરતાં કાંઈ જુદાજ પ્રકારની સ્થિતિમાં છે. વિશેષમાં બહુ ઊંડા ઉતરી જોઈએ તો કુમુદની હાલની સ્થિતિની પરીક્ષા કરવામાં સરસ્વતીચંદ્ર કાંઈક ઠાપ્યો હોય તેમ તેના પત્ર ઉપરથી જણાય છે. કુમુદ તેના વિચારથી, પોતાની સ્થિતિમાં અસંતુષ્ટ છે. કુમુદ પોતે, પોતાને ધર્મશ્વર નિર્મિત સ્થિતિમાં સંતુષ્ટ માનવાનો પ્રયત્ન કરે છે. આ સ્થિતિમાં કયો માર્ગ લેવો તેનો વિચાર કરતાં, સરસ્વતીચંદ્ર પોતે ધારેલો માર્ગ કુમુદને પણ અભિનંદનીય જણાશે એમ ધારવામાં ઠાપ્યો છે. પોતાને દુઃખી ન માનવાને પ્રયત્ન કરતી પણ દુઃખી, ઉદાર વૃત્તિવાળી કુમુદ સરસ્વતીચંદ્રને દુઃખી કરવા ઇચ્છતી નથી. તે ધર્મભ્રષ્ટ થાય એવું જોવા ચહાતી નથી. તે પોતાના કર્તવ્યનો ત્યાગ કરે એ કુમુદને ગમતું નથી. ગમે તેવા પણ ગુરૂજનની શુશ્રુષા કરવીજ જોઈએ, એવો મર્મ કુમુદનો જણાય છે. વિદ્વાતાને અધારામાં રાખી તેનો ઉપયોગ કેવળ અરણ્ય-રૂદનમાં કરવો એ એના મનથી મહા પાપ છે. એતો એમજ ધારે છે જો:—

नैसर्गिकी सुरभिणः कुसुमस्य सिद्धा ।

मूर्ध्नि स्थितिर्न चरणैरवताडितानि ॥

આ સર્વ વિષયમાં સરસ્વતીચંદ્ર તેનાથી બુદ્ધિ જ પડે છે. ચંદ્રને કુમુદ વગરનું જગત શૂન્ય લાગે છે. વનવ્રત, સંન્યાસ, પ્રવ્રજ્ય સ્થિતિ એ એના મનથી વિશેષ સુખદાયક જણાય છે. ગુરૂ જનની શુભ્રૂપા ત્યાગ કરવામાં, તે ગુરૂજનને પોતે સુખી કર્યા એમ ધારે છે. જગતને પ્રકાશ કરવાની તેની ઇચ્છા છે, પરંતુ કુમુદ વગરના જગતને પોતાના કિરણોથી ઉજ્જ્વલિત કરવાની તેની ઇચ્છા નથી. બહુ બહુ વિચાર કરી આ નિર્મળ પ્રેમમાં લીન થએલા, મહાસમર્થ વિદ્વાને તાત્પર્ય એજ કહાડ્યું કે:

“જહાંગિરી—ફકીરી એ, લલાટે છે લખાવી મહે!”  
સંન્યાસ મહણ કરવાની ઇચ્છા કરે પણ સંન્યાસ મહણ થતો નથી; કારણ જગતના સંન્યાસની સાથે કુમુદનો સંન્યાસ કરી શકતો નથી. માટે:--

“હવે સ્વચ્છંદ્યારી હું! યદ્વચ્છા વેશધારી હું!

પતંગો ઉડતી જેવી—હવે મારી મતિ તેવી!”  
એમજ ધારી, એમજ નિશ્ચય થાય છે. સરસ્વતીચંદ્રનો પત્ર વાંચ્યા પછીની કુમુદની સ્થિતિ સ્વાભાવિક છે.

ત્યાંથી પોતાના ખંડમાં આવ્યા પછી કુમુદે પ્રેમને યોગ્ય નહિ પણ ધર્મ યોગ્ય કામ કયું; કયું પણ નહિ કર્યા જેવું. સરસ્વતીચંદ્રના પત્રો હવે નિરપયોગી જણાતાં તેને હાથે પોતાની ઉત્તર કિયાને પામ્યા. કુમુદે ધાયું, મેં સરસ્વતીચંદ્રને છોડ્યો; પોતે પોતાના મનમાં મલકાઈ,

પાતિત્યને યોગ્ય કામ કયું? એમ મનમાં આભાસ થયો; કાં સંબંધ નથી એમ મનમાં સમજી; પણ સર્વ નિરર્થક. કેણુ જાણે શા માટે? સંબંધ હોડાયો નહિ. ભરમીભૂત ત્રોની ભરમને એક શીશીમાં ભરી તેની ઉપર ‘મર્મદારકભરમ’ એવું નામ લખ્યું. શું ખરેખર સરસ્વતીચંદ્રનો ત્યાગ કરી શકી? નહિ, નહિ. જો ત્યાગ કર્યો તો પછી મર્મદારક ભરમનું શું પ્રયોજન હતું? વળી વિરાગી પુરુષને (જેનો ત્યાગ કર્યો હોય તે બાબતમાં) ત્યક્ત વસ્તુનો કોઈ પણ અંશ મર્મદારક કેમ થઈ શકે? કંઈ બીજા કારણ માટે મર્મદારક ભરમ પાસે રાખવા જરૂર પડી હોય, તોપણ “એ શીશીને પણ છાતી સરસી ચાંપી—ચુંબી—ટપલ પર નિત્ય દષ્ટિએ પડે એવે સ્થાને” મુકવાનું શું પ્રયોજન? “રાત્રીના ત્રણ વાગતાં સરસ્વતીચંદ્રનો હવે સનાતન ત્યાગ કર્યો ગણીxxxસતી કુમુદસુંદરી અસ્વપ્ન નિદ્રાને વશ થઈ.” શું ખરેખર કુમુદસુંદરી સતી હતી? તેનું અંગ શુદ્ધ હતું, તેનું આચરણ શુદ્ધ હતું, પણ તેનું મન શુદ્ધ હતું? કદાચિત્ પાછળથી શુદ્ધ થયું એમ માનીએ. એકવાર પણ જો મન ઉપર અશુદ્ધ વિચારે જ્ય કર્યો, તે મન અત્યંત નિર્મળ કેમ કહેવાય? ન કહેવશ્ય તો તેનું મન ધારણ કરનારી સતી કેમ કહેવાય? સતી તો સૌભાગ્યદેવી. નહિ અલક કે નહિ કુમુદ. વિપરીત પ્રસંગો શુદ્ધને પણ અશુદ્ધ બનાવે છે એમ બહુમત હશે! એ મતને સ્વીકારવો કે નહિ એ વિચારણીય છે. એમ કાં ન હોય, કે શુદ્ધ પાસે અશુદ્ધ કર્તા પ્રસંગો આવીજ શકતા નથી?

રાત્રીના મહા સ્વપ્નમાંથી પ્રાતઃકાલે જાગૃત થતાં સરસ્વ-  
તીચંદ્ર કુમુદ ને અને કુમુદ સરસ્વતીચંદ્રને બૂલી જતાં નથી.  
સરસ્વતીચંદ્ર ન જુલે એમાં આશ્ચર્ય નથી. તેના આ  
ઉપર અશુદ્ધ વિચારોનો લેશ માત્ર પણ જય થયો નથી. તેન  
મનથી કુમુદ એક સ્ત્રી જ છે. તેની તરફ મન આકર્ષાવાનું  
કારણ એ જ કે, તેણે તેને દુઃખી કરી એમ તે સમજે છે.  
તે, સમજી, તે પાપનું પ્રાયશ્ચિત કરે છે. કુમુદે નિશ્ચય કર્યો  
છે કે સરસ્વતીચંદ્રને વિસરી જવો. નિશ્ચય કરી પોતાનું  
મહત્વ દેખાડવા ગઇ છે. પણ મર્મદારક બસ્મ રાખતાં તેનું  
મહત્વ અનાયાસે અકલિત ગલિત થઇ ગયું છે.

સરસ્વતીચંદ્ર માટે આપણે શું ધારવું? તેનું હૃદય  
પ્રેમમય છે. તેનું આચરણ સદાચારમય છે. એક સ્થાનકે  
અનાયાસે તંદ્રાવસ્થામાં શંકા જેવું જણાય છે, પરંતુ તે તેનો  
દોષ, તે પછીનાજ શબ્દોથી નષ્ટપ્રાય થાય છે. જાગૃતિ  
રહિત સ્વપ્નાદિક સ્થિતિમાં કરેલા દોષ માટે કોઇને દોષિત  
જણવો એ અન્યાય જણાય. પોતાના પ્રેમ પાત્રનો પોતે દોષ  
કર્યો તો તેને વિસરી ન જતાં, તેનામાં અતિશય ગૌરવ  
મુકી—તેને દેવી જણી—એકાંત નિર્જન સ્થાનમાં જઈ, તેના  
નામનું રટણ કરવું, તેના ગુણનું રટણ કરવું એ તેને યોગ્ય  
દિશ્યું. પ્રેમી, ખરો ખરો પ્રેમી, પ્રેમમાં લીન થઇ, પ્રેમને  
ઉચિત—વ્યવહાર પરમાર્થમાં અનુચિત—એવું, કોઇ પણ  
કાર્ય કરે તો તે તેને યોગ્ય જ છે. પરંતુ વિચારવા યોગ્ય  
એ છે કે આ અવસ્થાને કયો મનુષ્ય પહોંચે. અથવા આથી  
અન્ય પ્રેમોચિત અવસ્થા છે કે નહિ? અત્યુત્તમ પ્રેમભાવ—



સાધ્ય ભક્તિ—પ્રજ્ઞતાદ્રૂપમાં લીન થએલા મહાત્માઓ  
 ખુ, સ્વાર્થ માટે નહિ તો પરાર્થ માટે, ઐહિક વ્યવહારથી  
 શૂંકતા નથી. જે ચૂકે તો વ્યવહારથી સ્ખલિત થતાં, સ્વાર્થથી  
 દોષિત થઈ જાય. અને તે હાનિ ન ગણીએ, તો પણ જ્ઞાનાદિકની  
 પ્રચલિત શ્રેણીનો ઉત્તરોત્તર પ્રચાર ન રહેવાથી તેના નાશની  
 શંકા રહે. તેમજ સરસ્વતીચંદ્ર જેવા મહા નૈયાયિક,  
 ધર્મશાસ્ત્રને જાણનાર.....જે આ અવસ્થામાં સંસારથી  
 ત્યાગી રહે, તો તેનું આચરણ અનુકરણીય ગણાતાં, તેમાંથી  
 અનિષ્ટ પરિણમીને સંભવ રહે. વળી આટલાં આટલાં  
 પૌરાણિક અને ઐતિહાસિક મહાત્માઓનાં દૃષ્ટાંતો દૃષ્ટિ  
 ગ્રાસર હોવા છતાં.....

પણ આમ વિચાર દોડાવવામાં કદાચિત્ આપણે સીમા  
 બહાર જતા હશું. હવે પછીની સરસ્વતીચંદ્રની સ્થિતિ  
 શું થવાની છે એ નિશ્ચિત નથી. બદ્રેશ્વરનો નિયમ ન રહેતાં,  
 આ અનુભવાથી ખીજ કોઈ અનુભવાલયમાં પ્રવેશ કરવા,  
 અચાત માર્ગે, અચાત પ્રદેશ તરફ, કોણ જાણે ક્યાંય જાય  
 છે. ત્યાં જતો જેમ કર્તાએ તેને જંગલમાં છોડ્યો તેમ  
 આપણે પણ છોડીએ. જે કર્તા તેના કાંઈ ખીજ ખખર  
 આપશે, તો પછી તે ઉપર આપણે કદાચિત્ વિચાર કરશું.

આ રીતે “સરસ્વતીચંદ્ર ભાગ અથવા બુદ્ધિધન  
 બુદ્ધિધનના કારભાર”ની વસ્તુ સંકલના છે. સામાન્ય-જન-  
 મનોવૃત્તિ સરલ સંકલના કરતાં, જેમાં કાંઈક અદ્ભુતતા  
 વિશેષ હોય, જેમાં અકસ્માત્. અકસ્માત્ પાત્રજનો અચાત

હોવા છતાં, સ્વાભાવિક વ્યવહાર કરવા માટે, પોતાની સ્થિતિ ન જાણાવવાનો પ્રયત્ન કરી, લોકને વિશેષ ઉત્કંઠિત કરે એવાં ઉપર વિશેષ ભાવ રાખે છે. આ ભાવ કેટલે અંશે સ્તુત્ય છે એ વિચારમાં ઉતરવું હાલ યોગ્ય નથી. કેવળ અદ્ભુત પ્રસંગોથીજ કયા રસિક કરવી એ સંકલના ઉચ્ચ પ્રકારની નબ કહેવાય. જે વસ્તુ જેવી સ્થિતિમાં હોય તેવીજ સ્થિતિમાં દર્શાવવું એજ કઠિન કામ છે; કારણ એ વસ્તુ ધણાઓને અપરોક્ષ હોવાથી તેનાં ચિત્રોના પરીક્ષક ધણા મળે. સર્વને તેમના લિખ લિખ અનુભવ પ્રમાણે સંતોષવા એજ દુસ્તર છે. જે વસ્તુ સ્વાભાવિક ન હોય તે દર્શાવવી તેમાં દોષની ભ્રાંતિ ન રહે; કારણ કોઈ પણ મનુષ્ય તેને “કવિની એવી ઇચ્છા” કહી વિશેષ ઉંડા ઉતરવાની ઉપેક્ષાજ કરે, સ્વાભાવિક વસ્તુઓ દર્શાવવામાં કવિને પોતાની શક્તિને કસવી પડે છે. તેમાં તે પોતે સ્વેચ્છાચારી થઈ શકતો નથી. અમુક સીમા બહાર જવું એ વિચારવા જેવું થઈ પડે છે. કદાચિત્ બહાર જવા પ્રસંગ આવે તો પોતાનો અતિક્રમ યોગ્ય સ્થિતિમાં દર્શાવવા બહુ પ્રયત્ન કરવો પડે છે. વળી તેમ છતાં એ અતિક્રમ કોઈ વિદ્વાનને અયોગ્ય ભાસ્યો તો તેમાંથી હાંસિ જ પ્રાપ્ત થાય છે. કેવળ અદ્ભુત ઉપરજ આધાર રાખનાર લેખકોને આ મહા હાનિ વિમ્બરૂપ થઈ પડતી નથી. વિદ્વાનો તે પ્રત્યે બહુ આદરથી જોતા નથી; પરંતુ તેમની તેટલી ઉચ્ચ ઇચ્છા હોતીજ નથી. સામાન્ય જુદીનો જન સમૂહ ખુશી થયો કે તેઓ પોતાના કૃત્યનું પરિપક્વ રૂળ મળ્યું એમ સમજે છે.

સરસ્વતીચંદ્રની સર્વ રચના તેમાં વર્ણવેલા જન સ્વભાવને લીધેજ સ્તુત્ય ગણી શકાય. કારણ તેમાં ઉપર જણાવ્યા તેવા તાર્કાલિક આનંદ આપનાર અદ્ભુત ભાવ બહુ નથી. ક્યાંક ક્યાંક દેખાય છે તે પ્રસંગને લઈને માત્ર ઝોઠવાણા છે. હવે તેની અંદર જનસ્વભાવનાં ચિત્રો કંઈ પદ્ધતિપર પાયાં છે તે વિચાર કરીએ.

પૂર્વ દેશના વિદ્વાનો અને પાશ્ચિમાત્ય વિદ્વાનોની, જન સ્વભાવ પાડવાની પદ્ધતિ એક બીજાથી ભિન્ન ભિન્ન છે. પશ્ચિમ દેશમાં સર્વ શ્રેષ્ઠ જન સ્વભાવ વર્ણવનાર ઇંગ્લીશ મહાકવિ શેક્સપીઅર ગણાયેા છે. એણે સેંકડો ચિત્ર પાયાં છે. તેની રસિકતા અને શક્તિને અનુભવનારા જનો એમ કહે છે, કે તેણે સેંકડો જન સ્વભાવ વર્ણવ્યા છે, પરંતુ તેમાં કાઈ પણ બે એક બીજાની બરાબર નથી. તેની ખુબી ભાવ વસ્તુઓમાં છે. અમુક જનસ્વભાવ જગતમાં ભળે છે, એમ દર્શાવવાની તેની રીતિ હોય એમ જણાય છે. આર્ય કવિઓની રીતિ તેથી જુદીજ છે. જગતમાં અમુક પ્રકારનો જન સ્વભાવ હોવો જોઈએ, એમ દર્શાવવાની તેમની પદ્ધતિ હોવી જોઈએ, અને તેમ હોવાથી હલકા જન સ્વભાવ દર્શાવવા કરતાં ઉચ્ચ જન સ્વભાવ દર્શાવવામાં તેમનો ઉદ્દેશ વિશેષ રહે. ઉદાહરણ જોઈએ. શેક્સપીઅર કૃત “ઓથેલો”નું પાત્ર “મોરો” શેક્સપીઅરના ઉપાસકોને બહુ શ્રેષ્ઠ લાગે; પરંતુ આર્ય પદ્ધતિપર કમણુ કરતા વિદ્વાનોને તે રૂચે નહિ. તે પાત્રમાં સ્વાભાવોક્તિ ધણી સરસ છે. તેના

મુખમાંથી નિકળતા શબ્દો તેની દુષ્ટતાને યોગ્ય મુક્યા  
 તેનો અભિનય તેનાં બાપણેને હમેશ શોભા આપતો રહે છે  
 છતાં તે સર્વમાં આર્ય પદ્ધતિ મનની દુષ્ટતા રૂપી એક મોટા  
 દોષ જુએ છે, અને તે સહન કરી શકતી નથી. તેમજ  
 “ રીચડ ધી ચડ ”માં રાજા રીચડ અથવા “ જુલીઅસ  
 સીઝર ”નો “ ફ્લીઅસ ” કે “ એન્ટોની અને ક્લીઓપેટ્રા ”  
 નો “ એન્ટોની ”એ પણ આર્ય રીતે સાનુકુલ થઈ શકે નહીં.  
 તે પાત્રોમાં જનસ્વભાવની ખુબીઓ છે. ખરું જોતાં ખરો  
 ખરો જનસ્વભાવ તેમાં દેખાય છે, પરંતુ આર્ય પદ્ધતિને  
 તે યોગ્ય લાગેજ નહિ; કારણ આ પદ્ધતિનો ક્રમજ જુદો છે.  
 આર્ય રીતિને ખરેખરો જન સ્વભાવ દર્શાવવા એ વાત  
 સાનુકુલ છે, પરંતુ તેમાં દુષ્ટ ભાવ કોઈ નજ આવેલો જોઈએ.  
 મહાકવિ કાલીદાસને દુષ્ટતાનો જનસ્વભાવ વર્ણવતાં, વચ્ચે  
 દુષ્ટ ભાવ અર્થાત્ વિસ્મૃતિ રૂપ તેનો દોષ વર્ણવેલો ઠીક ન  
 લાગ્યો. ધીરોદાત્ નાયકમાં એવો દોષ ઘટેજ નહિ, એવી  
 આર્ય પદ્ધતિ છે. આટલાજ માટે તેને મહા કોધી દુર્વાસાને  
 વચમાં લાવવા પડ્યા. દુર્વાસાનો સ્વભાવ પણ જુઓ !  
 કોધ એ તેમાં દોષ, તે કાલીદાસે દર્શાવી દીધો; પરંતુ એવો  
 દોષ એ મહા ઋષિમાં યોગ્ય ન ગણાય એમ ધારી શાપો-  
 પજ્ઞાતિ બીજે માર્ગે ન કરાવતાં તેની ક્ષાંતિ માર્ગેજ કરાવી.  
 મહા કવિ ભવભૂતિથી સીતાત્યાગરૂપ દોષ રામમાં સહન  
 ન થયો અને તેથી તેનો પરિહાર કરવા તેમાં તેણે પ્રજ્ઞપાલન  
 રૂપ મોટા ગુણનો આવિર્ભાવ કર્યો. એ મોટા પાત્રોમાં તેમ  
 કરવું ઉચિતજ હતું; પરંતુ ભવભૂતિથી તો સામાન્ય પાત્રમાં

પણ એ વિકૃતિ સહન નથી થતી. સીતામાં કહેવાતાં દૂષણની ખબર આપવા આવનાર દૂતનું નામ કવિએ દુર્મુખ રાખ્યું; પણ ઉચ્ચ ભાવની છાયા કવિમાં એવી જડ બેસી ગઈ હતી કે એ દુર્મુખના મુખમાં પણ સુમુખનાં જેવાં વચનો મુક્યાં. શૂદ્રકે વસન્ત સેનાને, એક વેશ્યાને, મહાસતી જેવી કરી છે. અને તેમ કરતાં તેના સ્વભાવના ચિત્રમાં જરા પણ ખામી આવવા દીધી નથી. વિશાખદત્તે મહાકોષી આણુકયમાં, તેની રાજનીતિને અંગે કાપટ્ય આદિ દ્વેષ પ્રદર્શિત કર્યા; પરંતુ તે તેટલા માટેજ કે પાછળથી આવતા તેના રાજ્ય ભક્તિ આદિક મહાયુગ્મે આ અવગુણોનું આચ્છન્ન કરાય. અતિ નીચ પાત્રોમાં જોઈએ તો ત્યાં પણ ઉચ્ચ ભાવજ. શાકુન્તલમાં આવતો માછી પણ સ્વધર્માભિમાની યૌધ, સહજે કિલ જે વિગિન્દિણ ન દુ દે કમ્મ વિવજ્જણીઅણ પશુમાલણકમ્મદાલુણે અણુકમ્પામિદુ ઇધ શોત્તિણ ॥૧॥

એ શબ્દોથી પોતાની યોગ્યતા દર્શાવે છે. શૂદ્રકના મૃચ્છકટિકમાં ચોરી કરવા નિકળેલો શવિંલક પણ પોતાનાં એ કનિષ્ઠ વર્તનનું પ્રતિપાદન કરતો, ચૌર્યકર્મનું મૂળ દ્રોણાચાર્યના પુત્રથી શોધી કાઢી પોતાનું મહત્વ દેખાડવા જાય છે, તથા પોતાના કાર્યમાં કરવા પડતાં કૃત્યો માટે શાસ્ત્રનાં પ્રમાણો દેખાડે છે.

આ રીતે જોતાં સદા ઉચ્ચ ભાવજ દર્શાવવાની ઉત્કંઠા આર્થ કવિઓમાં કેવું ઉંડું મૂળ નાખી રહી હતી તે સ્પષ્ટ બહુમર્થ આવે છે. મહાકવિ શેક્સપિયરનાં કેસ્યો, યેગે,

રીચડ' ધી થડ', એ-ટોનીઓ વિગેરે પાત્રો પોતાની નીચતા માંજ મગ્ન રહે છે. શ્વેતિક જોવાં આર્થ પદ્ધતિનાં પાત્રો તેમ કરતાં નથી. ઉપર લખેલાં ઇંગ્લીશ કવિનાં પાત્રો પોતાની મહત્તા નીચતામાંજ બતાવે છે. આર્થ પાત્રો નીચ સ્થિતિના હોવા છતાં પણ નીચતાનો અંગીકાર કરતાં નથી. આ વિષયમાં વિશેષ ઊંડા ઉત્તરવું એ સમય અને સ્થળના સંક્રાંતિને લીધે અશક્ય છે. આરંભમાં કહી ગએલા એક વાક્યમાંજ મતલબ આવી જાય છે કે પાશ્ચિમાત્મ કવિઓની પદ્ધતિ એમ દર્શાવવાની દીસે છે કે અમુક જન સ્વભાવ જગતમાં મળે છે. આર્થ પદ્ધતિ એવું દર્શાવે છે કે અમુક પ્રકારના જન સ્વભાવ જગતમાં હોવા જોઈએ.

સરસ્વતીચંદ્રમાં આવેલા જન સ્વભાવ આ બેમાંથી કોઈ એક અમુક પદ્ધતિ પરજ પડ્યા હોય એમ કહેવાય નહિ. એમાં તો બે પદ્ધતિનું મિશ્રણ થયું છે, અને તે એટલા મોટા પ્રમાણમાં થયું છે કે બહુ વિચાર કર્યા શિવાય અમુક સ્વભાવ કેટલે અંશે એક પદ્ધતિનો છે, એ સમજવું કઠિન થઈ પડે. **સૌભાગ્ય દેવી** તો આર્થ સ્ત્રી જ છે, એમાં લેશ માત્ર પણ સંશય નથી. તેમજ બુદ્ધિધન જોવાં પાત્રો માટે પણ બહુ વિચાર કરવો પડે એમ નથી. પરંતુ **સરસ્વતીચંદ્ર કુમુદમુંદરી** વિગેરેના જન સ્વભાવનું પ્રથક્કરણ કરવું એ કઠિન કામ છે. મેરુલો, જમાલ આદિ નીચ પાત્રોને આર્થ પદ્ધતિ તો સહન ન જ કરે; પણ પાશ્ચિમાત્મ પદ્ધતિ પણ સહન કરે એ સંશયવાળી વાત છે.

આ મંથના કર્તા નવલ કથાના લેખકજ નહિ પરંતુ તે સાથે એક સારી પ્રતિના કવિ છે. તેમનામાં સ્વાભાવિક કવિત્વ શક્તિ છે. પ્રાસાતુપ્રાસ મેળવી, રસ્વ દીર્ઘ અક્ષરોનો નિયમ ન રાખતાં, કેવળ પિંગળની રીતિ ઉપર આધાર રાખી, અર્થ ગૌરવને ધ્યાનમાં ન રાખી, છંદ માત્રજ કરવા એનું નામ કવિતા. આ મત ઘણાં વર્ષો સુધી જેમ બીજે તેમ ગુજરાતમાં પણ રહ્યું. આ સમયમાં કેટલાકો, જેને આપણે આજ કવિ કહેતાં શરમાઇએ તેવા પુરૂષો મહા કવિ ગણાઇ ગયા, પરંતુ પ્રાદ કવિત્વયુક્ત ઇંગ્લિશ અને ગીર્વાણ કવિતાઓનું અધ્યયન થવાથી હવેના લોકોમાંથી કવિતા વિષેના ખોટા વિચાર બદલાઇ ગયા છે.

Poesy is a part of learning.....  
.....and doth truly refer to the  
imagination.

Francis Bacon.

આ રીતે જોતાં કવિતાનો મુખ્ય આધાર કલ્પના શક્તિ ઉપર છે. પ્રાસાદિકથી સામાન્ય જનો પુષ્ટી થાય, પરંતુ વિદ્વાનોને આનંદ આવવા કવિતા ઉચ્ચ પ્રકારની કલ્પના યુક્ત હોવી જોઇએ. આજથી દશ અથવા બાર વર્ષ અગાઉ એવા ઉંચા પ્રકારની કવિતા ભાગ્યેજ જોવામાં આવતી. પ્રેમાનંદાદિક ગુર્જર દેશના પ્રાચિન કવિઓ માટે આ અમારું ખોલવું નથી. એ પ્રાચિન કવિઓમાં જેટલા આપણે વાંચીએ છીએ તે સર્વ કલ્પના શક્તિમાં આગળ

પડતા છે, એમતો ન જ કહી શકાય. તેમ તેમની કલ્પના-શક્તિ ઈંગ્લિશ અથવા સંસ્કૃત કવિઓ સાથે કાંઈપણ રીતે બરાબરી કરી શકે તેમ નથી; તથાપિ તેમનામાં પણ કાંઈક કલ્પના શક્તિનો અંશ છે ખરો. તેઓએ કેવલ શબ્દાલંકાર ઉપરજ પોતાનો આધાર રાખ્યો નથી. મધ્યમાં શબ્દ ઉપરજ આધાર રાખનાર કવિઓ થઈ ગયા. પણ હવે વીશ વર્ષ ઉપર જે કવિઓ વખણાતા તેઓ તરફ જન સમુહનો બહુ આદર નથી. હાલમાં નવિનજ વર્ગ ઉભો થયો છે. તેમણે ત્રાસ વિગેરેને હવે દેશવટો આપવા માંડ્યો છે. અર્થ જોરવ હવે તેમાં પ્રધાન પદ લેવા માંડ્યું છે. આ નવિન વર્ગ હજી બહુ જનપ્રિય થયો નથી; કારણ કલ્પનાશક્તિ જે તેમનો મુખ્ય આધાર છે તેમાં પ્રવેશ કરવા યોગ્ય લોક પણ થોડો છે. રાજેશ્રી ગોવર્ધનરામ આ નવીન વર્ગ માંહેલાં કવિ છે. આ વર્ગ આરંભ બાષાન્તરોથી કર્યો છે. આ ગ્રંથમાં પણ કવિતા, વિદ્વાન ઈંગ્લિશ તથા સંસ્કૃત કવિઓના કાવ્યોનાં બાષાન્તર રૂપે બહુ થઈ છે. પણ તેથી પોતાની રચેલી કવિતાઓ ઉપલી કવિતાઓ આગળ કલ્પનામાં કંઈ હલકી પડતી નથી. આ કવિતાનું એકાદ ઉદાહરણ અમે આગળ લખી આવ્યા છીએ.

જેમ કવિતામાં તેમજ બાષામાં તથા શૈલીમાં પણ આ પંદર વર્ષમાં બહુજ ફેરફાર થઈ ગયો છે. પ્રેમાનંદ, અખો વિગેરે ગુજરાતના કવિઓ કલ્પનામાં તથા વિચારમાં અમે તેવા સારા હતા પણ તેમની બાષા કંઈ સંસ્કૃત (સંસ્કાર



પાલી) ગુર્જર કહેવાય નહિ. તે ભાષામાં ધણે ફેરફાર  
મા શિવાય તે તેવીને તેવીજ ચાલતા શતકર્મા લગભગ ખીળ  
શકે સુધી ચાલી આવી. આ સમયે નવી પદ્ધતિની કેળવણીનો  
પ્રચાર શરૂ થતાં તેના ઉપાસકોની ભાષા તથા શૈલી કાંઈક  
સંસ્કાર પામવા માંડી. અને તે સંસ્કારનું ફલ આપણે  
કરણ્યલેખો, તથા તેના વખતમાં નિકળેલા ગ્રંથોમાં જોઈએ  
છીએ. આટલો સંસ્કાર હજી પરિપૂર્ણ નહોતો. ગીર્વાણ્ય  
ભાષાનું અધ્યયન વધતાં આ સંસ્કાર પણ વધવા માંડ્યો,  
તે સંસ્કારને ક્રમે ક્રમે વધવા ન દેતાં કેટલાક વિદ્વાનોએ પોતાના  
સંસ્કાર ઉપરજ આધાર રાખી સામાન્ય જનસમૂહની  
દરકાર ન કરતાં અતિ ઉચ્ચ સંસ્કાર વાળી ભાષા લખવા  
માંડી. આ ભાષાનું નામ કેટલાક ટીકાકારોએ “સંસ્કૃતમય  
ગુર્જરાતી” પાડ્યું; અને તેની ઉપર બહુ ટીકા થઈ. તે  
સંસ્કૃતમય ભાષાએ એક ફાયદો કર્યો, સામાન્ય લેખકોમાં  
જે સંસ્કાર બહુ ધીમે ક્રમે ચાલતો હતો તે સતેજ થઈ,  
હાલ આપણી ભાષાને બહુશઃ સંસ્કૃત કરી મુકી. આ  
ગ્રંથના લેખક આ છેલ્લા ક્રમ ઉપર ચાલનાર છે.  
તેમની ભાષા કેવલ સંસ્કાર વિનાની તો નથી જ તેમ અત્યંત  
ગીર્વાણ્યમય પણ નથી. સરસ્વતીચંદ્રની ભાષા સંસ્કૃત,  
ગુર્જર, કોમલ, મધુર અને સરલ છે. સંસ્કૃત (ગીર્વાણ્ય)નો  
સંસ્કાર પામેલ જનને તે ભાષા બહુ આનંદ આપે તેવી છે.  
વળી નવલકથામાં જે પાત્રના મુખમાં જેવી શોભે તેવીજ ભાષા  
મુકી, કર્તાએ પોતાનો સાર્વજનિક સ્થિતિનો અનુભવ પ્રદ-  
ર્શિત કર્યો છે. વિષયની કઠિનતાને લીધે ભાષા ન સમજાય

તો તેમાં પણ ભાષાનો દોષ કાઢવાની વાંચક વર્ગને ટેવ પા  
છે. કર્તાની દ્વિતીય પ્રયત્ન, તેમજ આ પ્રથમ અંથમાં કેટલાં  
સ્થાનક એવાં પણ છે કે ભાષા સરલ હોવા છતાં અનભ્યાસી  
જનનો તેમાં પ્રવેશ ન થઈ શકે. તેમાં કઠિન વિષય છે, ભાષા  
નહિં. એજ પ્રકારની ભાષા સરલ વિષયમાં વાપરી હોય તો  
વાંચનાર જન તેને કઠિન સમજતો નથી. વળી કેટલાક શાસ્ત્રીય  
વિષયો એવા છે, કે તેમાં તો વિષયનું ગૌરવ રહેવા તથા અર્થ  
અનર્થ ન થાય તે સંભાળવા અમુક પ્રકારનાજ શબ્દો વાપરવા  
જરૂર પડે છે. અને તેમ થતાં ભાષા કઠિન થાય તો તેમાં  
લેખકને દોષિત ન ઠરાવે. જોઈએ. તેમાં દોષપાત્ર તો વાંચ-  
કની એ વિષયમાં અસતા જ છે.

આ અંથમાં કર્તાએ પોતાના કેટલાક સિદ્ધાંતોનું પણ  
વિવેચન કર્યું છે, પણ તે બહુ ટુંકામાંજ. સરસ્વતીચંદ્રના  
જનસ્વભાવમાં કર્તાના મને પોતે જ પ્રવેશ કર્યો હોય એમ  
લાગે છે; અને તેથી કર્તાનાં ધણા ખરા સિદ્ધાંતોનો સમાવેશ  
એ પાત્રના વિચારોમાંજ થયો છે, એ વિષે વિશેષ વિવેચન  
કરવાને કર્તાએ પણ આ અંથ યોગ્ય નથી ધાર્યો; તો આપણે  
પણ એ સિદ્ધાંતને પ્રતિપાદન કરનાર બીજા અંથનું વિવેચન  
કરીએ ત્યાં સુધી એ વિષય ને પડતો મુકશું.

એક પ્રશ્ન રહે છે. આ અંથનું વસ્તુ કેવલ કલ્પિત છે.  
કે કોઈ સત્ય વાતમાં કલ્પનાનું મિશ્રણ થયું છે ! ટીકાકારો બહુ  
કરીને અંથકારોના વસ્તુને કોઈ સત્ય વાત ઉપરથી ઉદ્ભાવિત  
ઠરાવવા હમેશ પ્રયત્ન કરે છે. એવી કોઈ સત્ય વાત આ વસ્તુ

માટે મળી શકે ! કર્તાને રાજ્ય ખટપટનો પૂર્ણ અનુભવ છે, દેશી રાજ્યોમાં જ્યાં આવી ખટપટો પ્રાધાન્ય ભોગવે છે ત્યાં તેમણે પોતાની વિદ્યાર્થી અવસ્થાનો કેટલોક ભાગ ગાળ્યો છે. આમ હોવાથી તે સમયમાં સાંભળેલી ખટપટનો સંસ્કાર તથા પોતાના દેશમાં અનુભવેલી સમાશ્રક સ્થિતિ, એ બે મળી આ વસ્તુ ઉત્પન્ન થઈ હોય તો કંઈ અયોગ્ય નથી. તેમજ **સરસ્વતીચંદ્રના** જન સ્વભાવમાં, આપણે ઉપર લખી આવ્યા તેમ, કર્તાએ પોતાનો જન સ્વભાવ ચિતરવાનો પ્રયત્ન કર્યો હોય તો તે સંભવે છે. એથી વિશેષ આ વિષયમાં બોલવા અમે ઇચ્છા રાખતા નથી.

લેખકે નહોતું ધાર્યું કે આ વિવેચન આટલું વિસ્તૃત થશે. હવે આ વિવેચન પૂર્ણ કરતાં છેવટ કલા શિવાય ચાલતું નથી કે વિવેચિત ગ્રંથ પોતાના વર્ગમાં પ્રથમ ગણાવો જોઈએ. આજ સુધી ગુર્જર ભાષામાં જન સ્વભાવનું વિવેચન કરનાર આવો અથવા આથી સારો ગ્રંથ નિકળ્યો નથી. એના લેખની સરસાઈ જોઈને વિવેચકને તેનું વિવેચન કરવા ઇચ્છા થઈ. એક અથવા બે માસમાં અર્થાત્ આઠથી દશ પૃષ્ઠમાં પૂર્ણ થશે એમ જાણી આ માસિક † પત્રે એ સ્વીકાર્યું; પરંતુ લેખકને જેમ જેમ વિશેષ વિચાર થતા ગયા, અવલોકન વિશેષ થતું ગયું તેમ તેમ વિવેચન વિસ્તૃત થતું ગયું, આ પ્રમાણે આ લેખ ધારવા કરતાં લગભગ પાંચ ગણો મોટો થયો. લેખકે આ ગ્રંથમાં જે વિષય વીવેચન યોગ્ય લાગ્યો તેનું જ પુરેપુરું વિવેચન કરવાની આશા રાખી છે. તથાપિ

વિચિત્રરૂપાઃ સ્વલુ ચિત્તવૃત્તયઃ ॥ ભારવિ.

એ પ્રમાણે વિવિધ પ્રકારની મનોવૃત્તિ એક વસ્તુમાંથી સ્વાનુકુલ વિષય ગ્રહણ કરે છે. આ પત્રમાં દશવિધ વિચારોથી લિપ્ત વિચારવાળા પણુ ધણા હશે; અને હોય તેમ વિશેષ સારું. એટલુંજ કે એ મત પ્રૌઢ વિચાર થઈ મનમાં નિશ્ચિત થવો જોઈએ. જો એમ થાય તો જ એ મત કાંઈક વિશ્વાસની ગણાય.

સન્તઃ પરિક્ષ્યાન્યન્તરદ્વજન્તે મૃઢઃ પરપ્રત્યયનેયવુદ્ધિઃ

કાલિદાસ.

વિદ્વજ્જનની પ્રૌઢ કૃતિઓને સ્ફુટ કરવા સર્વેશક્તિ માન પરમેશ્વર એવા ધણા સન્તને ઉત્પન્ન કરે.

## અહ્મદિદ્દરિષ્ટ શ્રી રામગુરૂકૃત.

પંચીકરણ.

( બાળબોધ ટાઇપમાં ગુજરાતી હિંદી તથા મરાઠી )

( ૧૦ મી આવૃત્તિ. )

સહબોધ પ્રવર્તક અહ્મદિદ્દરિષ્ટ મહારાજશ્રી જયકૃષ્ણ જીવનરામે તેની વિસ્તારવાળી ટીકા સર્વે મુમુક્ષુઓના હિતાર્થે કરેલી છે. વેદાન્તજ્ઞાન સમજવાની મુખ્ય અને પ્રથમ કુચીરૂપ આ ગ્રંથ એકતો શ્રી રામગુરૂ જેવાથી લખાયો છે અને તેના ઉપર પાછી ગુજરાતી ઉત્તમ ટીકા લખાઈ તેથી સર્વને મનન કરવા યોગ્ય છે. આવો ઉત્તમ ગ્રંથ શુદ્ધ, સરળ અને સુંદર છાપથી સારા ઉંચા કાગળ ઉપર સફાઈદાર છપાયો છે. આ ગ્રંથની નવમી આવૃત્તિ ખપી જવાથી દશમી આવૃત્તિ છપાવવી પડી તેજ તેનું ઉપયોગીપણું પ્રદર્શિત કરે છે. કીમત એક રૂપીઓ, ટપાલ ખર્ચ બે આના.

## મણિરત્નમાળા.

ગુજરાતી ભાષામાં સરળ તથા વિસ્તારવાળી  
ટીકા સાથે.

આ પુસ્તકમાં ગુજરાતી ટીકા વિસ્તારથી છે. તેથી મુમુક્ષુઓને ઉપયોગી છે. વળી સુંદર અને નકસીદાર પુઠાંથી બાંધ-

વામાં આવેલ છે. આ પુસ્તકની પહેલી આવૃત્તિ ખપી જવાથી બીજી આવૃત્તિ છપાવી છે તે દેખાડી આપે છે કે પુસ્તક બહુ ઉપયોગી છે. કીંમત એક રૂપીઆ ટપાલ ખર્ચ બે આના.

૨૧૦ સુપ્રસિદ્ધ શીઘ્રકવિ શંકરલાલ માહેશ્વર મોરબી  
રવાજીરાજ પાઠશાળાના શાસ્ત્રીનાં રચેલાં પુસ્તકો.

સંસ્કૃત ચંદ્રપ્રભા ચરિત્ર.

બાળકથી માંડી વૃદ્ધો સુધી સ્ત્રીપુરુષોને સુબોધ  
આપનારી એક સુંદર રસિલી કથા.

આ પુસ્તક રાજ્યી માંડી રંકપર્ચીત સ્ત્રી પુરુષોને બોધ લેવા યોગ્ય શિખામણુથી ભરપુર છે. પાર્વતીજી પોતાની સખીઓને બોધ આપતાં હોય તે દપમાં ચંદ્રપ્રભા નામની પતિવ્રતા સુલક્ષણી રાજકન્યાનું અદ્ભુત વૃત્તાન્ત વાર્તાની કૃતિમાં ગોઠવેલું છે. સઘળા વ્યવહારિક ધર્મો સાથે વિનય, વિવેક, નીતિ ધૈર્ય અને સદ્વિધાનું પ્રતિપાદન પદે પદે કર્યું છે. આ પુસ્તક સ્ત્રીજાતિના અલંકારરૂપ છે તેથી દરેક અંતઃપુરમાં બેઘડક રાખવા યોગ્ય છે. કીંમત રૂપીઆ એક, ટપાલ ખર્ચ બે આના.

શુદ્ધ સરળ ગુજરાતી ભાષાંતર કીંમત રૂ. ૧

સંસ્કૃત સાવિત્રી ચરિત્ર છાયા નાટક.

બાળકથી માંડીને વૃદ્ધો સુધી સ્ત્રીપુરુષોને સુબોધ લેવા યોગ્ય તથા વાંચવા, સાંભળવા અને શિખવા યોગ્ય, આ સુંદર રસિલા

નાટકમાં સતી સાવિત્રીના મહીમાના વર્ણનથી વ્યાવહારિક ધર્મો સારી રીતે સમજાવેલા છે. સુકન્યાનો ગર્ભાંક તથા દંદિજનનનો દેખાવ બહુજ ચિત્તાકર્ષક અને અસરકારક છે. વિનય, વિવેક અને સહવિદ્યાનું પ્રતિપાદન પદે પદે કયું છે અને સ્ત્રીજાતિના અલંકારરૂપ છે તેથીજ સરકારી કેળવણી ખાતાંએ ઇનામ અને પુસ્તકાલયમાં રાખવા માન્ય કયું છે. ખરેખર આ પુસ્તક અંતઃપુરમાં બેઘડક રાખવા જેવું છે. કીંમત એક રૂપીએ ચાર આના, ટપાલ ખર્ચ બે આના.

**સાવિત્રી ચરિત્ર નાટક.**

(તિનું શુદ્ધ અને સરળ ગુજરાતી ભાષાન્તર).

એક પ્રાચીન કાળની મહાસતીનું અસરકારક વૃત.

(ત્રીજી આવૃત્તી)

કીંમત ૦-૧૪-૦ ૮. ખ. બુદ્ધ.

**વિપન્નિત્રં પત્રં.**

એટલે

**વિપત્તિ વેળાનો મિત્ર.**

(સંસ્કૃત તથા ગુજરાતી સાથે)

આ પુસ્તકમાં, સન્નિત્રોએ પોતાના મિત્રો આપત્તિમાં આવી પડે ત્યારે તેને કેવી રીતે ધારણી આપવી જોઈએ તે વિષેનો, પૂરેપૂરો ચિતાર સમાયલો છે. કીંમત આઠ આના, ટપાલ ખર્ચ એક આનો.

## વિદ્વત્કૃત્યવિવેક.

(સંસ્કૃત તથા ગુજરાતી સાથે)

આ ગ્રંથમાં વિદ્વાનો તથા શિક્ષકોને ઉપયોગી ઉપદેશ આપ્યા છે.

---

સુશ્રુત.

(વૈદ્યક ગ્રંથનું)

ગુજરાતી ભાષાન્તર મૂળ સાથે.

વેદધર્મ સભા તરફથી છપાઇ તૈયાર થયેલ છે.

આચાર્ય વૈદ્યના અતિ જુના અને પ્રમાણભૂત ગ્રંથનું મોટા ખર્ચથી અને અતિ પરિશ્રમથી ભાષાન્તર કરી ઘણા સારા ટાઇપથી ગુજરાતી ભાષામાં અને બાળબોધ લીપીમાં આ ગ્રંથ તૈયાર છે. કીંમત રૂપિયા ૧૦ છે.

---



## વેદાન્ત દર્શન.

જેમાં

પ્રો. પોલોઈસનનું

વેદાંતદર્શનનું

ગુજરાતી ભાષાંતર.

જર્મનીના જાણીતા ડૉ. પોલોઈસનનું વિદ્વત્તાભર્યા ભાષણનું આ ભાષાંતર વેદાંત વિષયના પરિચિત જનોને અવશ્ય વાંચવા લાયક છે. પશ્ચિમ તરફના વેદાંત તત્ત્વજ્ઞાન વિષે પછુ સારો ઉજ્જસ આ પુસ્તક આપે છે. શુદ્ધ અને સરળ ગુજરાતી ભાષામાં આ ભાષણ પ્રગટ થયું છે. સરકારી કેળવણી ખાતાએ ઇનામ તથા પુસ્તકાલયમાં રાખવા આ પુસ્તક માન્ય રાખ્યું છે. તથા તત્ત્વવિવેક જેમાં વેદાન્ત શાસ્ત્ર પ્રવેશ કરવાની સરળ પ્રક્રિયાઓ છે તે વિગેરે વેદાન્ત શાસ્ત્રસંબંધી પ્રસ્તાવિક વિષયો છપાયા છે.

---

## સૂતકનિર્ણય.

અથવા

અશૌચ વિચાર.

આ શૌચ (સૂતક) ની બાબતમાં લોકોને ધણીવાર તે જાણવાના સાધન વિના ધણી અડચણ આવે છે, તેથી આ નાની

સરખી ચોપડી સુંદર અક્ષરમાં સ્પષ્ટ પ્રુલાસાથી સર્વે આર્યેનિ ઉપયોગી થાય તેવી છે.

કીંમત નવ પાઇ, ટપાલ ખર્ચ દશ નકલનો  
અર્ધો આનો.

આ શીવાય નીચે પ્રમાણે પુસ્તકો વેદધર્મ  
સભાની ઓફીસમાંથી મળશે.

૧૨ ન્યાયસાર ...	...	કીમત. રૂ. ૨—૮-૦
૧૩ જોપાળ ચિંતામણિ ...	...	,, ૧—૦-૦
૧૪ વિવેકી વિજ્યા ...	...	,, ૦-૧૪-૦
૧૫ ટુંકી સંખ્યા ...	....	,, ૦—૨-૦

આ પુસ્તક મુખ્ય નં. ૬૩ ચાંચપોકલી પરેલ રોડ, પર તેડી નોર્થકોટ હિન્દુ  
ઓર્ફનેજ કે. એન. સેલર પ્રેસમાં, જદવજી પીતાંબર ઠક્કરે-જાપ્યું છે  
અને વિશ્વનાથ પ્ર. ધંધે ૨૦, બેક રટ્ટીટ શાલે બીહડીંગ  
મુખ્ય ૧ માંથી પ્રસિદ્ધ કર્યું છે.

## ૨૧. વિશ્વનાથના ગ્રન્થો.

૧ કારસ્વની ચંદ્રનું અવલોકન	કી. ૦-૧૨-૦
૨ અદ્વૈતામૃત	કી. ૧-૦-૦
૩ પ્રમાણ્ય વિચાર ( જ્ઞાન છે )	
૪ ગ્યાનસાર અગ્રિય ટીકા સાથે	કી. ૨-૮-૦
૫ વેદાન્તદર્શન	કી. ૧-૦-૦

કૃતિ પત્ર લખવો

૧૮ કેથિકુલ સ્ટ્રીટ, — મુંબઈ.

